



الأمم المتحدة

صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة السابعة والخمسون

الملحق رقم ٥ واو (A/57/5/Add.6)

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة السابعة والخمسون
الملحق رقم ٥ واو (A/57/5/Add.6)

صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة
التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة
عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٢

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 1020-2765

[٥ تموز/يوليه ٢٠٠٢]

المحتويات

الصفحة	الفقرات	الفصل
vii	.....	كتابا الإحالة
١	.....	الأول - التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١
٣	.....	الثاني - تقرير مجلس مراجعي الحسابات
٤	١٣-١	ألف - مقدمة
٥	١١-٧	١ - التوصيات السابقة التي لم تُنفذ تنفيذا كاملا
٦	١٣-١٢	٢ - التوصيات الرئيسية
٦	٢٨-١٤	باء - المسائل المالية
٦	١٧-١٤	١ - الصورة المالية العامة
٨	١٨	٢ - المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة
٨	٢٥-١٩	٣ - البيانات المالية
٩	٢٧-٢٦	٤ - شطب الخسائر في النقدية وحسابات القبض والممتلكات
٩	٢٨	٥ - الإكراميات
١٠	٥٥-٢٩	جيم - مسائل الإدارة
١٠	٣٢-٢٩	١ - الاحتياطي المالي
١١	٣٦-٣٣	٢ - إدارة البرنامج
١١	٤١-٣٧	٣ - إقرار المشاريع
١٢	٤٤-٤٢	٤ - إغلاق المشاريع الخاملة
١٣	٤٨-٤٥	٥ - المسائل البيئية
١٣	٥٠-٤٩	٦ - الترتيبات الإدارية مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف

١٤	٥٣-٥١	..... ٧ - المراقبة والإبلاغ الماليان للمكتب الإقليمي
١٥	٥٥-٥٤	..... ٨ - حالات الغش والغش الافتراضي
١٥	٥٦	..... شكر وتقدير
		المرفق
		متابعة الإجراءات المتخذة لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن
١٦	.....	فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩
١٩	.....	الثالث - رأي مراجعي الحسابات
٢١	.....	الرابع - شهادة بصحة البيانات المالية
٢٢	.....	الخامس - البيانات المالية عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
		البيان الأول - صندوق البيئة: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطي
٢٣	.....	وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
		الجدول ١-١ - صندوق البيئة: الحالة الإجمالية للتبرعات في ٣١ كانون الأول/
٢٥	.....	ديسمبر ٢٠٠١
		الجدول ٢-١ - صندوق البيئة: أنشطة برامج الصندوق واحتياطي برامج الصندوق:
		موجز الاعتمادات، والمخصصات المرصودة والنفقات المتكبدة، ورصيد الاعتمادات
٢٩	.....	والمخصصات غير المنفقة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
		الجدول ٣-١ - صندوق البيئة: ميزانية الدعم الإداري والتنظيمي: موجز
		الاعتمادات، والمخصصات المرصودة والنفقات المتكبدة، ورصيد الاعتمادات
		والمخصصات المرصودة غير المنفقة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٣٠	.....	٢٠٠١
		الجدول ٤-١ - صندوق البيئة: النقد غير القابل للتحويل والودائع المصرفية في ٣١
٣١	.....	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
		البيان الثاني: برنامج الأمم المتحدة للبيئة: بيان التدفقات النقدية في فترة السنتين المنتهية في
٣٣	.....	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٣٥	.....	البيان الثالث: الصناديق الاستثمارية العامة

- الجدول ٣-١ - الصناديق الاستثمارية العامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة: حالة التبرعات موحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ٥١
- البيان الرابع: الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق عن فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ٨٤
- الجدول ٤-١: الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون: حالة التبرعات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ٨٦
- البيان الخامس: صناديق الأمم المتحدة للبيئة الاستثمارية للتعاون التقني: ٨٨
- البيان السادس: الصناديق الاستثمارية الأخرى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين: ١١٢
- البيان السابع: جائزة ساساكاوا في ميدان البيئة التي يمنحها برنامج الأمم المتحدة للبيئة: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ١٢١
- البيان الثامن: الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ١٢٣
- البيان التاسع: برنامج الأمم المتحدة للبيئة - التبرعات المناظرة: البيان المجمع للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ١٢٥
- البيان العاشر: دعم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (بالدراخمة اليونانية): بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ١٢٨
- البيان الحادي عشر: دعم خطة عمل برنامج البيئة لمنطقة البحر الكاريبي (بالدولار الجامايكي): بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ١٣٠

	البيان الثاني عشر: أنشطة صندوق رأس المال الدائر: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١
١٣٢	
١٣٤	ملاحظات على البيانات المالية

كتابا الإحالة

٣١ آذار/مارس ٢٠٠٢

سيدي،

أتشرف بأن أحيل إليكم التقرير المالي وحسابات صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك حسابات الصناديق الاستثمارية المرتبطة به وغيرها من الحسابات ذات الصلة، عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، والتي أقرها بموجب كتابي هذا.

وقد أعدت البيانات المالية لبرنامج مجلس الأمن للبيئة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ وفقا للمادة ١١١-٤ من النظام المالي للأمم المتحدة والقاعدة ٢١٣-٣ من القواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

ويرد موجز للسياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات على شكل ملاحظات مرفقة بالبيانات المالية. وتوفر هذه الملاحظات معلومات إضافية وتوضيحات للأنشطة المالية التي اضطلعت بها المنظمة خلال الفترة التي تغطيها هذه البيانات والتي يتحمل الأمين العام المسؤولية الإدارية عنها.

ويجري الآن أيضا إحالة نسخ من هذا التقرير المالي وهذه الحسابات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وإلى مجلس مراجعي الحسابات.

(توقيع) كلاوس توبفهر

المدير التنفيذي لبرنامج

الأمم المتحدة للبيئة

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

الأمم المتحدة، نيويورك

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

سيدي،

أتشرف بأن أحيل إليكم البيانات المالية لصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، التي قدمها المدير التنفيذي. وقد فحصت هذه البيانات، وهي تتضمن رأي مجلس مراجعي الحسابات.

وأتشرف بأن أقدم، فضلا عن ذلك، تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الحسابات المذكورة أعلاه.

(توقيع) شو كيت أ. فاكي

المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا
ورئيس مجلس مراجعي الحسابات بالأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة

نيويورك

الفصل الأول

التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١

مقدمة

١ - يتشرف المدير التنفيذي بأن يُقدم طي هذا، التقرير المالي لصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة مشفوعاً بحساباته، بما في ذلك حسابات الصناديق الاستثنائية المرتبطة به وغيرها من الحسابات ذات الصلة، عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وتتألف الحسابات من ١٢ بياناً مدعماً بـ ٦ جداول، وملاحظات على البيانات المالية. وقد أُحيلت هذه الحسابات إلى مجلس مراجعي الحسابات في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٢.

٢ - وتتألف الفترة المالية للمنظمة من سنتين تقويميتين متتاليتين أولاهما سنة زوجية. وقد أُتيحَت الحسابات المؤقتة عن السنة الأولى من فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ إلى مجلس الإدارة في دورته الحادية والعشرين. وأجرى مجلس مراجعي الحسابات مراجعة مؤقتة لهذه الحسابات ولم يبلغ اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن أي حالة ينبغي توجيه انتباه الدول الأعضاء إليها.

٣ - وترد في البيانات المالية، على النحو المناسب، أرقام مقارنة عن فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وقد روعي في إعداد هذا التقرير المالي أن يصدر بأصغر حجم ممكن تمسها مع المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة.

٤ - وهذه البيانات المالية والجداول، وكذلك الملاحظات عليها، جزء لا يتجزأ من التقرير المالي.

مستويات الاعتمادات، والمخصصات/المخصصات المرصودة، والنفقات، والارتباطات

٥ - وافق مجلس الإدارة في مقرره ٣١/٢٠ المؤرخ ٤ شباط/فبراير ١٩٩٩، على اعتماد قدره ١٠٠ مليون دولار من موارد الصندوق لأنشطة برنامج الصندوق، واعتماد قدره ٥ ملايين دولار لأنشطة احتياطي برنامج الصندوق، واعتماد قدره ٢٣,١٤ مليون دولار لميزانية تكاليف الإدارة والدعم الإداري في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٦ - وفيما يلي مجموع الاعتمادات، والمخصصات/المخصصات المرصودة، والنفقات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ (بدولارات الولايات المتحدة):

المخصصات/المخصصات المرصودة غير المنفقة	الاعتمادات غير المنفقة	النفقات	المخصصات/المخصصات المرصودة الصادرة	الاعتمادات	
٤٣٢.٠٢٩	١٠.٤٣٢.٠٢٩	٨٩.٥٦٧.٩٧١	٩٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	أنشطة برنامج الصندوق
١٧٠.٨٠٨	١٧٠.٨٠٨	٤.٨٢٩.١٩٢	٥.٠٠٠.٠٠٠	٥.٠٠٠.٠٠٠	أنشطة احتياطي برنامج الصندوق
٥٦٦.٠٠٧	٢.٢٩٧.٨٠٧	١١.٩٣٦.٤٩٣	١٢.٥٠٢.٥٠٠	١٤.٢٣٤.٣٠٠	تكاليف الإدارة والدعم الإداري
١.١٦٨.٨٤٤	١٢.٩٠٠.٦٤٤	١٠٦.٣٣٣.٦٥٦	١٠٧.٥٠٢.٥٠٠	١١٩.٢٣٤.٣٠٠	المجموع

الفصل الثاني

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة عمليات صندوق الأمم المتحدة للبيئة بمقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي بكينيا، وبالمكتب الإقليمي في جنيف والمكتب الإقليمي في مكسيكو سيتي. كذلك قام المجلس بمراجعة البيانات المالية لصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

وفيما يلي النتائج الرئيسية التي خلص إليها المجلس:

(أ) إن تراجع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق والرصيد الحالي للاحتياطي المالي لصندوق البيئة قد لا يجعل من الممكن الوفاء بالاحتياج إلى قرض الإنشاءات البالغ قيمته ٨ ملايين دولار؛

(ب) ثمة استثمار قيمته ٢,٣ مليون دولار ابلغ عنه بصورة مستقلة في البيانات المالية بدلا من الإبلاغ عنه كجزء من المجموع النقدي حيث أن الصندوق الاستثماري لاتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض يتعامل مباشرة مع خزانة الأمم المتحدة في استثماراته، مما يثير مسألة موازنة إجراءات الاستثمار والإبلاغ عنها؛

(ج) توجد معاملات تحويلات مصرفية تبلغ قيمتها ٢,٢٣ مليون دولار مدرجة كبنود تسوية ظلت غير مسجلة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١؛

(د) لم يتجاوز رصيد الاحتياطي المالي في نهاية فترة السنتين مبلغ ١٠ ملايين دولار، أي أقل بنسبة ٥٠ في المائة من المستوى المأذون به للاحتياطي المالي؛

(هـ) أخطاء البيانات المتعلقة بمواعيد الإنجاز والنفقات الفعلية المبلغ عنها في نظام إدارة المشاريع، نتيجة لمشاكل الربط بين النظام ونظام المعلومات الإدارية المتكامل، قد تؤثر على مدى إمكانية الثقة في المعلومات الواردة في التقارير المستمدة من نظام رصد المشاريع؛

(و) ثمة حاجة إلى التقييم المتواصل لكفاءة وفعالية شروط الاتفاق واستكشاف سبل الوصول إلى الطاقة القصوى للخدمات الحاسوبية والمالية المقدمة من اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي إلى المكتب الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، بغية تحديد أن الاتفاق يستند إلى فعالية التكاليف والكفاءة مستقبلا.

وقدم المجلس توصيات لتحسين إجراءات الاستثمار، وتحديث تسجيل بنود التسويات المصرفية، وكفالة توافق قواعد البيانات، وتقييم كفاءة وفعالية الترتيبات الإدارية مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

وترد في الفقرة ١٢ من هذا التقرير قائمة بتوصيات المجلس.

ألف - مقدمة

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د - ١) المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦ والمادة الرابعة عشرة من القواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وقد تمت المراجعة وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه، ووفقا لمعايير مراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتقتضي معايير المراجعة هذه أن يخطط المجلس لمراجعة الحسابات وأن ينفذها لكي يتثبت على نحو معقول من خلو البيانات المالية من أية أخطاء جوهرية.

٢ - وقد أجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول بغرض تمكين المجلس من تكوين رأي فيما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ قد أنفقت في الأغراض التي وافقت عليها الجمعية العامة؛ وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنفت وسجلت وفقا للنظام المالي والقواعد المالية؛ وما إذا كانت البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للبيئة تعرض بإنصاف المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وتضمنت المراجعة استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية، وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية وغيرها من الأدلة المؤيدة إلى الدرجة التي اعتبرها المجلس ضرورية لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٣ - وقد جرت مراجعة الحسابات بمقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي، وبالمكاتب الإقليمية لأوروبا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في جنيف ومكسيكو سيتي على التوالي.

٤ - وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس عمليات استعراض بمقتضى المادة ١٢-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة، وشملت عمليات الاستعراض هذه مدى فعالية الضوابط المالية الداخلية، وإدارة البرامج، كما شملت بصفة عامة إدارة صندوق الأمم المتحدة للبيئة وتنظيمه.

٥ - وقد نقلت الوظائف المتصلة بإدارة الموارد البشرية وغيرها من الخدمات المتصلة بالموظفين، والعمليات المالية، وخدمات الدعم العامة، بما في ذلك العقود والمشتريات، ومرافق الإعلام، إلى مكتب الأمم المتحدة في نيروبي اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦.

٦ - وواصل المجلس ما درج عليه من إبلاغ نتائج عمليات المراجعة المحددة للحسابات عن طريق توجيه رسائل إدارية إلى إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة تتضمن ملاحظات

وتوصيات مفصلة. وقد ساعدت هذه الممارسة على إقامة حوار متصل مع الإدارة بشأن مسائل مراجعة الحسابات.

١ - التوصيات السابقة التي لم تُنفذ تنفيذًا كاملاً

٧ - وفقاً للفقرة ٧ من الجزء ألف من قرار الجمعية العامة ٢٢٥/٥١ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٧، لاحظ المجلس وجود توصية واحدة فقط غير منفذة من قبل فترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧. وكان المجلس قد أوصى في فترتي السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ و ١٩٩٤-١٩٩٥ بأن يكفل برنامج الأمم المتحدة للبيئة إفعال حسابات المشاريع المستكملة في المواعيد المقررة لذلك. ويقدم المجلس تعليقات أخرى بشأن هذه المسألة في الفقرات ٤٢ إلى ٤٤ من هذا التقرير.

٨ - ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٢١٦/٤٨ بء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، استعرض المجلس أيضاً التدابير التي اتخذتها الإدارة لتنفيذ التوصيات الواردة في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. وترد في مرفق هذا التقرير تفاصيل التدابير المتخذة وتعليقات المجلس.

٩ - ووافقت الجمعية العامة في قرارها ٢١٢/٥٢ بء المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨ على توصيات مجلس مراجعي الحسابات بغية تحسين تنفيذ توصياته التي وافقت عليها الجمعية العامة رهنا بالأحكام الواردة في القرار. وتضمنت مقترحات المجلس الحالية إلى الجمعية العامة في مذكرة الأمين العام (A/52/753، المرفق) العناصر الرئيسية التالية:

(أ) ضرورة تحديد جداول زمنية لتنفيذ التوصيات؛

(ب) الكشف عن الموظفين الخاضعين للمساءلة؛

(ج) إنشاء آلية فعالة لتعزيز عملية المراقبة فيما يتعلق بتنفيذ توصيات مراجعة الحسابات. ويمكن أن تتخذ هذه الآلية شكل لجنة خاصة مكونة من موظفين كبار، أو ضابط اتصال مختص بمراجعة الحسابات والمسائل الإشرافية.

وقد لاحظ المجلس أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة قد امتثل بوجه عام لتلك المتطلبات.

١٠ - ويرد في الفقرة ١٢ موجزاً للتوصيات الرئيسية. وترد النتائج المفصلة لمراجعة الحسابات في الفقرات من ١٤ إلى ٥٥.

١١ - ويشمل هذا التقرير مسائل ينبغي، في رأي المجلس، توجيه نظر الجمعية العامة إليها. وقد أبلغت الإدارة بملاحظات المجلس بشأن جميع المسائل الواردة في هذا التقرير، وأكدت الإدارة الحقائق التي تقوم عليها ملاحظات المجلس وما انتهى إليه من نتائج، وقدمت توضيحات وإجابات على استفسارات المجلس. ويشمل التقرير مراجعة القضايا المالية والإدارية معا.

٢ - التوصيات الرئيسية

١٢ - يوصي المجلس في توصياته الرئيسية بأن تقوم الإدارة بما يلي:

(أ) التحقق من وضع الاستثمارات التي أجرتها اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض في المجمع النقدي، بما في ذلك الجانب المتعلق بتفويض السلطة، بغية تحقيق المواءمة في إجراءات برنامج الأمم المتحدة للبيئة في إدارة الاستثمارات والإبلاغ عنها (الفقرة ٢١)؛

(ب) حل جميع بنود التسوية المحددة أثناء إعداد بيان التسويات المصرفية الشهري، وإدخال التعديلات اللازمة على سجلات الحسابات (الفقرة ٢٥)؛

(ج) كفاءة التوافق بين قواعد البيانات الموجودة في نظام إدارة المشاريع ونظام المعلومات الإدارية المتكامل إلى أن يكتمل إنجاز الوصلة بينهما (الفقرة ٣٦)؛

(د) التقييم المتواصل لكفاءة وفعالية تنفيذ شروط الاتفاق واستكشاف سبل الوصول إلى الطاقة القصوى للخدمات الحاسوبية والمالية المقدمة من اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي إلى المكتب الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، بغية تحديد أن الاتفاق يستند إلى فعالية التكاليف والكفاءة مستقبلاً (الفقرة ٥٣)؛

١٣ - وترد التوصيات الأخرى التي تقدم بها المجلس في الفقرات ٣٨، و٤١، و٤٤، و٤٨، و٥٠.

باء - المسائل المالية

١ - الصورة المالية العامة

١٤ - تغطي البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الصناديق الرئيسية - صندوق البيئة، والصناديق الاستثنائية العامة، والصندوق المتعدد الأطراف المنشأ بموجب بروتوكول مونتريال المتعلق بالمواد المستنفدة لطبقة الأوزون، والصناديق الاستثنائية للتعاون التقني، والصناديق الاستثنائية الأخرى. ومن حيث نتائج العمليات لفترة السنتين

٢٠٠٠-٢٠٠١، ابلغ صندوق البيئة عن إيرادات إجمالية بلغت ٩٥,١٠ مليون دولار في مقابل نفقات بلغت ١٠٦,٣٣ مليون دولار، بما أظهر عجزاً صافياً قدره ١١,٢٣ مليون دولار (١٢ في المائة) بالمقارنة بالفائض الصافي للإيرادات على النفقات البالغ ١٤,٥٩ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وفي فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، بلغت التبرعات ٨٤,٧٤ مليون دولار بانخفاض نسبته ١٢ في المائة عن حجمها في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ الذي وصل إلى ٩٦,٣٠ مليون دولار. وفي فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ أيضاً، بلغت المدفوعات المسددة مسبقاً إلى شركاء التنفيذ في إطار صندوق البيئة ٢,٤١ مليون دولار بانخفاض نسبته ٦٧,٤٣ في المائة عن حجمها في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ الذي وصل إلى ٧,٤٠ مليون دولار. ومن ناحية أخرى، زادت المدفوعات المسددة مسبقاً من شركاء التنفيذ التي يديرها صندوق البيئة من ٩,٨٨ مليون دولار في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ إلى ١٠,٨٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١.

١٥ - وأظهر الصندوق العام فائضاً صافياً للإيرادات على النفقات يبلغ ٢٤,٤٨ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، بالمقارنة بفائض قدره ٩,٧٦ مليون دولار لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وتحقق ذلك أساساً من زيادة نسبتها ٣٥ في المائة في التبرعات، من ٦٩,٣١ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ إلى ٩٣,٩٥ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وبلغت الزيادة في النفقات ١٣,٣٤ مليون دولار (بنسبة ٢١ في المائة) عن النفقات المسجلة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ والبالغة ٦٢,٧٥ مليون دولار.

١٦ - وأبلغ الصندوق المتعدد الأطراف عن نقص للإيرادات عن النفقات قدره ٣٢,٢٤ مليون دولار، بالمقارنة بفائض للإيرادات على النفقات قدره ١٠٢,٩٥ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وفي فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، بلغ مجموع الإيرادات ٣٢١,٢١ مليون دولار، بنقصان قدره ١,٨٣ مليون دولار يرجع إلى انخفاض التبرعات من ٢٩٦,٠٩ مليون دولار إلى ٢٧٧,٧٢ مليون دولار. وبنفس الصورة، أظهرت المدفوعات المسددة مسبقاً لشركاء التنفيذ نقصاناً بنسبة ٣٣ في المائة، من ٣٢٢,٨٣ مليون دولار في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ إلى ٢١٧,٠٧ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١.

١٧ - وزاد إجمالي الإيرادات المبلغ عنها في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ في إطار الصناديق الاستemannية للتعاون التقني إلى ١٠٩,٩٣ مليون دولار بالمقارنة بمبلغ ٥٩,٢٥ مليون دولار لفترة السنتين السابقة، وهو ما جاء نتيجة لزيادة التبرعات التي وصلت إلى ١٠٥,٢٢ مليون دولار (٨٩,٢١ في المائة) بالمقارنة بتبرعات فترة السنتين السابقة التي

بلغت ٥٥,٦١ مليون دولار. وكانت الإيرادات المبلغ عنها كافية لتغطية النفقات، وتبقى منها فائض بلغ ٤١,٤٦ مليون دولار.

٢ - المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة

١٨ - قام المجلس بتقدير مدى تمشي البيانات المالية لصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ مع المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وتبين من الاستعراض أن عرض البيانات المالية يتمشى عموماً مع تلك المعايير.

٣ - البيانات المالية

الاستثمارات في المجمع النقدي

١٩ - لاحظ المجلس أن البيانات المالية للصناديق الاستثمارية العامة، وبخاصة الصندوق الاستثماري لاتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض، تتضمن مبلغاً قدره ٣,٩ مليون دولار مدرج كحساب استثماري مستقل بدلاً من إدراجه كجزء من النقدية والودائع المحددة الأجل. ولا يتمشى ذلك مع الكشف عن الأصول المماثلة الأخرى. والاستثمارات التي يقوم بها الصندوق الاستثماري للاتفاقية تتم خارج برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ويتعامل الصندوق الاستثماري للاتفاقية مباشرة مع خزانة مقر الأمم المتحدة فيما يتعلق باستثماراته بدولارات الولايات المتحدة في حين يتولى الصندوق بنفسه إدارة الجزء المستثمر بالفرنكات السويسرية.

٢٠ - ولم يكن بمقدور برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يؤكد للمجلس ما إذا كان قد تم تفويض الصندوق الاستثماري للاتفاقية سلطة مستقلة للتعامل مباشرة مع خزانة الأمم المتحدة فيما يتعلق باستثمارات المجمع النقدي على النحو الذي تشترطه المبادئ والسياسات المشتركة للاستثمارات.

٢١ - وأوصى المجلس بالتحقق من وضع الاستثمارات التي قام بها الصندوق الاستثماري لاتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض في المجمع النقدي، بما في ذلك مسألة تفويض السلطة، بغية مواهمة الإجراءات التي يتبعها برنامج الأمم المتحدة للبيئة في إدارة الاستثمارات والإبلاغ عنها؛ ووافقت الإدارة على هذه التوصية.

٢٢ - وأعربت الإدارة عن تقديرها لضرورة وضع سياسة مشتركة للاستثمارات، وأعربت عن اعتزامها إجراء المزيد من المناقشات مع الصندوق الاستثماري لاتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض بشأن هذه المسألة.

التسويات المصرفية

٢٣ - تحقق المجلس من بيانات التسويات المصرفية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، ولاحظ وجود بعض الأرصدة الدائنة بقيمة ٢,٢٩ مليون دولار في أشهر آذار/مارس وأيار/مايو وحزيران/يونيه وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ دون تسجيلها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وأبلغت الإدارة المجلس أن هذه الأرصدة الدائنة تتصل بتحويلات بين مختلف الحسابات المصرفية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وقد افترض برنامج للبيئة خطأ أن الوثائق الأصلية ستسجل الأرصدة الدائنة فضلا عن الأرصدة المدينة في سجلات الحسابات المصرفية. وكشف استعراض لاحق قام به المجلس أن من ضمن هذا المبلغ، كان مبلغ ٢,٢٣ مليون دولار يخص الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال. ولاحظ المجلس أيضا وجود بنود تسويات نتجت عن أخطاء في القيود المحاسبية للتحويلات النقدية بمبلغ ٠,١٠ مليون دولار.

٢٤ - وأعرب المجلس عن القلق من أن السماح باستمرار بنود التسويات هذه، ومنها البنود السابقة على تحويل حوالي ٠,٠٥ مليون دولار إلى نظام المعلومات الإدارية المتكامل في ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠١، دون حل لهذه المدة الطويلة يمكن أن يؤدي إلى تراكمها ويجعل التحقق منها أمرا صعبا.

٢٥ - وأوصى المجلس الإدارة بأن تحل على جناح السرعة كل بنود التسويات التي تم تحديدها أثناء إعداد البيان الشهري للتسويات المصرفية؛ وأن تدخل التسجيلات و/أو التعديلات اللازمة على سجلات الحسابات؛ ووافقت الإدارة على هذه التوصية.

٤ - شطب الخسائر في النقدية وحسابات القبض والممتلكات

٢٦ - خلال فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، شطب برنامج الأمم المتحدة للبيئة حسابات قبض مجموعها ١,٠٧ مليون دولار بناء على موافقة المدير التنفيذي. وكانت عمليات الشطب تتصل بحسابات قبض من الموظفين ومن غير الموظفين بقيمة ٠,٤ مليون دولار و٠,٠٧ مليون دولار على التوالي، وبقيمة ٠,٦ مليون دولار لحسابات قبض غير محددة.

٢٧ - ويشي المجلس على الإدارة لمبادرتها بالعمل على تحصيل واسترداد مبلغ ٠,٩٦ مليون دولار من حسابات القبض التي كانت تعتبر من قبل ديونا مشكوكا فيها.

٥ - الإكراميات

٢٨ - أبلغت الإدارة المجلس بأنه لم يتم دفع إكراميات خلال فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

جيم -

مسائل الإدارة

١ - الاحتياطي المالي

٢٩ - تنص المادة ٢٠٩-٢ من النظام المالي لصندوق البيئة على أن الغرض من الاحتياطي المالي هو ضمان السيولة المالية للصندوق وعدم تعطل أعماله، والتعويض عن عدم تكافؤ التدفقات النقدية، والوفاء بما يقرره مجلس الإدارة من متطلبات أخرى مماثلة. ويحدد مجلس الإدارة حجم الاحتياطي المالي من حين لآخر. وفي الفقرة ١٤ من المقرر ٣١/٢٠، أذن المجلس للمدير التنفيذي بزيادة حجم الاحتياطي المالي مرة أخرى من ١٠ ملايين دولار إلى ٢٠ مليون دولار عندما تتوفر موارد مرحلة زائدة عن الموارد المطلوبة لتنفيذ البرنامج المعتمد.

٣٠ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وصلت الاحتياطيات وأرصدة الصناديق إلى مبلغ ١٤,٧٧ مليون دولار بالمقارنة بمبلغ ٢٧,٢٧ مليون دولار في نهاية فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. ورصيد الاحتياطي المالي الموجود في البيانات المالية لا يتجاوز ١٠ ملايين دولار، أو ٥٠ في المائة من حجم الاحتياطي المالي الذي أذن به مجلس الإدارة.

٣١ - وفي شباط/فبراير ٢٠٠١، أذن مجلس الإدارة للمدير التنفيذي بالموافقة على تسديد سلفة يصل حجمها إلى ٨ ملايين دولار من الاحتياطي المالي لصندوق البيئة إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة كقرض من أجل تشييد أماكن مكاتب إضافية، وذلك رهنا بالموافقة النهائية عليه من قبل اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وحسب الاقتضاء من قبل السلطات الأخرى المختصة وفقا لنظم وإجراءات الأمم المتحدة، ودون المساس بتلك الموافقات. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وافقت اللجنة الاستشارية على طلب الأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ١,٤ مليون دولار لتمويل التكاليف المرتبطة بالمرحلة الأولى من المشروع في مقابل القرض البالغ قيمته ٨ ملايين دولار المقدم من صندوق البيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والذي أذن به المجلس التنفيذي لبرنامج البيئة. وحتى نيسان/أبريل ٢٠٠٢، لم يكن قد تم توقيع الاتفاق بين مقر الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة على قرض التشييد البالغ قيمته ٨ ملايين دولار.

٣٢ - ويعرب المجلس عن القلق من أن تراجع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق والرصيد الحالي للاحتياطي المالي لصندوق البيئة قد لا يجعل من الممكن الوفاء بالاحتياج إلى قرض الإنشاءات البالغ قيمته ٨ ملايين دولار. فالاحتياطي المالي سينخفض إلى ٢ مليون دولار عند توقيع اتفاق القرض، ولن تكون الاحتياطيات وأرصدة الصناديق البالغ حجمها ١٦ مليون دولار كافية لتغطية ربع نفقات صندوق البيئة في فترة السنتين بالمستوى الحالي للإنفاق.

٢ - إدارة البرنامج

٣٣ - ظلت الإدارة تستخدم نظام إدارة المشاريع لأكثر من ٢٠ عاما باعتباره الأداة الرئيسية للمعلومات والإبلاغ والإدارة. ومع تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل في تموز/يوليه ٢٠٠١، ينتج الآن نظام إدارة المشاريع تقارير باستخدام معلومات مستمدة من قواعد بيانات نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

٣٤ - ويتيح نظام إدارة المشاريع توليد موجز للمشاريع يبين المعلومات المتصلة بالوضع المالي والمادي للمشاريع. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، كان هناك ما لا يقل عن ٦٥ مشروعا بتكلفة إجمالية تبلغ ٨٠,٩٢ مليون دولار لم يتم إكمالها خلال المدة الأصلية و/أو المنقحة للانتهاء منها. وأوضحت الإدارة أن المشاريع لا تزال مفتوحة لأسباب من قبيل ضخامة الالتزامات غير المصفاة وتأخر التصرف في المعدات.

٣٥ - ولاحظ المجلس أن مجموع النفقات الذي يرد في الموجز لـ ٢٠ مشروعا قيمتها ٢٠,٣٨ مليون دولار لا يتفق مع النفقات المسجلة في دفاتر الحسابات، حيث يبلغ الفرق بينهما ٠,٩٦ مليون دولار. وأوضحت الإدارة أن الفرق في النفقات يرجع إلى حدوث بعض المشاكل التقنية أثناء نقل بيانات النفقات إلى النظام الجديد. كما أوردت سببا آخر يتمثل في أنه لم يُنقل سوى التزامات ونفقات المشاريع الجارية لعام ٢٠٠١ والالتزامات غير المصفاة لعام ٢٠٠٠. كما أنه في ١٦ حالة، ونتيجة لمشاكل "نقل البيانات"، فإن التواريخ الصحيحة الموجودة في نظام المعلومات الإدارية المتكامل للانتهاء من المشاريع لا تنعكس في نظام إدارة المشاريع. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٢، كان النظامان في حالة توازي مع اعتراف الإدارة "نقل" كل البيانات المتاحة في نظام إدارة المشاريع بصورة تدريجية إلى نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

٣٦ - ويوصي المجلس بأن تكفل الإدارة استمرار التوافق بين قواعد البيانات في النظامين إلى أن تكتمل إقامة الوصلة البينية بين نظام إدارة المشاريع ونظام المعلومات الإدارية المتكامل. ويوصي المجلس أيضا بأن تغلق الإدارة المشاريع المكتملة في الوقت المحدد لها.

٣ - إقرار المشاريع

٣٧ - استعرض المجلس المشاريع التي بدأت في عام ٢٠٠٠، ولاحظ أنه من بين الـ ٦٨ مشروعا، بدأت أربعة مشاريع قبل إقرار وثائقها، وبدأ ١١ مشروعا قبل قبول وثائقها، وبدأت ستة مشاريع قبل إقرار وثائقها وقبولها. وأوضحت الإدارة أن الفجوة الموجودة بين

تاريخ بدء المشروع وتاريخ إقراره أو التوقيع النهائي عليه ترجع أساسا إلى طول الوقت اللازم للتوقيع على المشروع من جانب المنظمة المنفذة.

٣٨ - وفي نيسان/أبريل ٢٠٠١، أوصى المجلس بإتمام إقرار المشاريع قبل البدء فيها؛ ووافقت الإدارة على ذلك. وأوصى المجلس أيضا بأن يحدد برنامج الأمم المتحدة للبيئة مهلة معقولة لاستعراض وثائق المشاريع وإقرارها.

٣٩ - وبعد هذه التوصية، وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٢، أوضحت الإدارة أن فريق إقرار المشاريع يولي بالفعل اهتماما خاصا إلى التاريخ المقترح لبدء كل مشروع مقترح لتجنب بدء المشاريع قبل إقرارها رسميا، وأن مذكرة أرسلت في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ لتنبية جميع المعنيين إلى أن متوسط المهلة اللازمة لإقرار مشروع ما بمجرد صياغته وتقديمه هو أربعة أسابيع. وعملت الإدارة على ضمان ألا تُصرف دفعات نقدية مقدما إلى الوكالات المنفذة قبل إقرار المشروع رسميا.

٤٠ - غير أنه رغم الإجراءات التي اتخذتها الإدارة، لاحظ المجلس أنه لا تزال هناك حالات لتأخر التوقيع على المشاريع نتيجة لطول وقت عملية إقرار المشاريع في المنظمات المنفذة. وأخذت ثلاث عينات بتكلفة إجمالية بلغت ١,٤٢ مليون دولار، وكشفت أن عملية إقرار المشاريع في الوكالات المنفذة استغرقت ما يتراوح بين شهرين وأربعة أشهر من تاريخ إرسال وثائق المشاريع لإقرارها.

٤١ - ويوصي المجلس بأن تكفل الإدارة إقرار المشاريع أولا قبل البدء فيها؛ وأن تحدد مهلة معقولة لاستعراض وثائق المشاريع وإقرارها.

٤ - إغلاق المشاريع الخاملة

٤٢ - في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٢، كان لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة ١٠٠ مشروع حامل وإن كانت غير مغلقة، وهو ما يقل عما كان مجموعه ٢٥٤ مشروعا خاملا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. وقد ظلت هذه المشاريع خاملة لفترات تصل إلى ١٥ عاما، غير أنها لم تُغلق نتيجة لعدم تقديم تقارير المشاريع المطلوبة بموجب دليل برنامج الأمم المتحدة للبيئة لوضع المشاريع وإقرارها ورصدها وتقييمها. ومن بين التقارير التي ظلت معلقة ١١ تقريرا ماليا مراجعا؛ و٤٢ صحيفة وقائع لتقييم المشاريع الخارجية؛ و٣٣ تقريرا ختاميا للمشاريع الداخلية؛ و١٨ تقرير جرد للمعدات غير المستهلكة.

٤٣ - ومن بين مشاريع قيمتها ١٨,٦٨ مليون دولار تغطيتها ٧٨ شهادة من شهادات مراجعة الحسابات، وردت ٦٧ شهادة تغطي مبلغ ١٦,٩٥ مليون دولار حتى ٣١

آذار/مارس ٢٠٠٢. وأوضح برنامج الأمم المتحدة للبيئة أنه سيواصل بذل جهود منسقة للحصول على شهادات مراجعة الحسابات الإحدى عشرة المتبقية.

٤٤ - ويوصي المجلس بأن تواصل الإدارة ما تبذله من جهود لاستعراض أسباب عدم تقديم التقارير المطلوبة لتيسير إغلاق المشاريع الحاملة.

٥ - المسائل البيئية

٤٥ - استعرض المجلس السياسة البيئية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ولاحظ أن البرنامج يعد وثائق سياسته العامة كجزء من ولايته باعتباره المنظمة الرئيسية المعنية بالبيئة في منظومة الأمم المتحدة. ويتشاور البرنامج مع سائر وكالات الأمم المتحدة، واللجان الفرعية التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق (لجنة التنسيق الإدارية سابقاً)، وفريق إدارة البيئة، وفريق حفظ النظم الإيكولوجية. غير أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة أوضح أن معظم وكالات الأمم المتحدة قد أنشأت مراكز تنسيق بيئية في مؤسساتها لوضع سياساتها البيئية الخاصة بها.

٤٦ - ووفقاً لما أفادت به الإدارة، فإن الأنشطة التي تنطوي على مسائل بيئية تتضمن موارد مالية وتقنية. وأفادت الإدارة أنها استخدمت ٠,٢٠ مليون دولار من الموارد المالية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٤٧ - وأوضحت الإدارة كذلك أنه في حين أسندت إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة الولاية المتعلقة بالبيئة، فإنه لا يمكنه أن يملئ أو يفرض على وكالات الأمم المتحدة الأخرى سياسات بيئية ونظم إدارية، حيث أن لهذه الوكالات التابعة للأمم المتحدة مجالس إدارتها التي تتلقى منها التوجيه.

٤٨ - ويوصي المجلس بأن يقوم المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بمبادرة لتبنيه مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق إلى إمكانية وضع إطار لتنفيذ السياسات البيئية في منظومة الأمم المتحدة.

٦ - الترتيبات الإدارية مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف

٤٩ - كشف استعراض المجلس للمكتب الإقليمي لأوروبا التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أن مكتب الأمم المتحدة في جنيف يوفر الخدمات الإدارية والمالية وخدمات دعم تكنولوجيا المعلومات للمكتب الإقليمي. وفي الممارسة الفعلية، تُخطط التكاليف العامة بنسبة ٥ في المائة من إجمالي ميزانية مشروع المكتب الإقليمي لأوروبا. وبالنسبة لسنة ٢٠٠٠، طالب مكتب الأمم المتحدة في جنيف المكتب الإقليمي لأوروبا بحوالي ٤,٠ مليون دولار

مقابل الخدمات الإدارية والمالية، وما يُقدر بمبلغ ٠,٢ مليون دولار مقابل تكاليف تكنولوجيا المعلومات. وكان المبلغ الإجمالي وقدره ٠,٦ مليون دولار يمثل ٤,٢٥ في المائة من إجمالي ميزانية مشروع المكتب الإقليمي لأوروبا. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٢، كان يجري التفاوض بشأن توقيع مذكرة اتفاق بين المكتب الإقليمي لأوروبا ومكتب الأمم المتحدة في جنيف بشأن خدمات الدعم.

٥٠ - ويوصي المجلس الإدارة بالتعجيل بعملية الانتهاء من الاتفاق مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف على الخدمات الإدارية والمالية وخدمات تكنولوجيا المعلومات.

٧ - المراقبة والإبلاغ الماليان للمكتب الإقليمي

٥١ - أثناء استعراض المجلس للاتفاق المشترك بين المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، أبلغ المكتب الإقليمي المجلس بأن نظام التجهيز المالي نظام يستهلك كثيرا من الوقت ويترك تأثيرا سلبيا على تقدم المكتب الإقليمي للخدمات. فطلبات وقسائم الدفع التي يتم إعدادها في المكتب الإقليمي، على سبيل المثال، تُعاد طباعتها مرة أخرى في اللجنة الاقتصادية. كما أنه في عدد من الحالات، كان يتعين إرسال التوضيحات وطلبات الإذن الخاصة إلى مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي نتيجة لاختلاف تفسير القواعد بين اللجنة الاقتصادية والمكتب الإقليمي. كما لاحظ المجلس أن اللجنة الاقتصادية قدمت بعض التقارير بعد ما يصل إلى ٣٨ يوما من التواريخ المحددة لتقديمها.

٥٢ - وأبلغ المكتب الإقليمي المجلس بأنه يجتمع بصورة دورية مع المسؤولين الإداريين والماليين للجنة الاقتصادية لمعالجة التأخيرات في تقديم التقارير، وتوضيح البيانات المالية، والتحقق من وضع المدفوعات. ويعمل المكتب الإقليمي بصورة وثيقة مع خبراء اللجنة الاقتصادية الاستشاريين لاستعراض وتبسيط أشكال التقارير. ويعتزم المكتب الإقليمي مناقشة المشاكل التنفيذية مع اللجنة الاقتصادية عند استعراض الاتفاق بينهما.

٥٣ - ويوصي المجلس بأن تواصل الإدارة تقييم كفاءة وفعالية تنفيذ أحكام الاتفاق، واستكشاف سبل الوصول إلى أقصى حد من الخدمات الحاسوبية والمالية المقدمة من اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، بغية أن يتأسس الاتفاق مستقبلا على فعالية التكلفة والكفاءة.

٨ - حالات الغش والغش الافتراضي

٥٤ - أبلغت الإدارة المجلس بأنه تم الإبلاغ عن حالة واحدة للغش أو الغش الافتراضي خلال فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. ففي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، أصدرت خزانة مكتب الأمم المتحدة في نيروبي شيكا باسم برنامج الأمم المتحدة للبيئة مدفوعاً لمستشفى نيروبي بمبلغ ٠,١٩ مليون شلن كيني (حوالي ٢ ٠٠٠ دولار). وعند تحقق مصرف كينيا التجاري من صحة الشيك لدى خزانة مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، اتضح أنه تم تغيير الشيك عن طريق الغش إلى اسم شخص بعينه؛ ومن ثم لم يصرف الشيك.

٥٥ - وأحيلت القضية إلى مكتب خدمات الرقابة الداخلية يوم ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١. ولم يؤكد مكتب خدمات الرقابة الداخلية الإجراءات التي اتخذت. ولتفادي تكرار مثل هذه الحالة، وضع قسم خزانة مكتب الأمم المتحدة في نيروبي إجراء جديداً للصرف لا تُصرف فيه الأموال إلا من خلال التحويلات المصرفية.

دال - شكر وتقدير

٥٦ - يود المجلس أن يعرب عن تقديره للتعاون والمساعدة المقدمان إلى مراجعي الحسابات من المدير التنفيذي وكبار موظفيه وأعضاء هيئة موظفيه.

(توقيع) شو كيت أ. فاكي

المراجع العام للحسابات في

جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غيلرمو ن. كاراخو

رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع) فرانسوا ليغيرو

الرئيس الأول، محكمة الحسابات، فرنسا

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

المرفق

متابعة الإجراءات المتخذة لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩^(أ)

- ١ - تابع المجلس الإجراءات التي اتخذتها الإدارة لتنفيذ التوصيات التي تقدم بها المجلس في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. ويوجز الجدول ألف - ١ حالة تنفيذ جميع التوصيات السابقة، بينما يتضمن الجدول ألف - ٢ تفاصيل التوصيات التي لا يزال تنفيذها مستمرا والتي تحتاج إلى إبداء مزيد من تعليقات المجلس عليها.
- ٢ - ومن بين توصيات مراجعة الحسابات الخمس الواردة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، تم تنفيذ توصيتين (بنسبة ٤٠ في المائة) تنفيذا كاملا، بينما لا يستمر تنفيذ التوصيات الثلاث الأخرى (بنسبة ٦٠ في المائة).

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والخمسون، الملحق رقم ٥ واد (A/55/5/Add.6)، الفصل الثاني.

الجدول ألف - ١

موجز حالة تنفيذ التوصيات عن فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩

الموضوع	المنفذ	قيد التنفيذ	غير منفذ	المجموع
المسائل المالية				
المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة الكشف عن حسابات القبض وحسابات الدفع	الفقرة ١٥			
المجموع الفرعي				
العدد	١	صفر	صفر	١
النسبة المئوية	١٠٠	صفر	صفر	١٠٠
مسائل الإدارة				
إدارة البرامج				
مراقبة النفقات	الفقرة ٢٠			
المشاريع الخاملة		الفقرة ٢٥		
إدارة الموارد البشرية				
اختيار الخبراء الاستشاريين		الفقرة ٢٨		
قائمة الخبراء الاستشاريين		الفقرة ٣٢		
اختصاصات الخبراء الاستشاريين				
المجموع الفرعي				
العدد	١	٣	صفر	٤
النسبة المئوية	٢٥	٧٥	صفر	١٠٠
المجموع				
العدد	٢	٣	صفر	٥
النسبة المئوية	٤٠	٦٠	صفر	١٠٠

الجدول ألف - ٢

تفاصيل التوصيات السابقة الجاري تنفيذها أو التي لم تُنفذ عن فترة السنتين

١٩٩٩-١٩٩٨

تعليقات المجلس	الإدارة		
	الإجراءات الإدارية المحددة حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٢	التوصيات	العنصر/مجال القلق
قيد التنفيذ. تم تناولها في الفقرات ٤٢ إلى ٤٤ من هذا التقرير.	اتخذت إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي خطوات للحصول على الوثائق اللازمة من أجل إغلاق المشاريع المكتملة. وأسفرت هذه التدابير عن إغلاق ما مجموعه ٢٧٤ مشروعاً في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١. وفي نهاية عام ٢٠٠١، بلغ عدد المشاريع الخاملة ١٠٦ مشاريع بالمقارنة بـ ٢٤٧ مشروعاً في نهاية عام ١٩٩٩.	استعراض جميع المشاريع الخاملة واتخاذ خطوات للحصول على الوثائق اللازمة للتمكين من إنهاء جميع المشاريع المكتملة في الوقت المحدد لها. وتحديد أسباب العوامل التي حالت دون إنهاء المشاريع في الوقت المحدد لها.	إدارة البرامج المشاريع الخاملة، الفقرة ٢٥
قيد التنفيذ. وسيواصل المجلس استعراض ذلك في عمليات مراجعة الحسابات المقبلة.	أنشئ فريق عمل من ممثلي برنامج الأمم المتحدة للبيئة ودائرة إدارة الموارد البشرية. والمناقشات مستمرة لتطوير شكل القائمة. غير أنه تم وضع قائمة بالمرشحين المؤهلين، وإن لم يتم اختيارهم لشغل الوظائف الشاغرة.	تزويد مكتب الأمم المتحدة في نيروبي بالمعلومات اللازمة للاحتفاظ بسجل مركزي للخبراء الاستشاريين يستخدم كأساس لاختيارهم.	إدارة الموارد البشرية قائمة الخبراء الاستشاريين، الفقرة ٢٨
قيد التنفيذ. وسيواصل المجلس استعراض ذلك في عمليات مراجعة الحسابات المقبلة.	تقدم فريق عمل من موفد الأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي باقتراح اختصاصات موحدة. ولم يتم اعتماد التوصيات الواردة في تقرير فريق العمل.	كفالة أن تتضمن اختصاصات الخبراء الاستشاريين مؤشرات أداء لتقدير النتائج أو تقييمها.	اختصاصات الخبراء الاستشاريين، الفقرة ٣٢

الفصل الثالث

رأي مراجعي الحسابات

قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة، التي تشمل البيانات من الأول إلى الثاني عشر الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة للجدول ١-١ إلى ٤-١ و ١-٣ و ١-٤ و ١-٤؛ والمذكرات الداعمة لها، وذلك عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وهذه البيانات المالية هي مسؤولية المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي. ومسؤوليتنا هي الإعراب عن رأي بشأن هذه البيانات المالية استناداً إلى مراجعتنا للحسابات.

وقد أجرينا مراجعتنا للحسابات وفقاً للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي يتبعها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتقتضي تلك المعايير أن نخطط مراجعة الحسابات وأن نقوم بها للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري في تصوير الحالة. وتشمل مراجعة الحسابات القيام، على أساس اختياري وحسبما يراه مجلس مراجعي الحسابات ضرورياً في ظل الظروف، بفحص الأدلة المؤيدة للمبالغ الواردة بالبيانات المالية ولما تم الإفصاح عنه في تلك البيانات. كذلك تشتمل مراجعة الحسابات على تقييم للمبادئ المحاسبية المستخدمة وللتقديرات الهامة التي قام بها المدير التنفيذي، وعلى تقييم للعرض العام للبيانات المالية. وفي اعتقادنا أن مراجعتنا للحسابات توفر أساساً معقولاً لرأينا.

وفي رأينا أن هذه البيانات المالية تعرض بإنصاف، من جميع الوجوه، المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ ونتائج العمليات والتدفقات النقدية في الفترة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للسياسات المحاسبية المعلنة للمنظمة كما وردت في الملاحظة الثانية الملحقة بالبيانات المالية والمطبقة بطريقة تتسق مع طريقة تطبيقها في الفترة المالية السابقة.

كما أن من رأينا أن معاملات صندوق الأمم المتحدة للبيئة التي قمنا باختبارها كجزء من مراجعتنا للحسابات كانت، من جميع الوجوه الهامة، متفقة مع النظام المالي والسند التشريعي.

ووفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي، قمنا أيضا بإصدار تقرير مطول عن
مراجعتنا للبيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(توقيع) شو كيت أ. فاكي

المراجع العام للحسابات في

جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غيلرمو ن. كاراخو

رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع) فرانسوا ليغيرو

الرئيس الأول، محكمة الحسابات، فرنسا

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

الفصل الرابع

شهادة بصحة البيانات المالية

٣١ آذار/مارس ٢٠٠١

أشهد بأن البيانات المالية المرفقة الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما فيها البيانات المتعلقة بالصناديق الاستثمارية والحسابات الأخرى المتصلة بالبرنامج، والمرفقة من الأول إلى الثامن هي بيانات صحيحة.

(توقيع) كلاوس توبفغر

المدير التنفيذي

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الفصل الخامس

البيانات المالية عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠١

البيان الأول

صندوق البيئة

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الإيرادات
٩٦ ٣٠٤ ٢٣٢	٨٤ ٧٤٢ ٥٥٠	الجدول ١-١	التبرعات
٥ ٩٤٨ ٥٠٨	٤ ١٨١ ٠٧٥		إيرادات فوائد
٣ ١٥٤ ٤٠٢	٦ ١٧٣ ٦٩٣		إيرادات متنوعة
١٠٥ ٤٠٧ ١٤٢	٩٥ ٠٩٧ ٣١٨		مجموع الإيرادات
			النفقات
٣٩ ٩٤٦ ٤٧٠	٤٩ ٠٥٤ ٥٥٣		مرتبات وتكاليف أخرى للموظفين
١٨ ٦٩٨ ٣٣٨	١٨ ٨٦٢ ٢٧٨		الخدمات التعاقدية
٤ ٨٨١ ٢٢٧	٧ ٤٤٠ ١٣٢		السفر
٢٠ ٨٩٥ ٩١٠	٢٣ ٩٤٢ ٦٥٢		مصاريف التشغيل
٢ ٩٨٦ ١٣٦	٥ ٢٧٩ ١٠٨		المقتنيات
٣٦٨ ٧١٦	٥٧ ٤٢٤		الزمامات والمنح والتبرعات
٣٠٤٣ ٨٤٤	١ ٦٩٧ ٥٠٩		نفقات أخرى
٩٠ ٨٢٠ ٦٤١	١٠٦ ٣٣٣ ٦٥٦		مجموع النفقات
١٤ ٥٨٦ ٥٠١	(١١ ٢٣٦ ٣٣٨)		زيادة/(نقصان) الأخرى عن النفقات
(٣ ٣٧٥ ٩٨٦)	(٣٩٠)		تسويات الفترات السابقة
١١ ٢١٠ ٥١٥	(١١ ٢٣٦ ٧٢٨)		صافي زيادة/(نقصان) الأخرى عن النفقات
٧٧٩ ٢٢١	١ ٧٣١ ٧٠٠		وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها
١٢ ٢٨١ ٣٢٩	٢٤ ٢٧١ ٠٦٥		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
٢٤ ٢٧١ ٠٦٥	١٤ ٧٦٦ ٠٣٧		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠		الاحتياطيات المالية في بداية الفترة
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠		الاحتياطيات المالية في نهاية الفترة

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

الأصول

٦٧ ٤٠٨ ٣٠٩	٣٣ ٩١٥ ٨٢٢	الجدول ٤-١	مبالغ نقدية وودائع لأجل
	١١ ٣٧٩ ٥٣١	الملاحظة ٦	حسابات القبض المشتركة بين الصناديق

١٩٩٩	٢٠٠١	المراجع	
٥٠٤ ١٥٤	٢٠٣٨ ١٧٤	الجدول ١-١	تبرعات القبض
٩ ٣٠٣ ١٦٤	٧ ٥١٦ ٢٣٥	الملاحظة ٥ (أ)	حسابات قبض أخرى
٧ ٣٩٩ ٣٨١	٢ ٤٠٦ ٨٤٣		سلف مقدمة إلى الوكالات المنفذة
١ ٢٠٠ ٤٦٠	٥٥٨ ١٨٨	الملاحظة ٦ (ب)	مصرفات مؤجلة
٨٥ ٨١٥ ٤٦٨	٥٧ ٨١٤ ٧٩٣		مجموع الأصول
			الخصوم
٢٥ ٦٤٧ ٧٦٧		الملاحظة ٦	حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق
٤ ٢٠٩ ٠٠٤	٧ ٦٦٩ ٥٥١	الملاحظة ٥ (ج)	حسابات دفع أخرى
٢٩ ٤٠٧	٨٤٩ ١٢٢		خصوم أخرى
١١ ٧٨٢ ٣٢٣	١٣ ٦٢٠ ١٨٤	الجدول ٢-١	احتياطي للالتزامات
٩ ٨٧٥ ٩٠٢	١٠ ٨٨٨ ٥٩٩		سلف مقدمة من الوكالات المنفذة
	٢١ ٣٠٠	الجدول ١-١	أرصدة مؤجلة
٥١ ٥٤٤ ٤٠٣	٣٣ ٠٤٨ ٧٥٦		مجموع الخصوم
			الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠		الاحتياطي المالي
٢٤ ٢٧١ ٠٦٥	١٤ ٧٦٦ ٠٣٧		الفائض التراكمي
٣٤ ٢٧١ ٠٦٥	٢٤ ٧٦٦ ٠٣٧		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٨٥ ٨١٥ ٤٦٨	٥٧ ٨١٤ ٧٩٣		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

الجدول ١-١

صندوق البيئة:

الحالة الإجمالية للتبرعات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن سنة ٢٠٠١ وسنوات سابقة	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠ للسنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ وسنوات سابقة	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠ لسنوات مقبلة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	تسويات التبرعات المعلنة والمسددة لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	البلدان/المنظمات
	١ ٢٥٠ ٠٠٠		٨٥٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠		الاتحاد الروسي
	١ ٤٣٣٢		١ ٤٣٣٢			إثيوبيا
	١٤٠ ٠٠٠		١٤٠ ٠٠٠			الأرجنتين
	١ ٠٩٨ ٠٣٤		١ ٠٩٨ ٠٣٤			أسبانيا
	٦٠٨ ٧٠٠		٦٠٨ ٧٠٠			أستراليا
	٣٠ ٠٠٠		٣٠ ٠٠٠			إسرائيل
	٩ ٧٢٩ ٦٣٧		٩ ٧٢٩ ٦٣٧			ألمانيا
	٢٠ ١٠٠		١٣ ٨٠٠	٦٣٠٠		أندورا
	٤١٠٠		٤١٠٠			أوغندا
	١٠ ٠٠٠		(٢٠ ٠٠٠)		٣٠ ٠٠٠	إيران (جمهورية - الإسلامية)
	٣٣٨ ٨٥٠		٣٣٨ ٨٥٠			أيرلندا
١ ٦٨٢ ١٢٤	٤٨٣ ٩٢٢		٢ ١٦٦ ٠٤٦			إيطاليا
	١٩ ٩٧٥		١٩ ٩٧٥			باكستان
	١١ ٠٠٠		١١ ٠٠٠			البحرين
	٨٢ ٩٦٢				٨٢ ٩٦٢	البرازيل
	٥٠٤ ٩٧٩		٥٠٤ ٩٧٩			بلجيكا
٢ ٥٥٠	٢ ١٨٤		٤ ٦٤٨		٨٦	بنغلاديش
	٢٥ ٠٠٠		٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠		بنما
	٩ ٩٧٥		٩ ٩٧٥			بنن
٤ ٠١٩	١٠٠		٤ ١١٩			بوتان
	٤ ٧٢٧		٤ ٧٢٧			بوتسوانا
٤ ٠٠٠					٤ ٠٠٠	بوروندي
٦٣ ٠٠٠	١١٩ ٢٨٤		١٨٢ ٢٨٤			بولندا
	٢ ٠٠٠		٢ ٠٠٠			بوليفيا

البلدان/المنظمات	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	تسويات التبرعات المعلنة والمسنددة لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠ لسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠ لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن سنة ٢٠٠١ وسنوات سابقة
بيلاروس			٢٩٠٠	١١٣٠٠	٢٩٠٠	
تايلند			٢٩٧٦٠		٢٩٧٦٠	
تركيا	١٢٢٢٣		٢٠٠٠٠٠		٢١٢٢٢٣	
ترينيداد وتوباغو	١٩٨٣٩		١٠٣٨٨		٣٠٢٢٧	
جامايكا	٥٧٧١	(٧٠٩)	٤٥٨٩		٩٦٥١	
الجزائر			١٠٠٠٠		١٠٠٠٠	
الجمهورية التشيكية			٢٥١٣٠٧		٢٥١٣٠٧	
جمهورية كوريا			٣٣٠٠٠٠		٣٣٠٠٠٠	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٦٠٠٠					٦٠٠٠
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية			٤٠٠٠		٤٠٠٠	
الدانمرك			٣٣٧٦٤٠٩		٣٣٧٦٤٠٩	
سري لانكا	١٠٠٠٠		٥٠٠٠		١٥٠٠٠	
سلوفاكيا			١١٧٧٢		١١٧٧٢	
سنغافورة			٣٠٠٠٠		٣٠٠٠٠	
سوازيلند			١٦٠٠٠		١٠٠٠٠	٦٠٠٠
السويد			٣٥٧٠١٣٣		٣٥٧٠١٣٣	
سويسرا			٤٣٤٨١٠١		٤٣٤٨١٠١	
سيراليون			٢٥٠٠		٢٥٠٠	
شيلي			١٩٤٨٩		١٩٤٨٩	
الصين	٩١٣٦٠		٣٦٠٠٠٠		٤٥١٣٦٠	
طاجيكستان			٢٥٦٢٥		٢٥٦٢٥	٢٥٦٢٥
عمان			١٠٠٠٠		١٠٠٠٠	
غانا			٩١١٤		(٨٨٦)	١٠٠٠٠
غينيا الاستوائية	٦٠٠٠					٦٠٠٠
فرنسا			١٧٠٧٥٨٤		١٧٠٧٥٨٤	
الفلبين	١٦١٦٧		٨٣١١		٢٠١٠٢	٤٣٧٦
فنلندا			٥٠٦٧٥٠٧		٥٠٦٧٥٠٧	
فيجي			٣٥٠٠		٣٥٠٠	

البلدان/المنظمات	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	تسويات التبرعات المعلنة والمسنددة لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	المبالغ المحصلة في السنوات المقبلة ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ وسنوات سابقة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن سنة ٢٠٠١ وسنوات سابقة
فييت نام			٨٠٠٠		٨٠٠٠	
قبرص			٥٨٥١		٥٨٥١	
الكاميرون	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٤٧٤٥		١٦٧٤٥	
كرواتيا			٢٠٠٠		٢٠٠٠	
كمبوديا			١٥٠٠		١٥٠٠	
كندا			١٤٦٦٠٤٦		١٤٦٦٠٤٦	
كوبا			١٧٠٠٠		١٧٠٠٠	
كوت ديفوار			٦٠٩٤		٦٠٩٤	
كولومبيا			٦٢٨١٠	١٠٠٠٠	٦٢٨١٠	
الكويت			٤٢٠٩٠٠		٤٢٠٩٠٠	
كينيا	٥٥٤١٠				٨٧٢٩	٤٦٦٨١
لبنان	٥٠٠٠				٥٠٠٠	
لكسمبرغ			٦٥١١٢		٦٥١١٢	
ليسوتو			٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	
ماليزيا			٦٠٠٠٠		٦٠٠٠٠	
مدغشقر			٥٠١٧		٥٠١٧	
المغرب			٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	
المكسيك			٢٠٢٩٩٦		١٧١٦٥٩	٣١٣٣٧
ملديف			٣٠٠٠		٣٠٠٠	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية			١٢٢٧٣٥٠٠		١٢٢٧٣٥٠٠	
منغوليا	١٠٠٠		٢٠٠٠		٣٠٠٠	
موريتانيا	١٨٠٠٠					١٨٠٠٠
موريشيوس			٦٩٢٤		٦٩٢٤	
موزامبيق	٢٠٠٠٠					٢٠٠٠٠
مولدوفا			١٠٠٠		١٠٠٠	
موناكو			٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	
ميانمار			١٠٠٠		١٠٠٠	

التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن سنة ٢٠٠١ وسنوات سابقة	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠ للسنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ وسنوات سابقة	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠ لسنوات مقبلة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	تسويات التبرعات المعلنة والمسددة لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	البلدان/المنظمات
	٤١٠٠		٤١٠٠			ناميبيا
	٣٤٩٠٢٨٧		٣٤٩٠٢٨٧			النرويج
	٦٦٨٦٤١		٦٦٨٦٤١			النمسا
	٤٠٠٠		٤٠٠٠			نيبال
٥٠٠٠			٥٠٠٠			النيجر
	١١٠٥٦٩		١١٠٥٦٩			نيوزيلندا
	١٦٤٥٠		١٦٤٥٠			هايتي
١٠٠٩٦٢	٢٠٠٨٠٦		٢٠٢٣٠٤	(٢٣٢٢)	١٠١٧٨٦	الهند
	١٤٠٠٠٠		١٤٠٠٠٠			هنغاريا
	٧٠١٣٥٠٠		٧٠١٣٥٠٠			هولندا
	١٣٧٣٥٠٠٠		١٣٧٣٥٠٠٠			الولايات المتحدة الأمريكية
	٩٠٩١٧٣٤		٩٠٩١٧٣٤			اليابان
	٨٢٢٨		٨٢٢٨			اليمن
	٥٠٠٠٠		٥٠٠٠٠			اليونان
	٣٩١٠٤٧		٣٩١٠٤٧			مبالغ أخرى
٢٠٣٨١٧٤	٨٣٦٢٥٢٤٩	٢١٣٠٠	٨٤٧٤٢٥٥٠	٤٢٩٢٦٩	٤٩١٦٠٤	

الجدول ٢-١

صندوق البيئة: أنشطة برامج الصندوق واحتياطي برامج الصندوق
موجز الاعتمادات، والمخصصات المرصودة والنفقات المتكبدة، ورصيد الاعتمادات
والمخصصات غير المنفقة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

المخصصات غير المنفقة	الاعتمادات غير المنفقة	النفقات*	المخصصات المرصودة	الاعتمادات	
١٣١ ٠٨٣	٢ ٥٣١ ٠٨٣	٢١ ٤٦٨ ٩١٧	٢١ ٦٠٠ ٠٠٠	٢٤ ٠٠٠ ٠٠٠	التقييم البيئي والإنذار المبكر
(٣٤٢ ٣٢٤)	٩٥٧ ٦٧٦	١٢ ٠٤٢ ٣٢٤	١١ ٧٠٠ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	وضع السياسات والقانون
٣٩٧ ٧٧٦	١ ٠٩٧ ٧٧٦	٥ ٩٠٢ ٢٢٤	٦ ٣٠٠ ٠٠٠	٧ ٠٠٠ ٠٠٠	تنفيذ السياسات
(١١٠ ٤٠٦)	٢ ١٨٩ ٥٩٤	٢٠ ٨١٠ ٤٠٦	٢٠ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٣ ٠٠٠ ٠٠٠	التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد
(٥٢ ٧٧٦)	١ ٩٩٧ ٢٢٤	١٨ ٥٠٢ ٧٧٦	١٨ ٤٥٠ ٠٠٠	٢٠ ٥٠٠ ٠٠٠	السياسات والتخطيط والخدمات على الصعيد الإقليمي
٤٠٨ ٦٧٦	١ ٠٨٦ ١٧٦	٥ ٦٨٨ ٨٢٤	٦ ٠٩٧ ٥٠٠	٦ ٧٧٥ ٠٠٠	اتفاقيات البيئة
-	٥٧٢ ٥٠٠	٥ ١٥٢ ٥٠٠	٥ ١٥٢ ٥٠٠	٥ ٧٢٥ ٠٠٠	الاتصال والإعلام
٤٣٢ ٠٢٩	١٠ ٤٣٢ ٠٢٩	٨٩ ٥٦٧ ٩٧١	٩٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	المجموع، أنشطة برامج الصندوق
١٧٠ ٨٠٨	١٧٠ ٨٠٨	٤ ٨٢٩ ١٩٢	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	المجموع، أنشطة احتياطي برامج الصندوق
٦٠٢ ٨٣٧	١٠ ٦٠٢ ٨٣٧	٩٤ ٣٩٧ ١٦٣	٩٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٥ ٠٠٠ ٠٠٠	المجموع
					تكاليف الدعم الإداري والتنظيمي
٥٦٦ ٠٠٧	٢ ٢٩٧ ٨٠٧	١١ ٩٣٦ ٤٩٣	١٢ ٥٠٢ ٥٠٠	١٤ ٢٣٤ ٣٠٠	(الجدول ٣-١)
١ ١٦٨ ٨٤٤	١٢ ٩٠٠ ٦٤٤	١٠٦ ٣٣٣ ٦٥٦	١٠٧ ٥٠٢ ٥٠٠	١١٩ ٢٣٤ ٣٠٠	مجموع صندوق البيئة

* تشمل النفقات ما يلي:

(أ) الالتزامات غير المصفاة:

١١ ٨٥٦ ١٩٦

مجموع أنشطة برامج الصندوق

١ ١٢٤ ٥٤٦

مجموع أنشطة احتياطي برامج الصندوق

٦٣٩ ٤٤٢

تكاليف الدعم الإداري والتنظيمي

١٣ ٦٢٠ ١٨٤

(ب) مبلغ ١ ٢٧٩ ٦٨٣ دولار ممول من حساب برنامج الأمم المتحدة للبيئة بالعملة غير القابلة للتحويل في موسكو، الاتحاد الروسي.

الجدول ٣-١

صندوق البيئة: ميزانية الدعم الإداري والتنظيمي
موجز الاعتمادات، والمخصصات المرصودة والنفقات المتكبدة، ورصيد الاعتمادات
والمخصصات المرصودة غير المنفقة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الاعتمادات	المخصصات المرصودة	النفقات	الاعتمادات غير المنفقة	المخصصات غير المنفقة
الموظفون وتكاليف الموظفين الأخرى	١٠ ٣٩٠ ٥٠٠	٨ ٦٣١ ٢٠٠	٨ ٤٦٩ ٧٨٣	١ ٩٢٠ ٧١٧	١ ٦١ ٤١٧
السفر	١ ٠١٤ ٩٠٠	١ ١٤٧ ٥٠٠	١ ٠٧٢ ٠٢٣	(٥٧ ١٢٣)	٧٥ ٤٧٧
الخدمات التعاقدية	٨١٠ ٦٠٠	١ ٤٧٧ ٩٠٠	١ ٢٨٦ ٣٤١	(٤٧٥ ٧٤١)	١٩١ ٥٥٩
مصرفات التشغيل	١ ٥٠٦ ٠٠٠	٩٩٩ ٠٠٠	٩٧٩ ٢٩٣	٥٢٦ ٧٠٧	١٩٧٠٧
المقتنيات	٥١٢ ٣٠٠	٢٤٦ ٩٠٠	١٢٩ ٠٥٣	٣٨٣ ٢٤٧	١١٧ ٨٤٧
المجموع	١٤ ٢٣٤ ٣٠٠	١٢ ٥٠٢ ٥٠٠	١١ ٩٣٦ ٤٩٣	٢ ٢٩٧ ٨٠٧	٥٦٦ ٠٠٧

الجدول ٤-١

صندوق البيئة:

النقد غير القابل للتحويل والودائع المصرفية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الربح/الخسارة (غير المتحققة)	القيمة السوقية	القيمة الدفترية	المرجع	
				صندوق البيئة
		٤ ٤٧٧ ٧٠٣		مبالغ نقدية مودعة في المصارف
٣٣٧ ٦٠٩	٢٩ ٣٣٣ ٧٨٦	٢٨ ٩٩٦ ١٧٧	أ	مجمع استثمارات المكاتب الموجودة خارج المقر
		٤٤١ ٩٤٢	ب	روبلات روسية غير قابلة للتحويل
		٣٣ ٩١٥ ٨٢٢		المجموع
				الصناديق الاستثمارية التابعة لبرنامج البيئة وحسابات أخرى
		١ ١٥٧ ١٢٦		مبالغ نقدية مودعة في المصارف
١ ٩٩٤ ٨٦٧	١٧٣ ٣٢٧ ٧١٢	١٧١ ٣٣٢ ٨٤٥	أ	مجمع استثمارات المكاتب الموجودة خارج المقر
		١٧٢ ٤٨٩ ٩٧١	ج	المجموع
				الصندوق المتعدد الأطراف
		٤ ٠٨٩ ٤٠٠		مبالغ نقدية مودعة في المصارف
١ ٠٧٢ ٥٢٥	٩٣ ١٨٨ ٣٤٧	٩٢ ١١٥ ٨٢٢	أ	مجمع استثمارات المكاتب الموجودة خارج المقر
		٩٦ ٢٠٥ ٢٢٢		المجموع
				الصناديق الاستثمارية التابعة لبرنامج البيئة بالعملة غير القابلة للتحويل
		١٤٦	البيان العاشر	دراخمة يونانية
		١٦ ٢٨٣	البيان الحادي عشر	دولار جامايكي
		١٦ ٤٢٩		المجموع

(أ) يشمل، في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠، كل الاستثمارات الجديدة المودعة على نطاق المنظومة في مجمع استثمارات مشترك لجميع المكاتب الموجودة خارج المقر. وخزانة مقر الأمم المتحدة هي الجهة الوحيدة المسؤولة عن سياسة الاستثمارات، في حين أن المكاتب المشاركة مسؤولة فحسب عن التخطيط لما يخصها من التدفق النقدي/السيولة النقدية. وتستثمر خزانة مقر الأمم المتحدة في مختلف السندات، بمختلف مواعيد الاستحقاق ومعدلات الفائدة. ومن ثم، فإنه ليس من العملي توضيح مواعيد الاستحقاق ومعدلات الفائدة لمجمع الاستثمارات للمكاتب الموجودة خارج المقر، على النحو الذي تم به توضيحها بالنسبة للاستثمارات خارج المجمع.

(ب) مبلغ ٩٤٢ ٤٤١ دولار يحتفظ به في حساب مصرفي بدولارات الولايات المتحدة لدى مصرف Vneshconombank، في الاتحاد الروسي، وهو مبلغ قابل للتحويل وفقا لبعض الشروط المحددة.

(ج)

٧٩ ٣١٠ ٦٠٨	البيان الثالث	الصناديق الاستثمارية العامة
٧٩ ٢٥٧ ٨١٨	البيان الخامس	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني
٣ ٠١٥ ٣٢٣	البيان السادس	برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين
١ ٧٧٢ ٥٩٤	البيان السابع	جائزة ساساكاوا في ميدان البيئة
١ ٧٠٢ ٢٣٤	البيان الثامن	الحساب الخاص لدعم البرنامج
١٤ ٤٣١ ٣٩٤	البيان التاسع	الترعاعات المناظرة
<u>١٧٢ ٤٨٩ ٩٧١</u>		المجموع

البيان الثاني

برنامج الأمم المتحدة للبيئة: بيان التدفقات النقدية في فترة السنتين المنتهية في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

مجموع جميع الصناديق									
الصناديق موظفو الفئة الحساب الخاص									
الصندوق المتعدد الاستثمائية الفنية لتكاليف دعم التبرعات صناديق									
١٩٩٩	٢٠٠١	أخرى	المطابقة	البرنامج	المبتدئين	للتعاون التقني	الأطراف	الصناديق	صندوق البيئة
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية									
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات (الزيادة) النقصان في									
١٢٨ ٦٧٩ ٥٧٣	٢٥٧٣٦ ٣٠٦	٢١٥ ٥٨٨	٦٠٨٦ ٠٦٠	(١ ٦٨٥ ٤٤٥)	٦٣ ٢٤٠	٤٠ ٧٠٢ ٨٨٥	(٣٢ ٦٢٨ ٢٧٦)	٢٤ ٢١٨ ٩٨٢	(١١ ٢٣٦ ٧٢٨)
تبرعات القبض									
٥ ٤٩٦ ٧٤٨	١٧٦ ٠٣١ ٢٦٧	٣٣ ٨٢٩	(١٨٧ ٤٨٨)		٦٩ ٧٣٦	٢ ٤٣٧ ٣١٠	١٥٧ ٠٦٧ ٤٧٧	١٨ ١٤٤ ٤٢٣	(١ ٥٣٤ ٠٢٠)
حسابات القبض الأخرى السلف المدفوعة مقدما/ تجديد الموارد									
٤ ٨٤١ ٤٢١	(٣ ٩٩٠ ٣٩٧)	١٠٢ ٤٩٣	(١ ٩٦٣ ٢٤٠)	٣ ١٤٥ ٠٥٣		(٥ ٩١٣ ١٧٤)	(٩٩ ٥٣٧)	(١ ٠٤٨ ٩٢١)	١ ٧٨٦ ٩٢٩
جرد المخزون									
(٤٦٠ ٩٢١)	(١٧ ٠٠٩)	(١٧ ٠٠٩)							
	٧١١ ٤١٠	(٢٤ ٤٧٦)	١ ٥٥٢	(٣ ٢٣٤)	(٣ ٠٠٧)	٣٧ ٣٨٣	٣ ١١٤	٥٧ ٨٠٦	٦٤٢ ٢٧٢
الزيادة (النقصان) في حسابات الدفع الأخرى الخصوم الأخرى									
(٣ ٩٦٨ ٦٠١)	١ ١٨٢ ١٧٢	(١٤ ٦٨١)	(٢ ١١٥ ٠٧٤)	(١ ١١٣ ٦٥٩)	(٧٠ ٦١٠)	٧٦٥ ٩٤٢	٣٦٧ ٩٣٨	(٩٨ ٢٣١)	٣ ٤٦٠ ٥٤٧
	٥٥٣ ٠١٠		(٨١ ٢٦٧)		(٨٨ ٠٨٧)			(٩٧ ٣٥١)	٨١٩ ٧١٥
احتياطي للالتزامات ناقصا: إيرادات الفوائد									
٩ ٣٧٨ ٩٨٩	٨ ٤٨٠ ٠٧٦	٢٧ ٠٣٥	٩٨٦ ٨١٧	(٥٠٣ ٧٣٨)	١٠١ ٢٥٠	٤ ٢٦٥ ٥٨٠	(١ ٨٩٩)	١ ٧٦٧ ١٧٠	١ ٨٣٧ ٨٦١
(٤٠ ٦١٩ ٧٣٥)	(٥٩ ٤٩٢ ٤٤٠)	(٢٠٢ ٢٢٦)	(٣٣١ ٠٠١)	(٣٦٨ ٨٦٣)	(٣٢٢ ٨٠٩)	(٤ ٦٨٣ ٢١٥)	(٤٢ ٨٥٣ ١٤٢)	(٦ ٥٥٠ ١٠٩)	(٤ ١٨١ ٠٧٥)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية									
١٠٣ ٣٤٧ ٤٧٤	١٤٩ ١٩٤ ٣٩٥	١٢٠ ٥٥٣	٢ ٣٩٦ ٣٥٩	(٥٢٩ ٨٨٦)	(٢٥٠ ٢٨٧)	٣٧ ٦١٢ ٧١١	٨١ ٨٥٥ ٦٧٥	٣٦ ٣٩٣ ٧٦٩	(٨ ٤٠٤ ٤٩٩)
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل									
الزيادة في الاستثمارات									
	(٣ ٩٠٠ ٠٠٠)							(٣ ٩٠٠ ٠٠٠)	
الزيادة في السندات الإذنية (الزيادة)/النقصان في أموال التشغيل المقدمة من/إلى الوكالات المنفذة									
(٥٦ ٦٤٢ ٤١٦)	(١٣ ٤١١ ١١٦)						(١٣ ٤١١ ١١٦)		
(٢٩ ٥٥٤ ٥٥٣)	١١١ ٧٦٢ ٩٤٧						١٠٥ ٧٥٧ ٧١٢		٦ ٠٠٥ ٢٣٥

مجموع جميع الصناديق									
الصناديق موظفو الفئة الحساب الخاص									
الصندوق المتعدد الاستثنائية الفنية لتكاليف دعم التبرعات صناديق									
١٩٩٩	٢٠٠١	أخرى	المطابقة	البرنامج	المبتدئين	للتعاون التقني	الأطراف	الصناديق	صندوق البيئة
(الزيادة)/النقصان في حسابات القبض المشتركة بين الصناديق									
(٣ ٨٧٨ ٤٨٧)	(٢٢ ٤٩٢ ٧٦٩)	٢٨ ٠٢٤	(١ ٦٢٢ ٥١٥)	(٢ ٥١٠ ٠٤٢)	(٩٦٩ ١٣٤)	(٢ ٨٦٤ ٠٨٥)		(٣ ١٧٥ ٤٨٦)	(١١ ٣٧٩ ٥٣١)
(الزيادة)/النقصان في حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق									
٢١ ٨٢٣ ٧٥١	(١٥ ١٠٢ ٥٩٤)	(١٣٠ ٣٧٧)	(٣ ٨٦١ ٠٩٩)	(١ ٠١٤ ٨١٨)	(٢٠٧ ٤٢٦)	٩ ٠٧٨ ٣٨٨	(٢٩٥ ٣٢٦)	٦ ٩٧٥ ٨٣١	(٢٥ ٦٤٧ ٧٦٧)
(الزيادة)/النقصان في الأرصدة الموجلة									
	(١٦٧ ٣٨٥ ٥٧٩)						(١٤٥ ٢٦٠ ٠١٠)	(٢٢ ١٤٦ ٨٦٩)	٢١ ٣٠٠
مضافا إليها: إيرادات الفوائد									
٤٠ ٦١٩ ٧٣٥	٥٩ ٤٩٢ ٤٤٠	٢٠٢ ٢٢٦	٣٣١ ٠٠١	٣٦٨ ٨٦٣	٣٢٢ ٨٠٩	٤ ٦٨٣ ٢١٥	٤٢ ٨٥٣ ١٤٢	٦ ٥٥٠ ١٠٩	٤ ١٨١ ٠٧٥
صافي النقد من أنشطة الاستثمار والتمويل									
(٢٧ ٦٣١ ٩٧٠)	(٥١ ٠٣٦ ٦٧١)	٩٩ ٨٧٣	(٥ ١٥٢ ٦١٣)	(٣ ١٥٥ ٩٩٧)	(٨٥٣ ٧٥١)	١٠ ٨٩٧ ٥١٨	(١٠ ٣٥٥ ٥٩٨)	(١٥ ٦٩٦ ٤١٥)	(٢٦ ٨١٩ ٦٨٨)
التدفقات النقدية من مصادر أخرى									
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءها لها									
٨٣٦ ٦٢٣	٤ ١٠٣ ٤٨١		١٨٥ ٨٠٤	٨٣٥ ٤٧٥		(١١٧ ٩٤٩)		١ ٤٦٨ ٤٥١	١ ٧٣١ ٧٠٠
التحويل (من)/إلى صناديق أخرى									
(٤٧ ٣٩٦)	(٨٨ ٧٢٨)			٣٠٤ ٠٤٨		(٣٩٢ ٧٧٦)			
التحويل من الفائض									
	(٤٧٠ ٣٨٠)	٢٩ ٦٢٠		(٥٠٠ ٠٠٠)					
صافي النقد من مصادر أخرى									
٧٨٩ ٢٢٧	٣ ٥٤٤ ٣٧٣	٢٩ ٦٢٠	١٨٥ ٨٠٤	٣٣٥ ٤٧٥	٣٠٤ ٠٤٨	(٥١٠ ٧٢٥)		١ ٤٦٨ ٤٥١	١ ٧٣١ ٧٠٠
صافي الريادة (النقصان) في النقد والإيداعات لأجل									
٧٦ ٥٠٤ ٧٣١	١٠١ ٧٠٢ ٠٩٧	٢٥٠ ٠٤٦	(٢ ٥٧٠ ٤٥٠)	(٣ ٣٥٠ ٤٠٨)	(٧٩٩ ٩٩٠)	٤٧ ٩٩٩ ٥٠٤	٧١ ٥٠٠ ٠٧٧	٢٢ ١٦٥ ٨٠٥	(٣٣ ٤٩٢ ٤٨٧)
النقد والإيداعات لأجل، في بداية الفترة									
١٢٤ ٤٢٠ ٦١٦	٢٠٠ ٩٢٥ ٣٤٧	١ ٥٣٨ ٩٧٧	١٧ ٠٠١ ٨٤٤	٥ ٠٥٢ ٦٤٢	٣ ٨١٥ ٣١٣	٢٤ ٢٥٨ ٣١٤	٢٤ ٧٠٥ ١٤٥	٥٧ ١٤٤ ٨٠٣	٦٧ ٤٠٨ ٣٠٩
النقد والإيداعات لأجل، في نهاية الفترة									
٢٠٠ ٩٢٥ ٣٤٧	٣٠٢ ٦٢٧ ٤٤٤	١ ٧٨٩ ٠٢٣	١٤ ٤٣١ ٣٩٤	١ ٧٠٢ ٢٣٤	٣ ٠١٥ ٣٢٣	٧٢ ٢٥٧ ٨١٨	٩٦ ٢٠٥ ٢٢٢	٧٩ ٣١٠ ٦٠٨	٣٣ ٩١٥ ٨٢٢

البيان الثالث

الصناديق الاستثمارية العامة

المرجع	AML	AWL	BAL	BCL	BDL
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتماليات وأرصدة الصناديق في فترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
الجدول ١-٣	٣ ٦٤٩ ٥٧٩	٧٨٩ ٠٠٧	٢٣٦ ٩٥٤	٦ ٢٨٩ ٤٠٩	١ ٠٨٩ ٨٧١
تبرعات					
إيرادات فوائد	١٥٧ ٦٢٧	٢٥ ٦١٨	٤ ٥٥٩	٧٧٩ ١١٩	٢٤٦ ٣٥٦
إيرادات مؤجلة				٧ ٩٥٥	
إيرادات متنوعة		٤٨		(٨ ١٧٩)	٢٦٢
بيع المنشورات					
مجموع الإيرادات	٣ ٨٠٧ ٢٠٦	٨١٤ ٦٧٣	٢٤١ ٥١٣	٧ ٠٦٨ ٣٠٤	١ ٣٣٦ ٤٨٩
النفقات					
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى		١ ٦٦ ١٤٠	٧٦ ٥٣٢	٢ ٩٦٠ ٥٤٨	٢٠ ٠٣٠
الخدمات التعاقدية		٦٨ ٠٤٠		١ ٠٦٢ ٢٥٥	٢٩١ ٠٨٠
السفر		٢٧ ٠٢٧	٥ ٥٢٣	٤٣٣ ٠٦١	٤ ٦٦٠
مصروفات التشغيل	١ ٢٥ ٥١٣	٦٩ ٧٠٢	٧ ٦٠١	٨٩٠ ٠٥٧	٤٩ ٥٩٠
المقتنيات		٩٧٦	٣ ٧٦٩	١ ٢٨ ٥٨٧	٩٩٠
الزمالات والمنح والتبرعات					
نفقات أخرى	(١٦)	٢ ٠٥٧	١٢١	٤١ ٤٤٣	٣١٧
تكاليف دعم البرنامج	١٦ ٣١٧	٤٥ ٧٩٣	١٢ ١٤٧	٧١٧ ٠٥٢	٤٧ ٦٥٨
مجموع النفقات	١ ٤١ ٨١٤	٣ ٧٩ ٧٣٥	١ ٠٥ ٦٩٣	٦ ٢٣٣ ٠٠٣	٤١٤ ٣٢٥
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	٣ ٦٦٥ ٣٩٢	٤٣٤ ٩٣٨	١٣٥ ٨٢٠	٨٣٥ ٣٠١	٩٢٢ ١٦٤
تسويات الفترات السابقة	(٢ ٤٠٦)			(١ ٣٩٤)	
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	٣ ٦٦٢ ٩٨٦	٤٣٤ ٩٣٨	١٣٥ ٨٢٠	٨٣٣ ٩٠٧	٩٢٢ ١٦٤
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها					
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة	٩٩٢ ٤٤٣			٦ ٤٣٨ ٩٦٤	٢ ٠٩٣ ٠٢٣
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة	٤ ٦٥٥ ٤٢٩	٤٣٤ ٩٣٨	١٣٥ ٨٢٠	٧ ٢٧٢ ٨٧١	٣ ٠١٥ ١٨٧

المرجع	AML	AWL	BAL	BCL	BDL
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الأصول					
الجدول ٤-١	٣ ٤٥١ ٨٨١	٤ ٢٩ ٧٨٣	١ ٦٥ ٣٩٠	١١ ٥٠٩ ٦٩١	٢ ٩٣٦ ١٥٧
نقد وودائع لأجل استثمارات					
حسابات قبض مشتركة بين الصناديق		٣٩ ٢٦٠			١٢٤ ٩٥٢
تبرعات مقبوضة	٣ ١٨٤ ٠٨٥	٩ ٦٧٢	٢٢ ٢٩٩	٤٠٥ ٥٢٠	١ ٣٢٠
حسابات قبض أخرى		٦٧ ٤٨١	٢١ ٦٠١	٣٣ ٣٨٦	٧٦ ٨٧٥
مصرفات مؤجلة					
مجموع الأصول	٦ ٦٣٥ ٩٦٦	٥ ٤٦ ١٩٦	٢ ٠٩ ٢٩٠	١١ ٩٤٨ ٥٩٧	٣ ١٣٩ ٣٠٤
الخصوم					
الملاحظة ٦	١ ٩٣٢ ٣٦١		٤٥ ٦٦١	٣ ٥٢٤ ٩٩٨	
حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق		٣٤ ٠٦٧	٢٣ ٧٤٩	٣ ٥٩٥	١٤٢ ٠٣
حسابات الدفع الأخرى					
خصوم أخرى	٤٧ ٥٦١	٥٠ ٥٧٤	٤٠ ٦١	٧٣٣ ٣٣٠	١٠٩ ٩١٤
احتياطي لتغطية الالتزامات		٢٦ ٦١٦		٤١٣ ٨٠٣	
أرصدة مؤجلة	٦١٥				
الجدول ٣-١					
مجموع الخصوم	١ ٩٨٠ ٥٣٧	١ ١١ ٢٥٧	٧٣ ٤٧١	٤ ٦٧٥ ٧٢٦	١٢٤ ١١٧
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
الفائض التراكمي	٤ ٦٥٥ ٤٢٩	٤٣٤ ٩٣٨	١٣٥ ٨٢٠	٧ ٢٧٢ ٨٧١	٣ ٠١٥ ١٨٧
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	٤ ٦٥٥ ٤٢٩	٤٣٤ ٩٣٨	١٣٥ ٨٢٠	٧ ٢٧٢ ٨٧١	٣ ٠١٥ ١٨٧
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق	٦ ٦٣٥ ٩٦٦	٥ ٤٦ ١٩٥	٢ ٠٩ ٢٩١	١١ ٩٤٨ ٥٩٧	٣ ١٣٩ ٣٠٤

البيان الثالث (تابع)

		الصندوق			
		الصندوق العام	الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري	
الصندوق الاستثماري العام لإنشاء الأمانة العامة المؤقتة لاتفاقية التنوع البيولوجي	الصندوق الاستثماري العام	للدعم فرقة عمل البلقان المعنية بالبيئة وبالمستوطنات البشرية التابعة لبرنامج البيئة/الموئل	لتنظيف النقاط الساخنة البيضاء في كوسوفو، وإعداد مبادئ توجيهية للتقييم والإجراءات العلاجية للأضرار البيئية في أعقاب المنازعات	للترعات الإضافية لدعم الأنشطة الموافقة عليها في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي	
BVL	BTL	BLL	BKL	BEL	المرجع
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتماليات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
	٢٢١٠٣٢	٢٣٤٦٠١٧	١١١٣٩٩٠٨	٣٥٦٥٥٢٢	الجدول ١-٣
١٣٥٢٨	٤٤٣٨	١٣٣٧٢٨	٣١٧٧٧٠	١١٨٠٧٤	تبرعات
				٢٠٠٠٠	إيرادات فوائد
				١	إيرادات مؤجلة
					إيرادات متنوعة
					بيع المنشورات
١٣٥٢٨	٢٢٥٤٧٠	٢٤٧٩٧٤٥	١١٤٥٧٦٧٨	٣٧٠٣٥٩٧	مجموع الإيرادات
النفقات					
	٨٤٥١٤	٥٩٣٨٦٤	٧٦٠٠٩٤	١٠٥٠٦١٩	مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
	٦٧٧٠	٩٩١٧٣٢	٢٦٠٠٣٣٩	٢٤٦٧٦٨	الخدمات التعاقدية
	١٠٩٣٨	٥٤٣٣١	٨٤١٧٥	٢٢٠٠٥٨	السفر
	٢٨٢٨٨	١٤١٤٦٤	١١٨٣٥٣	٨٤٩٢٨١	مصروفات التشغيل
	١٦٢٦	١٠٢٣٦٢	١٤٦٢٦٨	٥٦٠٣٢	المقتنيات
					الزمامات والمنح والتبرعات
	٤٢٩	١١٢٦٦٦	٢٠٣٣		نفقات أخرى
	١٧٢٩٧	٢٥٧١٧٥	٤٨٢٤٦١	٣١٨٥٦٤	تكاليف دعم البرنامج
	١٤٩٨٦٢	٢٢٥٣٥٩٤	٤١٩٣٧٢٣	٢٧٤١٣٢٢	مجموع النفقات
١٣٥٢٨	٧٥٦٠٨	٢٢٦١٥١	٧٢٦٣٩٥٥	٩٦٢٢٧٥	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
		(٣٠٣٠)		(١٦٤٥٤)	تسويات الفترات السابقة
١٣٥٢٨	٧٥٦٠٨	٢٢٣١٢١	٧٢٦٣٩٥٥	٩٤٥٨٢١	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
					وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها
٣١٨١٥٨		٤١١٦٠		٨٤٣٨٠٤	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة

		الصندوق			
		الصندوق العام	الاستثمار العام	الصندوق	
		للتنظيف النقطة	للساخنة البيضاء في	الاستثمار	
الصندوق العام لإنشاء	الصندوق العام	لدعم فرقة عمل البلقان	كوسوفو، وإعداد مبادئ توجيهية	للتنظيف النقطة	
الأمانة العامة	الاتفاق	والمستوطنات المعنية بالبيئة	للتقييم والإجراءات	للتنظيف النقطة	
المؤقتة لاتفاقية	حفظ	البشرية التابعة	العلاجية للأضرار	للتنظيف النقطة	
التنوع البيولوجي	الحفائش الأوروبية	لبرنامج البيئة/الموئل	البيئة في أعقاب المنازعات	للتنظيف النقطة	
BVL	BTL	BLL	BKL	BEL	المرجع
٣٣١ ٦٨٦	٧٥ ٦٠٨	٢٦٤ ٢٨١	٧ ٢٦٣ ٩٥٥	١ ٧٨٩ ٦٢٥	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الأصول					
٨٤ ٩٢٥	١٤١ ٠٨٤	١٣٦ ٦٤٥	٥٥١٢ ٣٦٩	١ ٣٧١ ٢٠٤	الجدول ٤-١ نقد وودائع لأجل استثمارات
٢٤٦ ٧٦١		٧٥ ٨٥٣	١ ٢٦٦ ١٥٥	٤١ ٧٤٥	الملاحظة ٦ حسابات قبض مشتركة بين الصناديق تبرعات مقبوضة حسابات قبض أخرى مصروفات مؤجلة
	١١ ٦١٨	٢٩٦ ٠٣٣	٤١٨ ١٩٢	٧٦٥ ١٥٨	
	٣٨ ٧٦٤	٣٠ ٠٠٠	٥٨٩ ٩٣٩	١٩٥ ٠٣٥	
٣٣١ ٦٨٦	١٩١ ٤٦٦	٥٣٨ ٥٣١	٧ ٧٨٦ ٦٥٥	٢ ٣٧٣ ١٤٢	مجموع الأصول
الخصوم					
	٧٣ ٧٦٩				الملاحظة ٦ حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق حسابات الدفع الأخرى خصوم أخرى احتياطي لتغطية الالتزامات
	٢٩ ٠٢٤	٨٤ ١١٢		٣٠٠ ٧٦٣	
	٦ ٢٧١	١٩٠ ١٣٨	٥٢٢ ٧٠٠	٣٥٥ ٧٤٥	الجدول ٣-١ أرصدة مؤجلة
	٦ ٧٩٤				
١١٥ ٨٥٨	٢٧٤ ٢٥٠	٥٢٢ ٧٠٠	٥٨٣ ٥١٧		مجموع الخصوم
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
٣٣١ ٦٨٦	٧٥ ٦٠٨	٢٦٤ ٢٨١	٧ ٢٦٣ ٩٥٥	١ ٧٨٩ ٦٢٥	الفائض التراكمي
٣٣١ ٦٨٦	٧٥ ٦٠٨	٢٦٤ ٢٨١	٧ ٢٦٣ ٩٥٥	١ ٧٨٩ ٦٢٥	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
٣٣١ ٦٨٦	١٩١ ٤٦٦	٥٣٨ ٥٣١	٧ ٧٨٦ ٦٥٥	٢ ٣٧٣ ١٤٢	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق

البيان الثالث (تابع)

الصندوق الاستثماري العام للتبرعات لتيسير مشاركة الأطراف في عملية اتفاقية التنوع البيولوجي	الصندوق الاستثماري الإقليمي لتنفيذ خطة العمل لبرنامج البيئي لمنطقة البحر الكاريني	الصندوق الاستثماري للاتفاقية الدولي في أنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض	الصندوق الاستثماري العام للتبرعات لتنفيذ خطة العمل لبرنامج البيئي لمنطقة البحر الكاريني	الصندوق الاستثماري العام للاتفاقية التنوع البيولوجي	المرجع
DUL	CTL	CRL	BZL	BYL	
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
١ ٣٩٣ ٨٠٥	٩ ٢٤١ ٨١٧	١ ٩٥٤ ٥٤٤	٢ ١٤١ ٩٨٠	١٤ ٤٦٧ ٩٩٨	الجدول ١-٣
	٣٧٥ ٢٢٨	١ ٦٦ ٧٥٤	٥٧ ٠٤١	٨٨٨ ٤٩٩	تبرعات
					إيرادات فوائد
	٩ ٦٢١	٢٠ ٤٣٥		٤ ٨٨٨	إيرادات مؤجلة
	٥٤ ١٢٧				إيرادات متنوعة
					بيع المنشورات
١ ٣٩٣ ٨٠٥	٩ ٦٨٠ ٧٩٣	٢ ١٤١ ٧٣٣	٢ ١٩٩ ٠٢١	١٥ ٣٦١ ٣٨٥	مجموع الإيرادات
النفقات					
	٥ ١٣٥ ٧٤٨	١ ٢٥١ ١٢٦		١٠ ٢١١ ٧٨٢	مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
	١٠٢٠ ٣١٨	١٥٦ ٣٣٥		٧٦٥ ٨٦٤	الخدمات التعاقدية
	٤٨١ ٦١٤	١٦٠ ٧٠٠		٥٦١ ٨٢٧	السفر
	١ ١٦٧ ٦٢٨	١٨٠ ٧١٨	١ ٧٩١ ٣٨٤	٢ ٩٣٣ ٦٥١	مصروفات التشغيل
	١٤٩ ٢٤٧	٩١ ٩٠٨		٧٤٢ ٣٣٤	المقتنيات
		١٣ ٠٥٢			الزمالات والمنح والتبرعات
	٧٥٨ ٩٤٤	٥٣ ٤٤٤	٢٤	٣٠٨ ١٨٣	نفقات أخرى
	١٠٥٦ ١٦٦	٢٤٧ ٧٧٠	٢٤٨ ٥٧٢	٢٠١٠ ٥٦٤	تكاليف دعم البرنامج
	٩ ٧٦٩ ٦٦٥	٢ ١٥٥ ٠٥٣	٢ ٠٣٩ ٩٨٠	١٧ ٥٣٤ ٢٠٥	مجموع النفقات
١ ٣٩٣ ٨٠٥	(٨٨ ٨٧٢)	(١٣ ٣٢٠)	١٥٩ ٠٤١	(٢ ١٧٢ ٨٢٠)	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
	(١٤ ٩٥١)	٤٤٤ ٣٥٩	(١٧٢ ٠٦٢)	٣٤ ٥٤٠	تسويات الفترات السابقة
١ ٣٩٣ ٨٠٥	(١٠٣ ٨٢٣)	٤٣١ ٠٣٩	(١٣ ٠٢١)	(٢ ١٣٨ ٢٨٠)	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
	٤ ٣٠٧	٥ ٨٩٥			وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها
	٤ ٠٤٢ ٤١٢	٢ ٦٧٥ ١٩٥	٥٤١ ٣٣٥	١١ ٨٣٤ ٧٨٢	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة
١ ٣٩٣ ٨٠٥	٣ ٩٤٢ ٨٩٦	٣ ١١٢ ١٢٩	٥٢٨ ٣١٤	٩ ٦٩٦ ٥٠٢	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة

الصندوق الاستثماري العام للترععات لتيسير مشاركة الأطراف في عملية اتفاقية التنوع البيولوجي	الصندوق الاستثماري الإقليمي لتنفيذ خطة العمل لبرنامج البيئي لمنطقة البحر الكاربي	الصندوق الاستثماري الدولي في أنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض	الصندوق الاستثماري العام للترععات لتيسير مشاركة الأطراف في عملية اتفاقية التنوع البيولوجي	الصندوق الاستثماري العام لاتفاقية التنوع البيولوجي	المرجع
DUL	CTL	CRL	BZL	BYL	
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الأصول					
	٧٦٩ ٦٢٧	٢ ٣٨٩ ٠٦٤	٧٦٤ ٨٥٩	١١ ٧٧٠ ٠٩٩	الجدول ٤-١
	٣ ٩٠٠ ٠٠٠				نقد وودائع لأجل استثمارات
٢٠٨ ١٢٢					حسابات قبض مشتركة بين الصناديق
١ ١٨٥ ٦٨٣	٦٠٨ ٩٢٠	١ ٥٨١ ٣٧٦	١ ٨٦ ٨٤٩	١ ٦١١ ٣٧١	الملاحظة ٦
	٩٣٢ ٦٨٨	١٧٢ ١٨٨	١٧٠ ٠٣٨	٩١٤ ٦٣٥	تبرعات مقبوضة
		٤ ٨٨٧		٢٦ ٢٨١	حسابات قبض أخرى
					مصروفات مؤجلة
١ ٣٩٣ ٨٠٥	٦ ٢١١ ٢٣٥	٤ ١٤٧ ٥١٥	١ ١٢١ ٧٤٦	١٤ ٣٢٢ ٣٨٦	مجموع الأصول
الخصوم					
	١ ١٦٦ ٨٧٦	٥٧٩ ٦٥٠	٤٨٣ ٥٨٧	١ ٤٩٩ ٠٨٦	الملاحظة ٦
	٤٢٥ ٦٤١	١٣٢ ١٤٦		٨٨٥ ٩٦٧	حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق
					حسابات الدفع الأخرى
	٦٣٢ ١٨٦	٣٠٥ ٣٦٧	٩٩ ٨٤٥	١ ٣٦٩ ٩٢٧	خصوم أخرى
	٤٣ ٦٣٦	١٨ ٢٢٣	١٠ ٠٠٠	٨٧٠ ٩٠٤	احتياطي لتغطية الالتزامات
					أرصدة مؤجلة
	٢ ٢٦٨ ٣٣٩	١ ٠٣٥ ٣٨٦	٥٩٣ ٤٣٢	٤ ٦٢٥ ٨٨٤	الجدول ٣-١
					مجموع الخصوم
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
١ ٣٩٣ ٨٠٥	٣ ٩٤٢ ٨٩٦	٣ ١١٢ ١٢٩	٥٢٨ ٣١٤	٩ ٦٩٦ ٥٠٢	الفائض التراكمي
١ ٣٩٣ ٨٠٥	٣ ٩٤٢ ٨٩٦	٣ ١١٢ ١٢٩	٥٢٨ ٣١٤	٩ ٦٩٦ ٥٠٢	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
١ ٣٩٣ ٨٠٥	٦ ٢١١ ٢٣٥	٤ ١٤٧ ٥١٥	١ ١٢١ ٧٤٦	١٤ ٣٢٢ ٣٨٦	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق

البيان الثالث (تابع)

الصندوق الاستثماري	الصندوق الإقليمي لتنفيذ خططة العمل	الصندوق الاستثماري العام لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيئي	الصندوق الاستثماري العام لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيئي	الصندوق الاستثماري العام لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيئي	المرجع
ETL	ESL	EEL	EBL	EAL	
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتماليات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
٢٠٠٧٠٤	٣٤٣٢٠٠	٢٤٥٠١	٩١١٤١٨	٦٢٤١١٦	الجدول ١-٣
١١٧٣٦	٩٨٧١٩	١٤	٢٢٦٥٠	٥٩٥٤٩	تبرعات
					إيرادات فوائد
					إيرادات مؤجلة
٥٠١				١٦٤	إيرادات متنوعة
٢٤١٧					بيع المنشورات
٢١٥٣٥٨	٤٤١٩١٩	٢٤٥١٥	٩٣٤٠٦٨	٦٨٣٨٢٩	مجموع الإيرادات
النفقات					
٨٠٩٢٧	١٨١٠٠٩		١٥٨٨٦٨	٧٧٢٨٣	مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
٤٠٤٣٠	٢٦٥٠		٢٦١٧٨٣	٢٧٣٧٦	الخدمات التعاقدية
٣٠٢٠٦	١٩٢٢٩		١٩٠٧٤	٢٣١٧٨	السفر
١٠٥١٥٢	٤٢٣٧٠		٢١٩٣١	٣٣١٣٤	مصروفات التشغيل
	٢٣١١٦			١٧٠٨٦	المقتنيات
					الزمالات والمنح والتبرعات
٣٧٧	٩٠٧٥		٣٠٤٨	٣٩٩	نفقات أخرى
٣٣٤٢٢	٣٦٠٦٥		٦٠٤٠٥	٢٣١١٦	تكاليف دعم البرنامج
٢٩٠٥١٤	٣١٣٥١٤		٥٢٥١٠٩	٢٠١٥٧٢	مجموع النفقات
(٧٥١٥٦)	١٢٨٤٠٥	٢٤٥١٥	٤٠٨٩٥٩	٤٨٢٢٥٧	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
	(١٤٩٠٨)			(١٥)	تسويات الفترات السابقة
(٧٥١٥٦)	١١٣٤٩٧	٢٤٥١٥	٤٠٨٩٥٩	٤٨٢٢٤٢	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
					وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءات لها
٤٦٠١٢٢	١٣٨٥٧١٣		١٣١٠٨	٣٠٥٩٧٦	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة
٣٨٤٩٦٦	١٤٩٩٢١٠	٢٤٥١٥	٤٢٢٠٦٧	٣٤٨٨٢١٨	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة

الصندوق الاستثماري الإقليمي لتنفيذ خططة العمل لحماية وتنمية البيئة البحرية والمناطق الساحلية لبحار شرق آسيا ETL	الصندوق الاستثماري العام لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيئي ESL	الصندوق الاستثماري العام لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيئي EEL	الصندوق الاستثماري العام لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيئي EBL	الصندوق الاستثماري للبحار الإقليمية لمنطقة شرق أفريقيا EAL	المرجع
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الأصول					
٥١ ٢٦٨	١ ٥٣٦ ٥٨٧	٢٤ ٥٠١	١١٦ ٥٣٨	١ ٢٣٧ ٦٢٤	الجدول ٤-١ نقد وودائع لأجل استثمارات
٩٣ ٩١٣		١٤	٢٤٢ ١٠٣		الملاحظة ٦ حسابات قبض مشتركة بين الصناديق تبرعات مقبوضة حسابات قبض أخرى مصروفات مؤجلة
٢٥٢ ١٧٨	١٢٩ ٤٩٨		١٣٢ ٦٣٧	٢ ٥١٥ ٢٢٣ ٣٥ ٩٤٩	
٣٩٧ ٣٥٩	١ ٦٦٦ ٠٨٥	٢٤ ٥١٥	٤٩١ ٢٧٨	٣ ٧٨٨ ٧٩٦	مجموع الأصول
الخصوم					
	١٢٠ ٥٢٣			٢٣٠ ٧٩١	الملاحظة ٦ حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق حسابات الدفع الأخرى خصوم أخرى احتياطي لتغطية الالتزامات أرصدة مؤجلة
	٢٩ ٤٧٣			٤١ ٩٨٠	
١٢ ٣٩٣	١٦ ٨٧٩		٦٩ ٢١١	٢٧ ٨٠٧	الجدول ٣-١
١٢ ٣٩٣	١٦٦ ٨٧٥		٦٩ ٢١١	٣٠٠ ٥٧٨	مجموع الخصوم
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
٣٨٤ ٩٦٦	١ ٤٩٩ ٢١٠	٢٤ ٥١٥	٤٢٢ ٠٦٧	٣ ٤٨٨ ٢١٨	الفائض التراكمي
٣٨٤ ٩٦٦	١ ٤٩٩ ٢١٠	٢٤ ٥١٥	٤٢٢ ٠٦٧	٣ ٤٨٨ ٢١٨	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
٣٩٧ ٣٥٩	١ ٦٦٦ ٠٨٥	٢٤ ٥١٥	٤٩١ ٢٧٨	٣ ٧٨٨ ٧٩٦	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق

البيان الثالث (تابع)

الصندوق الاستثماري	الصندوق الاستثماري	الصندوق الاستثماري	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري العام	المرجع
الإقليمي لحماية وتنمية البيئة البحرية والمناطق الساحلية للبحرين وجمهورية إيران الإسلامية والعراق والكويت وعمان والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة	الصندوق الاستثماري العام لدعم أنشطة فريق الوزراء المفتوح باب العضوية المعيني بالإدارة البيئية الدولية	الصندوق الاستثماري العام لدعم اللجنة الرفيعة المستوى للوزراء والمسؤولين التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	الصندوق الاستثماري العام لتنفيذ برنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية، وتبادل المعلومات والمساعدات التقنية ذات الصلة	الصندوق الاستثماري العام لدعم أنشطة مبادرة الخدمات المالية المتعلقة بالبيئة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	
KAL	IGL	HLL	GPL	FIL	
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
				١٩٩٩٥٨	الجدول ١-٣
	٦٨٦٠٩١	١٠٠٠٠	٢١٦٧١٠٠	١٤٥٦٠	تبرعات
	٥١	١٥٥٤	٦٢٧٢٥		إيرادات فوائد
			٧٨٤٧		إيرادات مؤجلة
					إيرادات متنوعة
					بيع المنشورات
	٦٨٦١٤٢	١١٥٥٤	٢٢٣٧٦٧٢	٢١٤٥١٨	مجموع الإيرادات
النفقات					
			٢٩٤١١	٨٣٨٨٣	مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
			٣٣٢١٢٧		الخدمات التعاقدية
			٦١٥	٩٨١	السفر
	٥٦٨٠٢٩	٥٨٤٩٣	٥٠٣٩٢٤	(٢٤٠٣)	مصروفات التشغيل
				٢٢٩٥	المقتنيات
					الزمالات والمنح والتبرعات
	٢٦		١٣٧٩٦	(١٨٨٤)	نفقات أخرى
	٧٣٨٤٤	٧٦٠٤	١١٢٥٩١	١٠٧٧٣	تكاليف دعم البرنامج
	٦٤١٨٩٩	٦٦٠٩٧	٩٩٢٤٦٤	٩٣٦٤٥	مجموع النفقات
	٤٤٢٤٣	(٥٤٥٤٣)	١٢٤٥٢٠٨	١٢٠٨٧٣	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
٤٥٤			(٣٣٠)		تسويات الفترات السابقة
٤٥٤	٤٤٢٤٣	(٥٤٥٤٣)	١٢٤٤٨٧٨	١٢٠٨٧٣	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
		٢٨٥٩			وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها
٢٢١٥		٥٢٧٥٩	٢٠٧٧١٥	١٦٠٦٠٧	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة
٢٦٦٩	٤٤٢٤٣	١٠٧٥	١٤٥٢٥٩٣	٢٨١٤٨٠	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة

الصدوق الاستثماري	الصدوق الإقليمي لحماية وتنمية البيئة البحرية والمناطق الساحلية للبحرين وجمهورية إيران الإسلامية والعراق والكويت وعمان والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة	الصدوق الاستثماري العام لدعم عمل اللجنة الرفيعة المستوى للوزراء المفتوح باب العضوية المعني بالإدارة البيئية الدولية	الصدوق الاستثماري العام لدعم تنفيذ برنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية، وتبادل المعلومات والمساعدات التقنية ذات الصلة	الصدوق الاستثماري العام لدعم أنشطة اللجنة الرفيعة المستوى للوزراء والمسؤولين التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	الصدوق الاستثماري العام لدعم تنفيذ برنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية، وتبادل المعلومات والمساعدات التقنية ذات الصلة	المرجع
KAL	IGL	HLL	GPL	FIL		
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١						
الأصول						
٢ ٦٦٩		١١ ٣٥٤	٥٥٩ ٦٥٠	٣٦٩ ٢١٥	الجدول ٤-١ نقد وودائع لأجل استثمارات	
	٢٧٨ ٣٣٥		٧٤٧ ٦٤٧		الملاحظة ٦ حسابات قبض مشتركة بين الصناديق تبرعات مقبوضة حسابات قبض أخرى مصروفات مؤجلة	
	٢٠٣ ١٦٩		١٩٢ ٥٧٤			
	٤٠ ٥٤٤		٢٣٩ ٦٥٣			
٢ ٦٦٩	٥٢٢ ٠٤٨	١١ ٣٥٤	١٧٣٩ ٥٢٤	٣٦٩ ٢١٥	مجموع الأصول	
الخصوم						
		١٠ ٢٧٩		٨٠ ٢٧٦	الملاحظة ٦ حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق حسابات الدفع الأخرى خصوم أخرى احتياطي لتغطية الالتزامات	
	٦١ ٢٧٥		٣٥ ٥٦٥		أرصدة مؤجلة	
	٤١٦ ٥٣٠		٢٥١ ٣٦٦	٧ ٤٥٩	الجدول ٣-١	
	٤٧٧ ٨٠٥	١٠ ٢٧٩	٢٨٦ ٩٣١	٨٧ ٧٣٥	مجموع الخصوم	
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق						
٢ ٦٦٩	٤٤ ٢٤٣	١٠ ٧٥	١ ٤٥٢ ٥٩٣	٢٨١ ٤٨٠	الفائض التراكمي	
٢ ٦٦٩	٤٤ ٢٤٣	١٠ ٧٥	١ ٤٥٢ ٥٩٣	٢٨١ ٤٨٠	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	
٢ ٦٦٩	٥٢٢ ٠٤٨	١١ ٣٥٤	١٧٣٩ ٥٢٤	٣٦٩ ٢١٥	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق	

البيان الثالث (تابع)

المرجع	LAL	MCL	MEL	MPL	MSL
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
الجدول ١-٣					
تبرعات					
إيرادات فوائد	٣٥	٩	٧٠٥٧٦٧	١١٠٨٤٤١	٢٠٤٧٦٠
إيرادات مؤجلة					
إيرادات متنوعة			(٧٤٠١٥)	٦١٩	١٢٣٤
بيع المنشورات					
مجموع الإيرادات	٣٥	٩٤٩٨٠	١٠٥٥٣٦٩٠	٧٧١٦٨٠٤	٢٨١١١٣٧
النفقات					
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى	٦٤٠٥٥		٤٣١٧٥٢٧	٢٥٧٢٧٧٩	١١٨٥١٣٦
الخدمات التعاقدية		٨٢٠٠٠	١٦٢٥٥٨٦	٥٥٢٦٨	٣٦٢١٥٩
السفر			٦٠٠٢٢٢	٢٥٢٢٩٨	١٦١٣٩٤
مصروفات التشغيل			١٥٩٣٢٧٠	١٩٢٢١٢٨	٢٩١٩١٤
المقتنيات			٢٦٤٣٤٩	٧٣٩٩٨	٣٤٤٢٧
الزمالات والمنح والتبرعات					
نفقات أخرى			١٥٦٦٠٤	١٠٤٤١٣	٣٣٢٣٩
تكاليف دعم البرنامج		١٠٦٦٠	١١١١٣٤٠	٦٤٧٤٧٧	٢٧٢٤٤٩
مجموع النفقات	٦٤٠٥٥	٩٢٦٦٠	٩٦٦٨٨٩٨	٥٦٢٨٣٦١	٢٣٤٠٧١٨
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٦٤٠٢٠)	٢٣٢٠	٨٨٤٧٩٢	٢٠٨٨٤٤٣	٤٧٠٤١٩
تسويات الفترات السابقة			(٩١٩٤٣)	٢٨٠٣٠	(٣٩٣١)
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٦٤٠٢٠)	٢٣٢٠	٧٩٢٨٤٩	٢١١٦٤٧٣	٤٦٦٤٨٨
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها			١٧٦٦٥	١٤٣٠١٥٧	
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة	٧٢٢٤٧	٥٥٢٥٦٦٣	٨٨٧١٢٨١	٨٨٧١٢٨١	٢٤٥٩٩٤٣
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة	٨٢٢٧	٢٣٢٠	٦٣٣٦١٧٧	١٢٤١٧٩١١	٢٩٢٦٤٣١

الصندوق الاستثماري للتعاون التقني للمساعدة في	الصندوق الاستثماري للمساعدة في	الصندوق الاستثماري للمساعدة في	الصندوق الاستثماري للمساعدة في	الصندوق الاستثماري للمساعدة في	المرجع
MSL	MPL	MEL	MCL	LAL	
٢٨٣٠٩٠٧	١٢٠٨٧٥٤٦	٦٣٤٩٦٣٠	٣٦٨٩١	٨٢٢٧	البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
					الأصول
					نقد وودائع لأجل استثمارات
					الجدول ٤-١ ٨٢٢٧
					حسابات قبض مشتركة بين الصناديق
					الملاحظة ٦
					تبرعات مقبوضة
					حسابات قبض أخرى
					مصرفات مؤجلة
					مجموع الأصول
					الخصوم
					حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق
					الملاحظة ٦
					حسابات الدفع الأخرى
					خصوم أخرى
					احتياطي لتغطية الالتزامات
					أرصدة مؤجلة
					الجدول ٣-١
					مجموع الخصوم
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
					الفائض التراكمي
					مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
					مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق

البيان الثالث (تابع)

الصندوق الاستثماري العام لدعم التحضير لوضع صك دولي ملزم قانوناً بشأن تطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معيّنة خطيرة في التجارة الدولية الشمالية	الصندوق الاستثماري العام لدعم التحضير لوضع صك دولي ملزم قانوناً لتطبيق الإجراءات الدولية على الملوثات العضوية الثابتة، ولمفاوضات الصك وأنشطة تبادل المعلومات والمساعدات التقنية ذات الصلة	الصندوق الاستثماري العام لحماية وإدارة وتنمية البيئة البحرية والساحلية وموارد منطقة شمال غرب المحيط الهادئ	الصندوق الاستثماري العام لدعم عمل فريق الخبراء المعين من قبل الحكومات المعني بالحد من المخاطر الكيميائية	المرجع
RCL	PPL	POL	PNL	PFL
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١				
الإيرادات				
				الجدول ١-٣
	٢٥٢٦٥١٧	٧٢٤٢٠٩٥	٦٣٠٠٠٠	تبرعات
١٥١١٢	٢٠٤٠٥٧	٤٣٩١٨٤	٨٧٥٠٧	إيرادات فوائد
				إيرادات مؤجلة
		١٩٥١٣		إيرادات متنوعة
				بيع المنشورات
١٥١١٢	٢٧٣٠٥٧٤	٧٧٠٠٧٩٢	٧١٧٥٠٧	مجموع الإيرادات
				النفقات
	٧٦٤١١٠	٢٠٧٦٩١١	٤٦٣٠	مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
	٦٤٥٨٤	٤٠٥٠١٠	٥٤١٩٣	الخدمات التعاقدية
	١٦٤١٠	١٦٠٦٩٨	٢٤٣٠٤	السفر
٤٧٥٢	٤٠٧٦٥٣	١٦٦٩٧٣٠	٨٧٨٢٥	مصروفات التشغيل
١٨٥١٨	٨٧١٢	٧١٢٠٠		المقتنيات
	٢٧٣	٦٦٠٩	١٥٢٥	الزمالات والمنح والتبرعات
				نفقات أخرى
٣٠٢٥	١٦٤٠٢٦	٥٧١١٥٤	٢٢٤٢٣	تكاليف دعم البرنامج
٢٦٢٩٥	١٤٢٥٧٦٨	٤٩٦١٣١٢	١٩٤٩٠٠	مجموع النفقات
(١١١٨٣)	١٣٠٤٨٠٦	٢٧٣٩٤٨٠	٥٢٢٦٠٧	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
	(٣١٨٠٧)	(٤١٢٠٥٥)		تسويات الفترات السابقة
(١١١٨٣)	١٢٧٢٩٩٩	٢٣٢٧٤٢٥	٥٢٢٦٠٧	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
		(٨٨٤٨٤)		وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءات لها

الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة	البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١	الأصول	مجموع الأصول	الخصوم	مجموع الخصوم	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	الفائض التراكمي	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق
PFL	PNL	POL	PPL	RCL	المرجع	المرجع	المرجع	المرجع	المرجع	المرجع
٢٧ ٢٢٩	١ ٠٥٤ ٤٣٣	٣ ٥٦١ ٩٥٥	١ ٧٤٨ ٢٨٥	٩٥ ٢١٢						
٢٧ ٦١٣	١ ٥٧٧ ٠٤٠	٥ ٨٠٠ ٨٩٦	٣ ٠٢١ ٢٨٤	٨٤ ٠٢٩						
٢٧ ٦٢٠	١ ٤١٢ ٢٤٨	٦ ٩٠٦ ٠٤٨	١ ٥٨٦ ٩٥٤	١ ٠٠ ٧٠٦	الجدول ٤-١	نقد وودائع لأجل استثمارات				
	٨ ٤٥٢		٧١١ ١٥٣		الملاحظة ٦	حسابات قبض مشتركة بين الصناديق				
	٢٢٥ ٠٠٠	٨٠٣ ٥١٣	٣٣٧ ٠٥٣			تبرعات مقبوضة				
	١٥ ٠٠٠	٥١ ٧٩٠	٤٤٦ ٢٤٩			حسابات قبض أخرى				
						مصروفات مؤجلة				
٢٧ ٦٢٠	١ ٦٦٠ ٧٠٠	٧ ٧٦١ ٣٥١	٣ ٠٨١ ٤٠٩	١ ٠٠ ٧٠٦		مجموع الأصول				
						الخصوم				
	٤٧ ٠١٤	١ ٣٣٥ ٠٩٢		١ ٦ ٦٧٧	الملاحظة ٦	حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق				
						حسابات الدفع الأخرى				
		١ ١٨٠				خصوم أخرى				
	٣ ٦ ٦٤٦	٦٢٤ ١٨٣	٦٠ ١٢٥			احتياطي لتغطية الالتزامات				
					الجدول ٣-١	أرصدة مؤجلة				
٧	٨٣ ٦٦٠	١ ٩٦٠ ٤٥٥	٦٠ ١٢٥	١ ٦ ٦٧٧		مجموع الخصوم				
٢٧ ٦١٣	١ ٥٧٧ ٠٤٠	٥ ٨٠٠ ٨٩٦	٣ ٠٢١ ٢٨٤	٨٤ ٠٢٩		الاحتياطيات وأرصدة الصندوق				
٢٧ ٦١٣	١ ٥٧٧ ٠٤٠	٥ ٨٠٠ ٨٩٦	٣ ٠٢١ ٢٨٤	٨٤ ٠٢٩		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق				
٢٧ ٦٢٠	١ ٦٦٠ ٧٠٠	٧ ٧٦١ ٣٥١	٣ ٠٨١ ٤٠٩	١ ٠٠ ٧٠٦		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق				

الصناديق الاستثمارية العامة: المجموع		٢٠٠١	١٩٩٩	المرجع		
الصندوق	الصندوق	ZZZ	WAL	VCL		
الصندوق الاستثماري العام لحماية وتنمية البيئة	الصندوق الاستثماري العام لحماية وتنمية البيئة					
الصندوق الاستثماري البحري	الصندوق الاستثماري البحري					
الصندوق الاستثماري المناطقي	الصندوق الاستثماري المناطقي					
الصندوق الاستثماري الساحلي في منطقة غرب الأورزون	الصندوق الاستثماري الساحلي في منطقة غرب الأورزون					
الصندوق الاستثماري التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	الصندوق الاستثماري التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة					
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١						
الأصول						
نقد وودائع لأجل	الجدول ٤-١	٢٥٧٦.٠٠٩	١٠.٠٠٩	٣٥٦٢٩	٧٩٣١٠.٦٠٨	٥٧١٤٤٨.٠٣
استثمارات					٣٩٠.٠٠٠	
حسابات قبض مشتركة بين الصناديق	الملاحظة ٦		١٠٢٢٣٥		٤٣٤١٣٦٢	١١٦٥٨٧٦
ترعات مقبوضة		٥٦٩.٠٠٥			٢١١٤٧٧٩٦	٣٩٢٩٢٢١٩
حسابات قبض أخرى				٢١٣٨	٥٣٥٣٥٣٨	٤٣٠٤٦١٧
مصرفات مؤجلة					٤١٨٧٧	٩٩٦٨٣
مجموع الأصول		٣١٤٥.٠١٤	١١٢٢٤٤	٣٧٧٦٧	١١٤.٠٩٥.١٨١	١٠٢.٠٠٧.١٩٨
الخصوم						
حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق	الملاحظة ٦	١٦٨٨٣٩		٢٥٥٠٧	١٤٥٦٦٦١١	٧٥٩٠٧٨٠
حسابات الدفع الأخرى		١٠٠٨		١٢٢٦٠	٢٩٧٦٦٢٠	٣٠٧٤٨٥١
خصوم أخرى					(٥١٨٩)	٩٢١٦٢
احتياطي لتغطية الالتزامات		٥١٥٥١	١٤٦٦٤		٨٢٧٥٨٤١	٦٥٠٨٦٧١
أرصدة مؤجلة	الجدول ٣-١	٣٠٢٤٤			١٥٧٤٣٣٦	٢٣٧٢١٢٠٥
مجموع الخصوم		٢٥١٦٤٢	١٤٦٦٤	٣٧٧٦٧	٢٧٣٨٨٢١٩	٤٠٩٨٧٦٦٩
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق						
الفائض التراكمي		٢٨٩٣٣٧٢	٩٧٥٨٠		٨٦٧٠٦٩٦٩	٦١٠١٩٥٢٩
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق		٢٨٩٣٣٧٢	٩٧٥٨٠		٨٦٧٠٦٩٦٩	٦١٠١٩٥٢٩
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق		٣١٤٥.٠١٤	١١٢٢٤٤	٣٧٧٦٧	١١٤.٠٩٥.١٨١	١٠٢.٠٠٧.١٩٨

الجدول ٣-١

الصناديق الاستثمارية العامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
حالة التبرعات موحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	تسويات التبرعات المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المبالغ المحصلة في		البلدان/المنظمات
		٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٩٩ ٩٢٥	٣ ٣٨٣	إثيوبيا
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			إريتريا
٧٥	١٠٠ ٠٠٠			أنغولا
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠			أوغندا
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠			بنين
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠			بوتسوانا
٤٦ ٦١٧	٥٠ ٠٠٠			بوركينافاسو
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			بوروندي
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			تشاد
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠			توغو
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠			تونس
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠			الجزائر
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			جزر القمر
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠			الجمهورية العربية الليبية
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			جمهورية أفريقيا الوسطى
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠			جمهورية تنزانيا المتحدة
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			جمهورية الكونغو الديمقراطية
	٢٠٠ ٠٠٠			جنوب أفريقيا
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			جيبوتي
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			الرأس الأخضر
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠			رواندا
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠			زامبيا
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠			زمبابوي
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			سان تومي وبرينسيبي
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠			السنغال
	٢٥ ٠٠٠			سوازيلند
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			السودان

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ وإيراداتها		تسويات التبرعات المعلنة لسنوات سابقة و ٢٠٠١		المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠		المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	
	٢٠٠٠	و ٢٠٠١	٢٠٠٠	و ٢٠٠١	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠
سيراليون		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠		٢٤٠١		٢٢ ٥٩٩
سيشيل		١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠				١٠٠ ٠٠٠
غابون		١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠				١٠٠ ٠٠٠
غامبيا		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠			
غانا		١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠				١٠٠ ٠٠٠
غينيا		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠				٢٥ ٠٠٠
غينيا - بيساو		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠				٢٥ ٠٠٠
غينيا الاستوائية		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠				٢٥ ٠٠٠
الكاميرون		١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠				١٠٠ ٠٠٠
كوت ديفوار		١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠				١٠٠ ٠٠٠
الكونغو		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠				٢٥ ٠٠٠
كينيا		٥٠ ٠٠٠		٥٠ ٠٠٠				٥٠ ٠٠٠
ليبيريا		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠				٢٥ ٠٠٠
ليسوتو		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠		١٦ ١٢٢		٨ ٨٧٨
مالي		٥٠ ٠٠٠		٥٠ ٠٠٠				٥٠ ٠٠٠
مدغشقر		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠	٦١٥	
مصر		٢٠٠ ٠٠٠		٢٠٠ ٠٠٠				٢٠٠ ٠٠٠
المغرب		٢٠٠ ٠٠٠		٢٠٠ ٠٠٠				٢٠٠ ٠٠٠
ملاوي		٥٠ ٠٠٠		٥٠ ٠٠٠				٥٠ ٠٠٠
موريتانيا		٧٢ ٠٠٠		٧٢ ٠٠٠				٧٢ ٠٠٠
موريشيوس		١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠		١٦ ٠٨٤		٨٣ ٩١٦
موزامبيق		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠				٢٥ ٠٠٠
ناميبيا		١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠				١٠٠ ٠٠٠
النرويج		٤٢ ٥٧٩		٤٢ ٥٧٩		٤٢ ٥٧٩		
النيجر		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠				٢٥ ٠٠٠
نيجيريا		٢٠٠ ٠٠٠		٢٠٠ ٠٠٠				٢٠٠ ٠٠٠
العمليات البيئية المشتركة		١٠ ٠٠٠		١٠ ٠٠٠		١٠ ٠٠٠		
المجموع		٣ ٦٤٩ ٥٧٩		٣ ٦٤٩ ٥٧٩		٤٦٥ ٤٩٤	٦١٥	٣ ١٨٤ ٠٨٥
الصندوق الاستئماني العام لحفظ								
طيور الماء الأفريقية - الأوروبية - الآسيوية								
الأردن		٢٧٧		٢٧٧				
اسبانيا		١١٩ ٤٦٤		١١٩ ٤٦٤		١١٩ ٤٦٤	٩٢٩	
ألمانيا		٢١٣ ٧٨٥		٢١٣ ٧٨٥		٢١٣ ٧٨٥		
أوغندا		٩٢		٩٢				٩٢

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها
بلغاريا	٢٥٢	٢٥٢	٢٥٢	٢٥٢
بنين	٩٢	٩٢	٩٢	٩٢
توغو	٤٦	٤٦	٤٦	٤٦
جمهورية ترانسيا المتحدة	١٤٠	١٤٠	١٤٠	١٤٠
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٨٥	١٨٥	١٨٥	١٨٥
جنوب أفريقيا	١٦٨٧٥	١٦٨٧٥	١٦٨٧٥	١٦٨٧٥
الدانمرك	٣١٩٠٦	٣١٩٠٦	٣١٩٠٦	٣١٩٠٦
رومانيا	٢٥٨٢	٢٥٨٢	٢٥٨٢	٢٥٨٢
السنغال	٢٧٧	٢٧٧	٢٧٧	٢٧٧
السودان	٢٧٧	٢٧٧	٢٧٧	٢٧٧
السويد	٤٩٧٤٩	٤٩٧٤٩	٤٩٧٤٩	٤٩٧٤٩
سويسرا	٥٥٩٠٤	٥٥٩٠٤	٥٥٩٠٤	٥٥٩٠٤
غامبيا	٤٦	٤٦	٤٦	٤٦
غينيا	١٣٩	١٣٩	١٣٩	١٣٩
فرنسا	٢٥٠٣٦	٢٥٠٣٦	٢٥٠٣٦	٢٥٠٣٦
كرواتيا	٦٨٨	٦٨٨	٦٨٨	٦٨٨
الكونغو	١٣٩	١٣٩	١٣٩	١٣٩
مالي	٨٨	٨٨	٨٨	٨٨
مصر	٢٩٩٧	٢٩٩٧	٢٩٩٧	٢٩٩٧
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	١٩٢٢٤٢	١٩٢٢٤٢	١٩٢٢٤٢	١٩٢٢٤٢
موريشيوس	٢٠٦	٢٠٦	٢٠٦	٢٠٦
موناكو	١٨٥	١٨٥	١٨٥	١٨٥
النيجر	٩٢	٩٢	٩٢	٩٢
هولندا	٧٥٢٤٦	٧٥٢٤٦	٧٥٢٤٦	٧٥٢٤٦
المجموع	٧٧٩٣٣٥	٧٧٩٣٣٥	٧٨٩٠٠٧	٧٨٩٠٠٧
الصندوق الاستئماني العام لحفظ الحيتان الصغيرة ببحر البلطيق وبحر الشمال				
ألمانيا	٣٧٥٦٣	٣٧٥٦٣	٣٧٥٦٣	٣٧٥٦٣
بلجيكا	١٧٢١٩	١٧٢١٩	١٧٢١٩	١٧٢١٩
بولندا	٥٣٦٤	٥٣٦٤	٥٣٦٤	٥٣٦٤
الدانمرك	٩٩١٧	٩٩١٧	١١٤١٩	١١٤١٩
السويد	١٥٤٣١	١٥٤٣١	١٥٦٥٦	١٥٦٥٦
فنلندا	٧٧٨٣	٧٧٨٣	٧٩٦٣	٧٩٦٣

البلدان/المنظمات	تسويات		التبرعات المعلنة		التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	للسنوات السابقة لإيراداتها و ٢٠٠١	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات الستين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات المقبلة ولسنوات سابقة
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية		٣٧ ٥٦٣	٣٧ ٥٦٣	٣٧ ٥٦٣		
هولندا		٢٦ ٥١٩	٢٦ ٥١٩	٢٣ ٣٤٦	٣ ١٧٣	
أمانة الصندوق الاستئماني		٧٧ ٦٨٨	٧٧ ٦٨٨	٧٧ ٦٨٨		
المجموع		٢٣٦ ٩٥٤	٢٣٦ ٩٥٤	٢١٤ ٦٥٥	٢٢ ٢٩٩	
الصندوق الاستئماني لاتفاقية بازل المتعلقة بمراقبة حركة النفايات الخطرة عبر الحدود والتخلص منها						
الإتحاد الروسي	٢٠٢ ٩٧٤	٨٧ ٥٥٨	٨٧ ٥٥٨	٢٩٠ ٥٣٢		
الأرجنتين	١٠٤	٨٩ ٦٧٢	٨٩ ٦٧٢	٨٩ ٧٧٢	٤	
اسبانيا		٢١٠ ٦٤٣	٢١٠ ٦٤٣	٢١٠ ٦٤٣		
أستراليا	(٨٦ ٣٤٥)	٢٥ ٩٧٢	١٢٠ ٥٦٥	٦٠ ١٩٢	٦٠ ١٩٢	
إسرائيل		٢٨ ٤٥٤	٢٨ ٤٥٤	٢٨ ٤٥٤		
ألمانيا		٨٠١ ٣٥٥	٨٠١ ٣٥٥	٨٠١ ٣٥٥		
الإمارات العربية المتحدة	١٣ ١١٧	١٤ ٤٧١	١٤ ٤٧١	٢١ ٦٤٢	٥ ٩٤٦	
إندونيسيا	٧ ٤٥٠	١٥ ٢٨٤	١٥ ٢٨٤	٧ ٤٥٠	١٥ ٢٨٤	
أوكرانيا		٦ ٤٩٤	٦ ٤٩٤	٦ ٤٩٤		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٠٣ ٥٣٠	١٣ ٠٨٩	١٣ ٠٨٩	٢٧ ٨١٥	٨٨ ٨٠٤	
أيرلندا	١٢ ٦٧٩	(٤ ١٢٦)	١٨ ٢١١	٢٦ ٧٦٤	٩ ٠٩٢	
إيطاليا		٤٤٢ ٠١٨	٤٤٢ ٠١٨	٤٢٥ ٨٠٩	١٦ ٢٠٩	
البرازيل	١٨٩ ٥٦٥	١١٩ ٥٨٩	١١٩ ٥٨٩	٢٤٩ ٤٤٩	٥٩ ٧٠٥	
البرتغال		٣٥ ٠٤٠	٣٥ ٠٤٠	٣٥ ٠٤٠	١٧ ٤٩٤	
بلجيكا	٨٤ ٦٠٠	٨٩ ٧٥٣	٨٩ ٧٥٣	١٢٩ ٤٠٩	٤٤ ٩٤٤	
بولندا	(٨ ٣٨٢)	١٥ ٩٣٤	١٥ ٩٣٤	٧ ٥٥٢	٧ ٩٥٥	
تايلند	٣ ٩٨٥	١٣ ٨٢١	١٣ ٨٢١	١٠ ٨٨٥	٦ ٩٠٠	
تركيا		٣٥ ٧٧١	٣٥ ٧٧١	٣٥ ٧٧١		
ترينيداد وتوباغو	(٩ ٣٦٧)	٩ ٣٦٧	٩ ٣٦٧	٤ ٧٦٢	٤ ٣٤٣	
الجمهورية التشيكية		٨ ٦٩٩	٨ ٦٩٩	٤ ٣٥٦	٤ ٣٤٣	
جمهورية كوريا		٨١ ٧٨٦	٨١ ٧٨٦	٤٠ ٩٥٤	٤٠ ٨٣٢	
جنوب أفريقيا		٢٩ ٧٥٥	٢٩ ٧٥٥	١٤ ٩٠٠	١٤ ٨٥٥	
الدانمرك		٥٦ ٢٥٨	٥٦ ٢٥٨	٢٨ ١٧١	٢٨ ٠٨٧	
سنغافورة		١٤ ٥٥٢	١٤ ٥٥٢	٧ ٢٨٧	٧ ٢٦٥	
السويد		٨٧ ٧٢١	٨٧ ٧٢١	٨٧ ٧٢١		
سويسرا		٩٨ ٧٥٢	٩٨ ٧٥٢	٩٨ ٧٥٢		
شيلي		١١ ٠٥٧	١١ ٠٥٧	٥ ٥٣٧	٥ ٣٠٤	

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المعلنة لسنوات سابقة	المعلنة لسنوات سابقة
	٢٠٠٠-٢٠٠١	٢٠٠٠-٢٠٠١	٢٠٠٠-٢٠٠١	٢٠٠٠-٢٠٠١
الصين		٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	
فرنسا		٦٦ ٢٢٥	٦٦ ٢٢٥	
فنلندا		٣٧ ٢٤٣	٣٧ ٢٤٣	
قطر		٦ ٠٠٩	٦ ٠٠٩	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية		٢٢٨ ٠٠٠	٢٢٨ ٠٠٠	
النرويج		١٥٠ ٣١٦	١٥٠ ٣١٦	
النمسا		٢١ ٧١١	٢١ ٧١١	
الولايات المتحدة الأمريكية		٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	
Mileu Ltd		١ ٢١٩	١ ٢١٩	
الإتحاد الأوروبي		٣٠ ٢٥٣	٢٧ ٦٠٠	٢ ٦٥٣
Aprochin		٨ ٠٠٠	٨ ٠٠٠	
المجموع	١ ٣٢٠	١ ٠٦٥ ٢٣٢	١ ٠٨٩ ٨٧١	(٢٥ ٩٧٢)
الصندوق الاستئماني للتبرعات الإضافية لدعم الأنشطة الموافق عليها في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي				
اسبانيا		٢١١ ٦٩٢	٢٥ ٠٠٠	٢١١ ٦٩٢
ألمانيا		٣١٩ ١١٦	٣٣٩ ٩٩٨	
بلجيكا		١٨٧ ٩٩٩	١٨٧ ٩٩٩	
الدانمرك		١٦ ٥٨٥	٢٠ ٠٠٠	
السويد		٥٤ ٦٦٣	٤٧ ٩٦٠	(١٤ ٤٣٤) ٥٩ ٢٣٢
سويسرا		١٠ ٠٠٠	٣٩ ٢٤٠	
فرنسا		٣٣٩ ٣٥٨	٣٤٠ ٢٤٤	(٤٩٧) ٤٩٧
كندا		٢٦٦ ٥٥٦	٤٤٤ ١٩٦	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية		٢٩٩ ٣٠٧	٣٠٥ ٣٠٧	
ناميبيا		١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	
هولندا		٧٤٧ ٥٨٨	١ ١٩١ ٥٨٨	
الولايات المتحدة الأمريكية		٣٦٠ ٠٠٠	٣٧٠ ٠٠٠	
الفاو، روما، إيطاليا		٢٣٣ ٠٠٠	٢٤٣ ٠٠٠	
متنوعات		٩ ٩٩٠	٩ ٩٩٠	
المجموع	٧٦٥ ١٥٨	٣ ٠٥٦ ٨٥٤	٣ ٠٦٥ ٥٢٢	(١٤ ٩٣١)

البلدان/المنظمات	تسويات		التبرعات المعلنة		التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	التبرعات المعلنة لسنوات سابقة	المعلنة لسنوات سابقة	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠ عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠
ألمانيا	٥٢ ٥٥٤	٥٢ ٥٥٤				
أوكرانيا	١ ٥٦٣	١ ٥٦٣				
أيرلندا	٢ ٩٩٣	٢ ٩٩٣				
البرتغال	٩٩٨	٩٩٨				
بلغاريا	١٨٠	١٨٠				
بولندا	٩ ١٨١	٩ ١٨١				
الجمهورية التشيكية	١ ٩١٣	١ ٩١٣				
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٦١	٦١				
الدانمرك	٧ ٦١٥	٧ ٦١٥				
رومانيا	٦٧٩	٦٧٩				
سلوفاكيا	٤٣٥	٤٣٥				
السويد	١٠ ٤٤٧	١٠ ٤٤٧				
فرنسا	٤٧ ٨١٣	٤٧ ٨١٣				
فنلندا	٥ ٣٠٩	٥ ٣٠٩				
كرواتيا	٤٢٧	٤٢٧				
لكسمبرغ	٨٠٩	٨٠٩				
مالطة	١١٤	١١٤				
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	٤٣ ٧٧٣	٤٣ ٧٧٣				
مولدوفا	١٥	١٥				
موناكو	٤٠	٤٠				
النرويج	٦ ٥٧٣	٦ ٥٧٣				
هنغاريا	١ ٢٢٤	١ ٢٢٤				
هولندا	١٧ ٦٧٧	١٧ ٦٧٧				
أمانة الصندوق الاستئماني	٨ ٦٢٦	٨ ٦٢٦				
المجموع	٢٢١ ٠٣٢	٢٠٩ ٤١٤	٦ ٧٩٤	١١ ٦١٨		
الصندوق الاستئماني العام لاتفاقية التنوع البيولوجي						
الإتحاد الروسي	٣٥٧ ٤٩٢	١٨٠ ٦٩٤	٤٤٣ ٦١٤	٩٤ ٥٧٢		
إثيوبيا	١ ٠٠٧	٤٨٠	٥٢٧			
أذربيجان	٩٦٥	٩٦٥				
الأرجنتين	١٠٧ ٧٠٨	١٨٥ ٠٥٦	١٦٨ ٥٢١	١٢٤ ٢٤٣		
الأردن	١ ٠٩٠	١ ٠٠٧	١ ٥٧٠	٥٢٧		
أرمينيا	١٨ ٧٧٥	١ ٠٠٧		١٩ ٧٨٢		
إريتريا	(٦٠)	١٦٨	١٠٨	٩١		

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠		تسويات التبرعات المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها و ٢٠٠١		المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠		المبالغ المحصلة في السنوات المقبلة ٢٠٠١-٢٠٠٠	
	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٠	٢٠٠١
إسبانيا		٤٣٤ ٧٠٥		٤٣٤ ٧٠٥		٤٣٤ ٧٠٥		٤٣٤ ٧٠٥
أستراليا		٢٤٨ ٨١١		٢٤٨ ٨١١	١١٨ ٥٨٨	١٣٠ ٢٢٣	١٣٥ ٢١٣	١٣٥ ٢١٣
إستونيا		٢٠١٤		٢٠١٤	٩٦٠	١٠٥٤		١٠٥٤
إسرائيل		٥٨ ٧٢٢		٥٨ ٧٢٢		٥٨ ٧٢٢		٥٨ ٧٢٢
إكوادور	٤ ١٩٠		٣ ٣٥٥			٥ ٧٨٩		٥ ٧٨٩
ألبانيا	(٦١٣)		٦١٣					
ألمانيا		١ ٦٥٣ ٧٥٧		١ ٦٥٣ ٧٥٧		١ ٦٥٣ ٧٥٧		١ ٦٥٣ ٧٥٧
الإمارات العربية المتحدة		١٥ ٦٣٠		١٥ ٦٣٠		١٥ ٦٣٠		١٥ ٦٣٠
أنغيوا وبربودا		٣٣٦		٣٣٦		٣٣٦		٣٣٦
إندونيسيا	٣٢ ١٤٧		٣١ ٥٤١			١٣ ٨٤٩		١٣ ٨٤٩
أنغولا	٧٥٣		١ ٦٧٨			٢ ٤٣١		٢ ٤٣١
أوروغواي	١٢ ٩٦٨		٨ ٠٥٣			١٢ ٩٦٨		١٢ ٩٦٨
أوزبكستان	١١ ٩٤٦		٤ ١٩٤			٤ ١٧٧		٤ ١٧٧
أوغندا	(١ ٩٠٧)		٦٧١	١ ٢٣٦			١ ٢٣٦	
أوكرانيا	١٦٧ ٢٥٤		٣١ ٨٧٧			١٩٩ ١٣١		١٩٩ ١٣١
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٧٤ ٩٥٤		٢٧ ٠١١			٧٤ ٥٢٧		٧٤ ٥٢٧
أيرلندا		٣٧ ٥٨١		٣٧ ٥٨١		٣٧ ٥٨١		٣٧ ٥٨١
إيسلندا		٥ ٣٦٩		٥ ٣٦٩		٥ ٣٦٩		٥ ٣٦٩
إيطاليا		٩١٢ ١٩٢		٩١٢ ١٩٢		٩١٢ ١٩٢		٩١٢ ١٩٢
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢ ٦٩٩		١ ١٧٥					
بابوا غينيا الجديدة	(١ ١٠٠)		١ ١٧٥			٧٥		٧٥
باراغواي	٢ ٣٩٧		٢ ٣٤٩					
باكستان	٤ ٤٤١		٩ ٨٩٩			٤ ٤٤١		٤ ٤٤١
بالاو			٨٨					٨٨
البحرين	٢ ٤٢٩		٢ ٨٥٢			٥ ٢٨١		٥ ٢٨١
البرازيل	١٠٨ ٦١١		٢٤٦ ٧٩٧			١٢٢ ٥٩٢		١٢٢ ٥٩٢
بربادوس	٧٠٥		١ ٣٤٢			٢٠٤٧	٣	٢٠٤٧
البرتغال		٧٢ ٣١١		٧٢ ٣١١		٧١ ٩٥١		٧١ ٩٥١
بلجيكا	٨٣ ٠٢٠		١٨٥ ٢٢٣			٢٦٨ ٢٤٣		٢٦٨ ٢٤٣
بلغاريا	١٧		١ ٨٤٦			٨٩٧		٨٩٧
بليز	١ ٦١٥		١ ٦٨			١ ٧٨٣		١ ٧٨٣
بنغلاديش	٢ ٩٢٥		١ ٦٧٨			٤ ٦٠٣		٤ ٦٠٣
بنما	١ ٧٢٢		٢ ١٨٢			٣ ٩٠٤		٣ ٩٠٤
بنين	(٢٠٨)		٣٣٦					
بوتان		١ ٦٨		١ ٦٨	٨٠	٨٨	٩١	٨٨

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		المبالغ المحصلة في		التبرعات المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	تبرعات المعلنة لسنوات سابقة	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	
بوتسوانا		١ ٦٧٨	٨٠٠	٨٧٨	
بور كينا فاسو	٥١٦	٣٣٦		٣٨٨	٤٦٤
بوروندي	١٣٩	١٦٨			٣٠٧
بولندا		٣٢ ٨٨٤	١٥ ٦٧٣	١٧ ٢١١	١٧ ٨٧٠
بوليفيا	٢ ٨٦٦	١ ١٧٥		٤ ٠٤١	
بيرو		١٦ ٦١٠			١٦ ٦١٠
بيلاروس	٧٢ ٨٧٦	٩ ٥٦٣		٧ ٥٥٨	٧٤ ٨٨١
تركمستان	٥ ٩٧٣	١ ٠٠٧			٦ ٩٨٠
تركيا	٢٦ ٠١٥	٧٣ ٨٢٠		٩٩ ٨٣٥	
ترينيداد وتوباغو	٣ ١٩٥	٢ ٦٨٤		٥ ٨٧٩	٨ ٦٤٧
تشاد	٢ ٢٤٧	١٦٨			٢ ٤١٥
توغو	١ ٧٦٨	١٦٨		١ ٨٤٨	٨٨
تونس		٤ ٦٩٨	٢ ٢٣٩	٢ ٤٥٩	
تونغا	٧٥	١٦٨		١٥٥	٨٨
جامايكا	١ ٠٩٠	١ ٠٠٧		٢ ٠٩٧	٥٤٧
الجزائر		١٤ ٤٢٩		٦ ٨٧٧	٧ ٥٥٢
جزر البهاما		٢ ٥١٦	١ ١٩٩	١ ٣١٧	١ ٣٦٨
جزر القمر	٢ ٢٤٧	١٦٨			٢ ٤١٥
جزر سليمان	١ ٧٦٨	١٦٨			١ ٩٣٦
جزر كوك		٢٢٣	٨٠	٥٥	٨٨
جزر مارشال	٧٥	٨٠		٦٧	٨٨
الجمهورية العربية الليبية		٢ ٤٦٩			٢ ٤٦٩
جمهورية أفريقيا الوسطى	٦٠٢	١٦٨		٦٣٢	١٣٨
الجمهورية التشيكية		١٧ ٩٥٢	٨ ٥٥٦	٩ ٣٩٦	
جمهورية ترازيا المتحدة	١ ٢٢٩	٥٠٣		٤١٩	١ ٣١٣
الجمهورية الدومينيكية	٢ ١٥٠	٢ ٥١٦			٤ ٦٦٦
الجمهورية العربية السورية	١١ ٥٣١	٨ ٤١٨		١٩ ٩٤٩	١٦ ٩٨٣
جمهورية كوريا		١٦٨ ٧٨١		١٦٨ ٧٨١	
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	١٥ ٨٩٥	٢ ٥١٦			١٨ ٤١١
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢ ٦٩٩	١ ١٧٥			٣ ٨٧٤
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٩٥	١٦٨		٢٦٣	
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٦٢٠	٦٧١			١ ٢٩١
جمهورية مولدوفا	٢٠ ١٦٢	١ ٦٧٨			٢١ ٨٤٠
جنوب أفريقيا		٦١ ٤٠٦		٦١ ٤٠٦	
جورجيا	٣٩ ٣٧٨	١ ١٧٥			٤٠ ٥٥٣

البلدان/المنظمات	تسويات		التربعات المعلنة		غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	التربعات المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	التربعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	المبالغ المحصلة في		التربعات المعلنة غير المدفوعة عن سنة ٢٠٠١ وسنوات سابقة
	التربعات المعلنة	التربعات المعلنة	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات المقابلة						
جيبوتي	٢٤٧	١٦٨	١٦٨	٣٢٧	٨٨					
الدايمرك	(١٠٠٠)	١١٦١٠١	١١٦١٠١	١١٥١٠١						
دومينيكا		١٦٨	٨٠	٨٨	٢٤					
الرأس الأخضر	١٨٤٤	٣٣٦	٣٣٦	٢١٨٠						
رواندا	١٠٧٨	١٦٨	١٦٨	٩١٣						
رومانيا		٩٣٩٥	٩٣٩٥	٩٣٩٥						
زامبيا	(١٤٣)	٣	٣٣٩	١٩٩						
زمبابوي		١٥١٠	١٥١٠	١٥١٠						
ساموا		١٦٨	٨٠	٨٨						
سان تومي وبرينسيبي		٨٨	٨٨	٨٨						
سان مارينو		٣٣٦	٣٣٦	٣٣٦						
سانت فنسنت وجزر غرينادين	١٤١٨	١٦٨	١٦٨	١٥٨٦						
سانت كيتس ونيفيس		١٦٨	١٦٨	٩١						
سانت لوسيا		١٦٨	١٦٨	١٦٨						
سري لانكا	١٥٤١	٢٠١٤	٢٠١٤	١٠٥٤						
السلفادور	٣٩٤٧	٢٠١٤	٢٠١٤	٥٩٦١						
سلوفاكيا		٢٧٩٩	٢٧٩٩	٢٧٩٩						
سلوفينيا		١٠٢٣٤	١٠٢٣٤	١٠٢٣٤	٥٥٣٦					
سنغافورة		٣٠٠٣٢	١٤٣١٤	١٥٧١٨	١٦٣٢٠					
السنغال	٧٦٤	١٠٠٧	١٠٠٧	١٧٣٦	٣٥					
سوازيلند		٣٣٦	٣٣٦	٣٣٦						
السودان	٢٢٢٠	١١٧٥	١١٧٥	٣٣٩٥						
سورينام	٣٠١	٦٧١	٦٧١	٩٧٢						
السويد		١٨١٠٢٩	١٨١٠٢٩	١٨١٠١٤	١٥					
سويسرا		٢٠٣٨٧١	٢٠٣٨٧١	٢٠٣٨٧١	١١٠٧٧٨					
سيراليون	٢٢٤٧	١٦٨	١٦٨	٥٠٠	١٩١٥					
سيشيل	٣١٩٥	(١١٦٨)	(١١٦٨)	١٤٦٧						
ثيبي	١٤٩٦٦	٦٠٤٠	٦٠٤٠	٢٦٧٧٠						
الصين		١٦٦٩٣٦	١٦٦٩٣٦	١٦٦٩٣٦						
طاجيكستان	٨٨٧	٦٧١	٦٧١	١٥٥٨						
عمان		٨٥٥٦	٤٠٧٨	٤٤٧٨						
غابون	٢٢٧٨	٢٥١٦	٢٥١٦	٤٧٩٤						
غامبيا	٥٢٠	١٦٨	١٦٨	٨٨						
غانا	١٦٧٨	١١٧٥	١١٧٥	٢٨٥٣						
غرينادا		١٦٨	٨٠	٨٨						

البلدان/المنظمات	تسويات		المبالغ المحصلة في		التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	التبرعات المعلنة المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها ٢٠٠١ و
	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	التبرعات المعلنة المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها ٢٠٠١ و	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠		
غواتيمالا	٥ ٩٣٧	٣ ٠٢٠				٨ ٩٥٧
غيانا	١ ٤١٨	١٦٨				١ ٥٨٦
غينيا	١ ٧٠٨	٥٠٣				٢ ٢١١
غينيا الاستوائية	٢ ٢٤٧	١٦٨				٢ ٤١٥
غينيا - بيساو	١ ٧٦٨	١٦٨				١ ٩٣٦
فانواتو	٧٥	١٦٨		١٥٥		٨٨
فرنسا		١ ٠٩٨ ٠٨٧	١ ٠٩٨ ٠٨٧			
الفلبين	(٣ ٠٥٤)	١٣ ٥٩٠		٣ ٤٢٣		٧ ١١٣
فنزويلا	(١٨ ٤٦١)	٢٦ ٨٤٤				٨ ٣٨٣
فنلندا		٩١ ١٠٢	٩١ ١٠٢			
فيجي	(٢٦١)	٦٧١		٤١٠	٣٦٥	
فييت نام		١ ١٧٥	٥٦٠	٦١٥		
قبرص		٥ ٧٠٥		٥ ٧٠٥		
قطر		٥ ٥٣٧		٥ ٥٣٧		
قيرغيزستان	٤ ٦٣١	١ ٠٠٧				٥ ٦٣٨
كازاخستان	٥٣ ٢٤٨	٨ ٠٥٣		٥ ٧٢٨		٥٥ ٥٧٣
الكاميرون	٢ ٢٤٩	٢ ١٨٢		٣ ٣٧٧		١ ٠٥٤
كرواتيا	١٤ ٧٩٦	٥ ٠٣٣		١٩ ٨٢٩	٢ ٧٣٥	
كمبوديا	٣٨٨	١٦٨		٤٦٨		٨٨
كندا		١ ٦٥٨ ٣٦١	١ ٦٥٨ ٣٦١	١ ٢٥٨ ٣٦١		٤٠٠ ٠٠٠
كوبا	٨ ٦٧٩	٤ ٠٢٦				١٢ ٧٠٥
كوت ديفوار	(٧٠٠)	١ ٥١٠				٨١٠
كوستاريكا	٤ ٢٤٨	٢ ٦٨٤				٦ ٩٣٢
الكونغو	١ ٥٦٩	٥٠٣				٢ ٠٧٢
كولومبيا	٦ ٢٨٦	١٨ ٢٨٧		١٣ ١١٢		١١ ٤٦١
كيريباس		٨٠	٨٠			
كينيا	(١٦)	١ ١٧٥		٥٤٤		٦١٥
لاتفيا		٢ ٨٥٢	١ ٣٥٩	١ ٤٩٣		
لبنان	٨٤٦	٢ ٦٨٤		٣ ٥٣٠		
لكسمبرغ		١١ ٤٠٩		١١ ٤٠٩		
ليبيريا		١٦١		٨٠		١٦١
ليتوانيا	١ ٦٥٦	٢ ٥١٦		٤ ١٧٢		
ليختنشتاين		١ ٠٠٧	٤٨٠	٥٢٧		
ليسوتو	٦٢٨	٣٣٦		٩٦٤		
مالطة		٩٢٢				٩٢٢

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المبلغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبلغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	
مالي	١ ٨٤٤	٣٣٦			٢ ١٨٠
ماليزيا		٣٠ ٧٠٣	٣٠ ٧٠٣		
مدغشقر	(٧٨٨)	٥٠٣	(٢٨٥)	٢٨٥	
مصر	٤ ٨٩٢	١٠ ٩٠٦	١٥ ٧٩٨		
المغرب	(١ ٩٠٣)	٦ ٨٧٩	١ ٣٧٦		٣ ٦٠٠
المكسيك	٢٦ ٠٤٧	(٢١ ٦٨٠)	١٦٦ ٩٣٦		٣٣ ٤٨٠
ملاوي	١٥١	٣٣٦	٣١١		١٧٦
ملديف	٦١٠	١٦٨	٧٧٨	٩١	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية		٨٥٣ ٩٧٤	٨٥٣ ٩٧٤	٤٦٤ ٠٨٢	
منغوليا	١٥١	٣٣٦	٤٨٧		
موريتانيا	١ ٠٧٨	١٦٨			١ ٢٤٦
موريشيوس		١ ٥١٠	١ ٥١٠	٨٢١	
موزامبيق		١٦٨	٨٨		
موناكو	٣٦	٦٧١	٧٠٧	٢١	
ميانمار		١ ٣٤٢	١ ٣٤٢		
ميكرونيزيا (ولايات - موحدة)	٧٥	٨٠	١٥٥		
ناميبيا		١ ١٧٥	٥٦٠		٦١٥
ناورو	٢ ٣٦٧	١٦٨			٢ ٥٣٥
النرويج	(٥٥٨)	١٠٢ ٣٤٢	١٠١ ٧٨٤		
النمسا		١٥٨ ٠٤٤	١٥٨ ٠٤٤		
نيبال	(٢ ٠٨٢)	٢ ٠٨٢		٢ ٠٣٢	
النيجر	١ ٨٤٤	٣٣٦			٢ ١٨٠
نيجيريا	٣ ٠١١	٥ ٣٦٩			٨ ٣٨٠
نيكاراغوا	١٥	١٦٨	٩٥		٨٨
نيوزيلندا		٣٧ ٠٧٨	٣٧ ٠٧٨	٢٠ ١٥٠	
نيوي		١٦٨	٨٨		
هايتي	١ ١٥٤	٣٣٦			١ ٤٩٠
الهند	١٨	٥٠ ١٦٤	٥٠ ١٣٢		٥٠
هندوراس	٢ ٥١٨	٥٠٣	٢ ١٨٣		٨٣٨
هنغاريا		٢٠ ١٣٣	٢٠ ١٣٣		
هولندا		٢٧٣ ٨٠٨	٢٧٣ ٨٠٨		
الولايات المتحدة الأمريكية		٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠		
اليابان	٩٠٤ ٢٢٢	٣ ١٤٤ ٧٥٠	٤ ٠٤٨ ٩٧٢		
اليسن	٢ ٠٩٦	٤ ٧٥١	٣ ٠٧٣		٣ ٧٧٤

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة		المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠			
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المعلنة لسنوات سابقة	المعلنة لسنوات سابقة				
اليونان	٢٦ ٤١٩	٥٨ ٨٨٩	٨٥ ٣٠٨					
الإتحاد الأوروبي		٣١٤ ٤٧٥	٣١٤ ٤٧٥					
كويك		٤٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠					
أمانة الاتفاقية		٣٦ ٩٤٦	٣٦ ٩٤٦					
المجموع	٢ ٣٠٩ ٥٧٢	١٤ ٤٦٧ ٩٩٨	١٤ ٤٦٧ ٩٩٨	(٢٠ ٤٤١)	١٧٣ ٢٠٥	١٤ ٩٧٢ ٥٥٣	٨٧٠ ٩٠٤	
الصندوق الاستماني العام للتبرعات لتيسير مشاركة الأطراف في عملية اتفاقية التنوع البيولوجي								
أسبانيا		٥٨ ٦٨١	٥٨ ٦٨١					
ألمانيا		٣٩٢ ٤٦٩	٣٩٢ ٤٦٩					
أيرلندا								
إيطاليا		٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠					
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢ ٠٠٠	١ ٥٠٠						
جمهورية كوريا	٥٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	(٥٠ ٠٠٠)				
الدانمرك	١١٤ ٩٤٥	١٧٠ ٩٢٤	١٦٤ ٢٤٣	(١٢ ٩٨٢)				
السويد		٩٨ ٤٩٢	٩٨ ٤٩٢					
سويسرا	١٥ ٠٠٠	٧٩ ١٣٨	٧٩ ١٣٨					
فرنسا	١٥ ٩٤٧	١٠٦ ٥٤١	١٠٦ ٥٤١					
فنلندا	٢٠ ٠٠٠	٧٧ ٩٠٩	٩٧ ٩٠٩					
كندا		٣٤٢ ٦٣٦	٣٤٢ ٦٣٦					
كوبا								
كينيا								
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية		٣٥٢ ٢٩٦	٣٥٢ ٢٩٦					
ناميبيا	١ ٠٠٠							
النرويج		٧٦ ٩٦٧	٧٦ ٩٦٧					
نيوزيلندا		٦٢ ٩٣٩	٦٢ ٩٣٩					
هولندا		١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠					
الولايات المتحدة الأمريكية		٣١ ٢١٧	٣١ ٢١٧					
اليابان		٨٥ ٠٠٠	٨٥ ٠٠٠					
الإتحاد الأوروبي	١٤٢ ٨٦٦	٤٥ ٢٧١	٤٥ ٢٧١	(٤٢ ٢٦٤)	١٠٢ ١١٥	٤٣ ٧٥٨	١٠٠ ٠٠٠	
المجموع	٣ ٦١ ٧٥٨	٢ ١٤١ ٩٨٠	٢ ١٤١ ٩٨٠	(١٠٥ ٢٤٦)	٢ ٢١١ ٦٤٣	١ ٨٦ ٨٤٩	١٠٠ ٠٠٠	

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المعلنة لسنوات سابقة	المعلنة لسنوات سابقة	
	المبالغ المدفوعة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المدفوعة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المدفوعة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المدفوعة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المدفوعة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠
أروبا	١١ ٢٥٩	١٦ ٤٥٠	١٥ ٠٠٠	٤٢ ٧٠٩	
أنتيغوا وبربودا	٩٦ ٥٠٦	٨ ١٢٨	١٨ ٦٤٤	١ ٠٠٠	١٢٢ ٢٧٨
أنغيلا	٩ ٣٢٢	٩ ٣٢٢	١٨ ٦٤٤	٩ ٣٢٢	٩ ٣٢٢
أوروغواي	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
بربادوس	١٨ ٦٤٤	١٨ ٦٤٤	١٨ ٦٤٤	٩ ٣٢٢	٩ ٣٢٢
بليز	١٣ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	٢٦ ٠٠٠	١٩ ٠٠٠
بنما	٣٠ ٢٨٦	٣٠ ٢٨٦	٣٠ ٢٨٦	٢٠ ١٤٣	١٠ ١٤٣
ترينيداد وتوباغو	١٩ ٣٤٧	١١ ٦١٠	١١ ٦١٠	١٠ ٠٠٠	٢٠ ٩٥٧
جامايكا	٢٦ ٦٢٥	٢٨ ٣٣٦	٢٨ ٣٣٦	٣٦ ٨٧٥	٣٩ ٧٥٠
جزر الأنتيل الهولندية	٧ ١٤٨	١٦ ٤٥٠	١٨ ٥٨٤	٢٥ ٧١٢	١٦ ٤٧٠
جزر البهاما	٩ ٣٢٢	٣٧ ٢٨٨	٣٧ ٢٨٨	٤٦ ٦١٠	٤٦ ٦١٠
جزر تركس وكايكوس	٢٠ ٥٠٠	١٤ ٥٠٠	٩ ٠٠٠	٣٩ ٥٠٠	٤ ٥٠٠
جزر فرجن البريطانية	١١ ٠٠٠	١١ ٠٠٠	٥ ٥٠٠	١٠ ٩٩٥	٥ ٥٠٥
جزر كايمان	٥ ١٧٥	٥ ١٧٥	٥ ١٧٥	١٠ ٣٥٠	١٠ ٣٥٠
الجمهورية الدومينيكية	١٣٢ ٥٠٤	١٠ ٢٤٢	٢٢ ٧٤٩	١٦٥ ٤٩٥	١٦٥ ٤٩٥
دومينيكا	١٧ ٥١٩	١٧ ٥١٩	١٨ ٦٤٤	٣٦ ١٦٣	٣٦ ١٦٣
سانت فنسنت وجزر غرينادين	٥٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	٧٤ ٠٠٠
سانت كيتس ونيفيس	٥ ٠٠٠	١٢ ٥٠٠	١٢ ٥٠٠	١٧ ٥٠٠	١٧ ٥٠٠
سانت لوسيا	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
سورينام	١٤ ٢٥٥	١٦ ٤٥٠	١٨ ٦٤٤	٤٩ ٣٤٩	٤٩ ٣٤٩
السويد	١٠٨ ٢٦٩	١٠٨ ٢٦٩	١٠٨ ٢٦٩	١٠٨ ٢٦٩	١٠٨ ٢٦٩
غرينادا	٩٦ ١٤٦	٩ ٣٢٢	١٨ ٦٤٤	٩ ٣٢٢	١١٤ ٧٩٠
غواتيمالا	١٤٠ ٧٩٦	١٠ ١٤٣	٢٠ ٢٨٦	١٧١ ٢٢٥	١٧١ ٢٢٥
غيانا	٣٧ ٨٣٤	٩ ٣٢٢	١٨ ٦٤٤	٦٥ ٨٠٠	٦٥ ٨٠٠
فرنسا	٤٢٥ ٠١٧	٤٢٥ ٠١٧	٤٢٥ ٠١٧	٤٢٥ ٠١٧	٤٢٥ ٠١٧
فنزويلا	٢٢١ ٩٩٥	٢٣٠ ٠٠٠	٢٦٠ ٦٨٢	٢٧٨ ٧٦١	٢٧٨ ٧٦١
كرواتيا	١٣ ٤١٠	١٣ ٤١٠	١٣ ٤١٠	١٣ ٤١٠	١٣ ٤١٠
كوبا	٤٧ ٠٦٠	(١٥ ٤٠٥)	٢١ ٦٦٢	(١٣ ٤٠٦)	٦٦ ٧٢٣
كوستاريكا	١١٦ ٠٢٣	٢٠ ٢٨٦	٢٠ ٢٨٦	٩١ ١٩٣	٩١ ١٩٣
كولومبيا	(٢ ١٠٤)	٤ ٣٨١	٤ ٣٨١	١٨ ٢٢٣	٢٩ ٦٤٨
المكسيك	٢٥ ٢٦٤	٧٠ ٧٦٢	٧٠ ٧٦٢	٦٦ ٣٧٨	٦٦ ٣٧٨
مونتسرات	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠

البلدان/المنظمات	تسويات		التربعات المعلنة		غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
	التربعات المعلنة	تسويات	التربعات المعلنة	التربعات المعلنة	
	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة
	عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠
	وإيراداتها	وإيراداتها	وإيراداتها	وإيراداتها	وإيراداتها
نيكاراغوا	٦٣ ١١١	٩ ٣٣٢	١٨ ٦٦٧	٩١ ١١٠	
هايتي	٨٢ ٩٥٦	١٦ ٤٥٠	٩ ٣٢٢	٩ ٣٢٢	
هندوراس	٥ ٥٠٦	١٦ ٤٥٠	١٨ ٦٤٤	٤٠ ٦٠٠	
الولايات المتحدة الأمريكية		٥٨٠ ٠٠٠	٥٨٠ ٠٠٠	٥٨٠ ٠٠٠	
متنوعات		٧ ٦٢٠	٧ ٦٢٠	٢٤ ٩٥٠	
المجموع	١ ١٨٣ ٢٦٣	٥٥٩ ٥٩٠	١ ٩٥٤ ٥٤٤	١ ٥٨١ ٣٧٦	١٨ ٢٢٣
الصندوق الاستئماني لاتفاقيات الاتجار الدولي في أنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض					
الإتحاد الروسي	١٧٢ ٧٥٠		١٨٨ ٥١٨	٤٣ ٤٧٣	
إثيوبيا	٣٤٥		٢٨٧	٦٣٢	
أذربيجان			٤ ٧٣٣	٤ ٧٣٣	
الأرجنتين	٢٥ ٤١٥	(٢٦ ٨٩٠)	٦٢ ٥٣٣	٦١ ٠٥٨	٢ ٢٨٨
الأردن	٧٩٦		٥٧٦	٦٣٢	
إريتريا	٤٠٤		٣٧٠	٧٧٤	
اسبانيا	(٤ ٢٤٥)		٢٠٨ ٠٥١	٢٠٣ ٨٠٦	
أستراليا			١١٩ ٩٣١	١١٧ ٥٥١	
إستونيا			١ ٩٤٩	١ ٩٤٩	٤٨٤
إسرائيل	١٠ ٩٢٤		٢٤ ٣٥١	٢١ ١٨١	
أفغانستان	٨٠٨		٤٢٠	١ ٢٢٨	
إكوادور	١ ٦٦٨		١ ١٥٣	٢ ٨٢١	
ألمانيا			٧٥٣ ١٨٢	٧٥٣ ١٨٢	
الإمارات العربية المتحدة	٧ ٦٨٧		١٤ ٥١٠	٢٢ ١٩٧	
أنتيغوا وبربودا	٨٠٩		٣٧٦	١ ١٨٥	
إندونيسيا	(٢٨٧)		١٣ ٣٨٣	١٣ ٠٩٦	
أوروغواي	١ ٦٣٧		٣ ٣٩٩	٣ ٥١٦	
أوزبكستان	١٠ ٥١٨		٥ ٣٢٣	٩ ٥٠٣	
أوغندا	(٧٦٧)		٥٧٨	(١٨٩)	١٨٨
أوكرانيا			١٢ ٤٦٤	١٢ ٤٦٤	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٨٧ ٧٤٢		١٦ ٥٦٧	٤٧ ٢٠٠	١٥٧ ١٠٩
ايسلندا			٥ ٥٠٢	٥ ٥٠٢	
إيطاليا	٧٦ ٧٣٧		٤٤٠ ٢٩٧	٥٠٥ ١٨٩	١١ ٨٤٥
بابوا غينيا الجديدة	٢ ٨٠٣		٤٣٩	٢ ٠١٠	١ ٢٣٢
باراغواي	(٤٨)		١ ١٤٧	١	١ ٠٩٨
باكستان	٢ ٤٢٨		٤ ٧٢٢	١ ٨١٥	٥ ٣٣٥

البلدان/المنظمات	تسويات		الترعرات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	الترعرات المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات الستين ٢٠٠١-٢٠٠٠
البرازيل	١٤٢ ٣٨٧	١١٥ ٨٩٢	١٢٢ ٥٠٩	١٣٥ ٧٧٠
بربادوس		٧٣٣	٤٨	٦٨٥
البرتغال		٢٩ ٦٦٧	٢٩ ٦٦٧	
بروني دار السلام	٢ ٨٢٣	١ ٣٤٧	٤ ١٧٠	
بلجيكا		٨٨ ١٥١	٨٨ ١٥١	
بلغاريا		٣ ٥٦٩	٣ ٠٨١	٤٨٨
بليز	١ ٨٨٦	(١ ٤٥٦)	٤٣٠	
بنغلاديش		٨٣١	٨٣١	
بنما		٢ ٥٠٢	٩٧٠	١ ٥٣٢
بنين		٤٥٤	٣٦٥	٨٩
بوتسوانا		٧٦٢	٧٦٢	٣٧٤
بور كينا فاسو	(٨٦٥)	٦٧٩	(١٨٦)	١ ٢٠٢
بوروندي	٣ ٢٠٧	٣١٤		٣ ٥٢١
بولندا		١٩ ٦٦٥	١٩ ٦٦٥	
بوليفيا	٧٥٤	٣٦٢	٩٠١	٢١٥
بيرو	٥ ٠٢١	٣ ٧١٤	٧ ٨١٤	٩٢١
بيلاروس	٢١ ٢٩٣	١١ ٣٤٠	١٨ ٤٣٦	١٤ ١٩٧
تايلند		١٢ ٥٥٤	١٢ ٥٥٤	
تركيا		٣٣ ٨٢٩	٣٣ ٨٢٩	
ترينيداد وتوباغو		١ ٨٢٦	١ ١١٦	٧١٠
تشاد	٤ ٠٣٩	(٣٠٣)		٣ ٧٣٦
توغو	٣ ٩٧٠	(٤٥٨)	٢٨٥	٣ ٢٢٧
تونس	٩٢٢	٢ ٣١٩	١ ١٥٦	٢ ٠٨٥
جامايكا	٨٠٩	٦٢٠	١ ١٦٣	٢٦٦
الجزائر	٢٥ ٧٨٩	٧ ١٧٥	٣٢ ٩٦٤	
جزر البهاما	(٣ ١١٢)	٥ ١٢٤	٢ ٠١٢	٥٢٧
جزر القمر	١ ٢٣١	٢ ٨٩٥		٤ ١٢٦
جمهورية أفريقيا الوسطى	٦١٤	٧٨٨		١ ٤٠٢
الجمهورية التشيكية		١٣ ٨٥٤	١٣ ٨٥٤	
جمهورية ترانيا المتحدة		٦٠٥	٤٧٦	١٢٩
الجمهورية الدومينيكية	٣ ٨٥٧	١ ٠٦٨		٤ ٩٢٥
جمهورية كوريا		٣١ ٧٧٦	٣١ ٧٧٦	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٣ ٩٩٤	٧١٣	٨٥٣	٣ ٨٥٤
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة		١٦١		١٦١
جمهورية مولدوفا		١٤ ٧٤٥	١٤ ٥٤٣	٢٠٢

البلدان/المنظمات	تسويات		الترعرات المعلنة	
	الترعرات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ وإيراداتها	الترعرات المعلنة لسنوات سابقة و ٢٠٠١	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات المقبلة ٢٠٠١-٢٠٠٠
جنوب أفريقيا	٢٧ ٩٤٤	٢٧ ٩٤٤		
جورجيا	٨ ٨٩٣	٨ ٥٠٩		١٧ ٤٠٢
جيبوتي	٢ ٨٢١	٣٢٨		٣ ١٤٩
الدايمرك	٥٧ ٠٤٦	٥٧ ٠٤٦		
دومينيكا	(٨٠٣)	١ ٢٠٧	٤٠٤	٣٩٩
رواندا	٤ ١٩٣	(١٨٦)	٤ ٠٠٧	
رومانيا	٧ ٩٦٨	٧ ٩٦٨	٥ ٤٨٢	٢ ٤٨٦
زامبيا	٨٦٥	٢ ٣٩٤	١ ٦٢٣	١ ٦٣٦
زمبابوي	٨٠٩	٦٨٧		١ ٤٩٦
سانت فنسنت وجزر غرينادين	٤ ١٨١	(٦١٩)	٣ ٥٢١	٤١
سانت كيتس ونيفيس	٤٣٦	٤٣٦	٣٩٢	٤٤
سانت لوسيا	٤٩	٣٨٣	٤٣٢	
سري لانكا	٨٩٨	٨٩٨	٨٩٨	
السلفادور	٤ ١٨٩	(١٠)		٤ ١٧٩
سلوفاكيا	٢ ٨٩٣	٢ ٨٩٣	٢ ٨٩٣	
سلوفينيا	٣ ٧٢٨	٣ ٧٢٨	٣ ٧٢٨	
سنغافورة	١٢ ١١٤	١٢ ١١٤	١٢ ١١٤	
السنغال	٤ ٣٧٧	(٧٧٦)		٣ ٦٠١
سوازيلند	٨٠٩	٦٦٦		١ ٤٧٥
السودان	٤ ١٥٥	(١٧٨)		٣ ٩٧٧
سورينام	٢ ٦٤٧	٥٨٠	٥٣٤	٢ ٦٩٣
السويد	٩١ ٢١٠	٩١ ٢١٠	٩١ ٢١٠	
سويسرا	١٨٦ ٧٩٤	١٨٦ ٧٩٤	١٨٦ ٧٩٤	
سيراليون	٤٠٤	٣٧٠	٧٧٤	
سيشيل	١ ٩٥٦	٢٦٥		٢ ٢٢١
شيلي	(١٣٥)	٨ ٦٢٨	٨ ٤٩٣	٣٤٧
الصومال	٤ ٤٢٣	(٦٢٠)	٦٧	٣ ٧٣٦
الصين	٧٢ ٦٧٧	٧٢ ٦٧٧	٧٢ ٦٧٧	
غابون	٥ ١٣٦	١ ٠٦٨		٦ ٢٠٤
غامبيا	١ ١١٤	٢٩٩	١ ٤١٣	٣٣٩
غانا	(٤٠٤)	٧١٣		٣٠٩
غرينادا	٤٤	٤٤		٤٤
غواتيمالا	١ ٥٥٦	١ ٥٥٦	٥٠٩	١ ٠٤٧
غيانا	٧٢١	(٧٨)		٦٤٣
غينيا	٢ ٩٠٨	١ ٩٥٨	١ ٤٢٣	٣ ٤٤٣

البلدان/المنظمات	تسويات		المبالغ المحصلة في		التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	التبرعات المعلنة المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها ٢٠٠١ و ٢٠٠٠
	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	التبرعات المعلنة المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها ٢٠٠١ و ٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ والتبرعات المعلنة غير المدفوعة عن سنة ٢٠٠١ وسنوات سابقة		
غينيا الاستوائية	٢ ٧٩٩	١٣٩	(١٨٩)	٣ ١٢٧		
غينيا - بيساو	٣ ٢٧٨	(١٧١)	(٩١)	٣ ١٩٨		
فانواتو	٢٤٦	٣٨١	٥٧٩	٤٨		
فرنسا		٥٣٢ ٠٧٠	٥٣٢ ٠٧٠			
الفلبين	(١ ٣٦٢)	٦ ٩٨٤	٢ ٣٥٣	٣ ٢٦٩		
فتروولا	٧ ٥٨٧	١٩ ٢٠٧	(٦٢)	٢٦ ٨٥٦		
فنلندا		٤٦ ٣٦٧	٤٦ ٣٦٧			
فيجي		٥٧٠	٣٩٢	١٧٨		
فييت نام		١ ٠٣٥	١ ٠٣٥			
قبرص		٢ ٦٧٢	١ ١٦٣	١ ٥٠٩		
قطر		٤٤٦	٤٤٦		١ ٣٣٨	
كازاخستان		٣ ١٤٩	٣ ١٤٩		١٦	
الكاميرون	٤ ٥٦٣	(٣٣٠)	٣٩	٤ ١٩٤		
كرواتيا		١ ٩٣١	١ ٩٣١			
كمبوديا	٨٠٩	٤٢٩	١ ٢٣٨			
كندا		٢٤٢ ٥٣٢	٢٤٢ ٥٣٢			
كوبا	٣ ٤٦٧	١ ٣٠٥	٤ ٧٧٢			
كوت ديفوار	٢ ٣٥٢	١ ٢٨٢		٣ ٦٣٤		
كوستاريكا	(٢٣ ٧٣٢)	(٤ ٥٦٧)	(٢٨ ٢٩٩)		٢٨ ٢٩٩	
كولومبيا	٤ ٠٤٦	٩ ٠٩٧	١٢ ٤٠٤	٧٣٩		
الكونغو	٤٠٨	(٣٨١)	(٨٤٠)	٨٦٧		
كينيا		٦٧٦	٦٧٦			
لاتفيا	(٥ ٣٧٦)	٥ ٨٨١	٥٠٥		٣ ١١٩	
لكسمبرغ	(٢ ١١٧)	٥ ٩٦٩	٣ ٨٥٢			
ليبيريا	٣ ٤٣٠	٤٩١		٣ ٩٢١		
ليختنشتاين		٦٥٣	٦٥٣			
مالطة		٩٤٥	٩٤٥			
مالي	٢ ٠١٤	٤٩١		٢ ٥٠٥		
ماليزيا		١٣ ٦١٥	١٣ ٦١٥			
مدغشقر	٩٩١	٢٥٢	١ ٢٤٣		٣٨٩	
مصر	٣ ٢٠٤	٥ ٥٧٦	٦ ١٥٦	٢ ٦٢٤		
المغرب	٣ ٤٠٥	١ ٤٣٩	١ ٣٣٧	٣ ٥٠٧		
المكسيك	(٢ ٠٤٤)	٥٩ ٤٧٥	٣٠ ٢٧١	٢٧ ١٦٠		
ملاوي	١ ٢١٠	٣٣٧		١ ٥٤٧		
المملكة العربية السعودية		٥٢ ٧٩٩	٥٢ ٧٩٩			

البلدان/المنظمات	٢٠٠٠	٢٠٠١ و ٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية		٤٦١ ٥٣٨	٤٦١ ٥٣٨		
منغوليا		٤٦٦	٤٦٦	٣٠٩	
موريتانيا	٤٧٢	٥٧٥			١٠٤٧
موريشيوس		٧١٠	٧١٠		
موزامبيق		٤٠٩	٣٦٥		٤٤
موناكو		٥٥٤	٥٥٤		
ميانمار	٨٠٩	٧٢٨	١٥١٢		٢٥
ناميبيا		٦٦٥	٦٦٥		
النرويج		٤٦ ٧٣٤	٤٦ ٧٣٤		
النمسا		٧٢ ٣٧٤	٧٢ ٣٧٤		
نيبال	٥٢٢	٤٠٧	٩٢٩		
النيجر	٤٠٣٨	(٢٦٤)			٣ ٧٧٤
نيجيريا	(٩ ٩٥٢)	٥ ٩٣٣	(٤ ٠١٩)	٤ ٠١٨	
نيكاراغوا	٢٣٨	٣٨٦			٦٢٤
نيوزيلندا	٢٣١	١٧ ٦٠١	١٧ ٨٣٢		
الهند		٢٤ ٦٠٤	٢٤ ٦٠٤		
هندوراس	(٣٢٢)	٥٢٩			٢٠٧
هنغاريا		١٠ ٧٨٥	١٠ ٧٨٥		
هولندا		١٢٥ ٦٧٨	١٢٥ ٦٧٨		
الولايات المتحدة الأمريكية	٤٤ ٦٦٩	٢٠ ٤٦ ٦٢٢	٢٠ ٩١ ٢٩١		
اليابان		١٥١٦ ١٥٤	١٥١٦ ١٥٤		
اليمن	٨٠٩	٧٣١			١٥٤٠
اليونان		٢٩ ١٦٣	٢٩ ١٦٣		
الإتحاد الأوروبي		١٠٨٠ ٩١٧	١٠٨٠ ٩١٧		
متنوعات		١٥٩٨	١٥٩٨		
المجموع	٨٢٠ ٧٤٣	(٢٦ ٨٩٠)	٩ ٢٤١ ٨١٧	٩ ٤٢٦ ٧٥٠	٦٠٨ ٩٢٠
الصندوق الاستئماني العام لدعم أنشطة وحدة السدود والتنمية في تنسيق متابعة اللجنة العالمية المعنية بالسدود					
ألمانيا		٤٨٥ ٦٨٣	٤٨٥ ٦٨٣		٤٨٥ ٦٨٣
السويد		٢٠٨ ١٢٢	٢٠٨ ١٢٢	٢٠٨ ١٢٢	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية		٧٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠		٧٠٠ ٠٠٠

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة
	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات المقابلة لسنوات سابقة
المجموع	١ ١٨٥ ٦٨٣	٢٠٨ ١٢٢	١ ٣٩٣ ٨٠٥	
الصندوق الاستئماني للبحار الإقليمية لمطقة شرق أفريقيا				
جزر القمر			٣٠ ٢٠٠	١٥١ ١٠٠
جمهورية تنزانيا المتحدة			٩٠ ٦٠٤	٤٥٣ ٣١٢
سيشيل			٣٠ ٢٠٠	٢٦ ١٤٩
الصومال			٣٠ ٢٠٠	١٢٣ ٩٠٠
فرنسا	٢٣٤ ٠٠٠		١٥٦ ٠٠٠	٧٨ ٠٠٠
كينيا			٩٠ ٦٠٤	٣٨٩ ٣٧٩
مدغشقر			٤٥ ٣٠٢	١٤٧ ٧٤٩
موريشيوس			٦٠ ٤٠٢	٣٠٢ ٢٠٦
موزامبيق			٩٠ ٦٠٤	٤٥٣ ٣١٢
المجموع	٢ ٥١٥ ٢٢٣	٢٣٤ ٠٠٠	٦٢٤ ١١٦	٢ ١٢٥ ١٠٧
الصندوق الاستئماني العام لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيئي				
ألمانيا	٧ ٤٤٩		٧ ٤٤٩	
سويسرا	٣٥٠ ١٠١		٣٥٠ ١٠١	
فنلندا	١٧ ٩٣٥		١٧ ٩٣٥	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	٧ ٩٣٣		٧ ٩٣٣	
هنغاريا	٢٠ ٠٠٠		٢٣ ٠٠٠	
هولندا	١٠٧ ٨٧٢	١٦٦ ٥٥٦	٣٠٠ ٠٠٠ (٢٥ ٥٧٢)	
الإتحاد الأوروبي	٢١ ٧٦٥	٦٣ ٢٣٥	٨٥ ٠٠٠	
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع		١٢٠ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	
المجموع	١٣٢ ٦٣٧	٧٥٣ ٢٠٩	٩١١ ٤١٨ (٢٥ ٥٧٢)	
الصندوق الاستئماني العام لحالات الطوارئ البيئية				
ألمانيا	٤ ٥٠١		٤ ٥٠١	
هنغاريا	٢٠ ٠٠٠		٢٠ ٠٠٠	
المجموع	٢٤ ٥٠١		٢٤ ٥٠١	
الصندوق الاستئماني الإقليمي لتنفيذ خطة العمل لحماية وتنمية البيئة البحرية والمناطق الساحلية لبحار شرق آسيا				
أستراليا	٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠	

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	
	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠
إندونيسيا	٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠	
تايلند	٤٢ ٣٠٨	٤١ ٤٦٦	٤١ ٨٠٠	٤١ ٩٧٤
جمهورية كوريا		٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	
سنغافورة		٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	
الصين		٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	
الفلبين	٣٥ ١٩٠	٤٧ ٩٤٢	٥٠ ٠٠٠	٣٣ ١٣٢
فييت نام	٧ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠	٢١ ٠٠٠
كمبوديا	٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
ماليزيا		٣٦ ١٠٠	٣٧ ٤٠٠	١٧ ٤٠٠
المجموع	١٢٩ ٤٩٨	٣٢٣ ٥٠٨	٣٤٣ ٢٠٠	١٢٨ ٥٠٦
الصندوق الاستئماني لشبكة التدريب البيئي لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي				
الأرجنتين				
إكوادور	٤ ٩٩٩	٢٩ ٥٢٠		٣٤ ٥١٩
أوروغواي		٥ ٠٠٠		٥ ٠٠٠
باراغواي	٢ ٠٢٩			٢ ٠٢٩
البرازيل		١٩ ٦٢٩	١٧ ٦٥٨	١ ٩٧١
بربادوس		١٤ ٣٥٠	٤ ٣٥٠	١٠ ٠٠٠
بنما		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	
بوليفيا	٢٥ ٠٠٠			٢٥ ٠٠٠
بيرو	٤٧ ٥٦٦	٢ ٣٠٠		٤٩ ٨٦٦
الجمهورية الدومينيكية	١٥ ٠٠٠			١٥ ٠٠٠
السلفادور	٣٠ ٠٠٠			٣٠ ٠٠٠
شيلي		٣٨ ٠٠٠	٣٨ ٠٠٠	
غواتيمالا		١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	
كوبا	٤٠ ٠٠٠			٤٠ ٠٠٠
كوستاريكا	٢٧ ٥٨٤			٢٧ ٥٨٤
كولومبيا		٨٨ ٤٧٥	٨٨ ٤٧٥	
المكسيك		٢٨ ٣٥٧	٢١ ٥٦٥	٦ ٧٩٢
نيكاراغوا	٣٠ ٠٠٠	٥ ٦٥٦	٥ ٦٥٦	٣٠ ٠٠٠
هندوراس	٣٠ ٠٠٠			٣٠ ٠٠٠
المجموع	٢٥٢ ١٧٨	٢٥٦ ٢٨٧	٢٠٠ ٧٠٤	٣٠٠ ٩٦٩

		المبالغ المحصلة في		تسويات		البلدان/المنظمات	
التبرعات المعلنة	غير المدفوعة عن	المبالغ المحصلة في	عن السنتين	التبرعات المعلنة	للسنوات	التبرعات المعلنة	غير المدفوعة
٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠١ و	٢٠٠٠	٢٠٠٠
٢٠٠١	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠١ و	٢٠٠٠	٢٠٠٠
سنة	للسنوات المقبلة	للسنوات المقبلة	للسنوات المقبلة	سنة	و	سنة	سنة
٢٠٠١	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠١ و	٢٠٠٠	٢٠٠٠
٢٠٠١	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠١ و	٢٠٠٠	٢٠٠٠
٢٠٠١	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠١ و	٢٠٠٠	٢٠٠٠
الدعم المباشر للصناديق الاستثمارية العامة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة							
		١٠٧٠٢٦		٣١٠٠٠		٧٦٠٢٦	المبادرة المالية من أجل البيئة
		٩٩٩٧٦		٩٩٩٧٦			لجنة المبادرة المالية
		٦٨٩٨٢		٦٨٩٨٢			لجنة المبادرة المصرفية
		٢٧٥٩٨٤		١٩٩٩٥٨		٧٦٠٢٦	المجموع
الصندوق الاستثماري العام لدعم تنفيذ برنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية، وتبادل المعلومات والمساعدات التقنية ذات الصلة							
							أستراليا
		٥٠٠٠		٥٠٠٠			إيسلندا
		١٧١١٦٥٥		١٧١١٦٥٥			بلجيكا
		٢٣٢٥٥		٢٣٢٥٥			الدانمرك
		١٥١٣٨		١٥١٣٨			فنلندا
١٨٣٠٥٠		٩٨٥٦١		٢٨١٦١١			كندا
							مصر
		١١٠٩١٧		١١٠٩١٧			النرويج
٩٥٢٤		٠		٩٥٢٤			النرويج
							هولندا
		١٠٠٠٠		١٠٠٠٠			الفاو
		١٩٢٥٧٤		٢١٦٧١٠٠			المجموع
		١٠٠٠٠		١٠٠٠٠			سويسرا
		١٠٠٠٠		١٠٠٠٠			المجموع
الصندوق الاستثماري العام لدعم أنشطة فريق الوزراء المفتوح باب العضوية المعني بالإدارة البيئية الدولية							
		١٨٣١٤		١٨٣١٤			ألمانيا
		٥٠٠٠٠		٥٠٠٠٠			الدانمرك
		٥٢٢٢٦		٥٢٢٢٦			السويد

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠
سويسرا	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠		
فرنسا	٦٧ ٤٥٥	٦٧ ٤٥٥		
كندا	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠		
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	١٠٧ ٧٢٨	١٤٣ ٤٤٢		
النرويج	٥٣ ٤٧٣	٥٣ ٤٧٣		
هولندا	٨١ ١٨١	٨١ ١٨١		
الولايات المتحدة الأمريكية	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠		
اليابان	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠		
المجموع	٤٨٢ ٩٢٢	٦٨٦ ٠٩١	٢٠٣ ١٦٩	
الصندوق الاستئماني العام لدعم التحضير للتقييم العالمي للزئبق				
بور كينا فاسو	١٨٤	١٨٤		
الداخرك	٣٦ ٨٩١	٣٦ ٨٩١		
سويسرا	٢٩ ٤٩٩	٢٩ ٤٩٩		
فرنسا	٢٧ ٣٩٧	٢٧ ٣٩٧		
مالطة	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠		
المجموع	٩٣ ٩٧١	٩٤ ٩٧١	١ ٠٠٠	
الصندوق الاستئماني لحماية البحر المتوسط من التلوث				
اسبانيا	١ ٤٦٥ ٤٤٧	١ ٤٦٥ ٤٤٧		
إسرائيل	١٤٣ ٧٠٩	١٤٣ ٧٠٩		
ألبانيا	٦ ٨٤٢	٦ ٨٤٢	٦ ٣٧٦	
إيطاليا	٢ ٤٧٦ ٠٢٩	٣ ٠٦٦ ٧٨٤	(٧٢)	
البوسنة والهرسك	٥٥ ١٨٦	٢٩ ٣٣٠	٧٩ ٨١١	
تركيا	٢١٩ ٩٦٤	٢١٩ ٩٦٤		
تونس	٢٠ ٥٣٠	٢٠ ٥٣٠		
الجزائر	١٦٤ ٠٤٣	١٠٢ ٦٥١	١١٣ ٢٢٦	
الجمهورية العربية الليبية	٥٨٤ ٥٦٩	١٩٢ ٥٩١	٣٩١ ٩٧٨	
الجمهورية العربية السورية	٥٧ ٤٣٨	٢٧ ٣٧٥	٣٧ ٤٨٩	
سلوفينيا	٦٥ ٥٠٠	٦٥ ٥٠٠		
فرنسا	٣ ٧١٢ ٠١١	٣ ٧١٢ ٠١١		
قبرص	١٣ ٦٨٧	١٣ ٦٨٧		
كرواتيا	٢٦٥ ٧٧٦	٩٤ ٨٢٧	٢١٨ ٨٣٢	
لبنان	١٨ ٧٨٥	٨ ٩٣٣	٩ ٨٧٧	

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المعلنة لسنوات سابقة	المعلنة لسنوات سابقة
	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة
	٢٠٠٠	٢٠٠٠-٢٠٠١	٢٠٠٠-٢٠٠١	٢٠٠٠-٢٠٠١
مالطة		٦ ٨١٧	٦ ٨٤٢	
مصر	٢٣ ٥٥٠	٧١ ٢٨٩	٤٧ ٩٠٤	
المغرب			٢٧ ٣٧٥	
موناكو	٢٠	١٥٠ ٥٢٦	١٥٠ ٥٠٦	
يوغوسلافيا	٤٦٩ ٩٧٦	١		
اليونان	٤١ ٥٣٣	١٧٧ ٥٢٨	٢٧٤ ٧٠٩	
الإتحاد الأوروبي		٢٤٤ ٤٠٦	٢٤٤ ٤٠٦	
غير محدد		١٥	١٥	
المجموع	١ ٣٩٢ ٥٩٦	٩ ٩٢١ ٩٣٨	٩ ٩٢١ ٩٣٨	١ ٣٨٨ ٠٨٥
الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون				
الإتحاد الروسي	١٥٨ ٠٧٠	٢٢٨ ٣٣١	٧٠ ٢٦١	
أذربيجان	١٢ ٨٤٧			١٢ ٨٤٧
الأرجنتين	١٧ ٢٢٠	٣٤ ٤٢٢	٧١ ٩٥٦	٥٤ ٧٥٤
أسبانيا	٨٣ ٦٩٩	٢٥٢ ٧٢٨	١٦٩ ٠٢٩	
أستراليا		٩٦ ٧٤٦	٩٦ ٧٤٦	
إسرائيل		٢٢ ٨٣٣	٢٢ ٨٣٣	
ألمانيا		٦٤٣ ٠٤١	٦٤٣ ٠٤١	
الإمارات العربية المتحدة	٣٨ ٦٥٩	٣ ٤٥٨	١١ ٦١٢	٤٦ ٨١٣
إندونيسيا	١ ٧٧٤	٥ ٠٢٢	١٢ ٢٦٥	٩ ٠١٧
أوزبكستان	٤ ٦٥٤			٤ ٦٥٤
أوكرانيا	١٣٥ ٣١١	١١٤ ٠٥٣	١٢ ٣٩٥	٣٣ ٦٥٣
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٥١ ٠٨٧	١٦ ١٤٣	(٢٩ ٤٩٧)	١٠٥ ٤٤٧
أيرلندا	٧ ٥٣٤	٢٢ ١٤٧	١٤ ٦١٣	١٥ ٥٧٨
إيطاليا	٣٨٠ ٠١٠	٧٣٤ ٧٠٤	٣٥٤ ٦٩٤	
البرازيل	١٧٤ ٢٣١	٢٢٧ ٠٥٨	٩٥ ٩٦٣	٤٣ ١٣٦
البرتغال		٢٨ ١١٧	٢٨ ١١٧	
بلجيكا	٧١ ٧٥٢	١٤٣ ٧٧٣	٧٢ ٠٢١	
بولندا		١٢ ٧٨٧	١٢ ٧٨٧	
بيلاروس	١٠٥ ٨٣١	٥٥ ٣٦٣		٥٠ ٤٦٨
تايلند		١١ ٠٧٠	١١ ٠٩٠	٢٠
تركيا		٢٨ ٧٠٤	٢٨ ٧٠٤	
الجزائر	٥ ٧٤٠	٥ ٧٤٠		
الجماهيرية العربية الليبية	٤٥ ٨٢٠	٥١ ٢٠٠	٨ ٠٨٩	٢ ٧٠٩

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المعلنة لسنوات سابقة	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها
	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة	المبالغ المدفوعة
	٢٠٠٠-٢٠٠١	٢٠٠٠-٢٠٠١	٢٠٠٠-٢٠٠١	٢٠٠٠-٢٠٠١
الجمهورية التشيكية		٦٩٨١	٦٩٨١	
جمهورية كوريا		٦٥٦٢٩	٦٥٦٢٩	
جنوب أفريقيا		٢٣٨٧٨	٢٣٨٧٨	
جورجيا	١٣٥٩٤			
الدايمرك		٤٥١٤٤	٤٥١٤٤	
سنغافورة		١١٦٧٧	١١٦٧٧	
السويد	٣٠	١١٤٤٨٥	٧٠٣٩٠	٤٤١٢٥
سويسرا		٧٩٢٦٣	٧٩٢٦٣	
شيلي		٨٨٧٢	٨٨٧٢	
الصين		٦٤٤٤٢	٦٤٩١١	(٤٦٩)
فرنسا		٤٢٦٩٧٧	٤٢٦٩٧٧	
فتزويلا	٣٨٤٠٨	٣٤٣٢٣	(٢٨٦٦٥)	٦٢٩٨٨
فنلندا		٣٥٤٢٣	٣٥٤٢٣	
كرواتيا		٥١٠٢		٥١٠٢
كندا		١٧٨٢٢٨	١٧٨٢٢٨	
كولومبيا	٤٥٥٩	٣٦٩٤	٤٦٢٥	٣٦٢٨
الكويت		١٥٢٨٧	٨٣٥٠	٦٩٣٧
ماليزيا		١١٩٣٨	١١٩٣٨	
المكسيك	٣٦٥١٦	٥٥٥٧٢	٦٤٩١١	١٠٦٥٨
ملديف		١٥٠٠	٥٠٠٠	(٣٥٠٠)
المملكة العربية السعودية	٢٧	٦٢٠٥٩	٣٦٦٣٦	٢٥٤٢٣
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية		٣٣٢١٨٧	٣٣٢١٨٧	
النرويج		٣٩٧٩٥	٣٩٧٩٥	
النمسا		٦١٤٥٣	٦١٤٥٣	
نيجيريا	٤٠٩٤			٤٠٩٤
نيوزيلندا		١٤٤١٨	١٤٤١٨	
الهند	٧٥	٣٠٥٥٢	١٩٥٠٦	١١١٢١
هنغاريا		٧٨٢٩	٧٨٢٩	
هولندا		١٦٣٥٠٧	١٠٦٤٦٧	٥٧٠٤٠
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٣٢٨٥٣٩	٩٠٠٠٠٠	١٦٧١٠٩٠	٢٥٥٧٤٤٩
اليابان		١٣٤٢١٢١	١٣٤٢١٢١	
يوغوسلافيا	٤٣٧٢٤			٤٣٧٢٤
اليونان		١٠٤٠٠	٢٢٨٩٨	(١٢٤٩٨)
الإتحاد الأوروبي		١٦٣٠٩٣	١٦٣٠٩٣	

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة		المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في ٢٠٠١-٢٠٠٠
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المعلنة لسنوات سابقة	المعلنة لسنوات سابقة				
المجموع	٤ ١٣٩ ٩٥٦	١٠٠ ٢١٨	٦ ٦٠٧ ٧٤٤	٣ ٧٩٤ ٦٤٩	٧ ٠٥٣ ٢٦٩	٥٨ ٢٠٠	٣ ٧٩٤ ٦٤٩	
الصندوق الاستئماني لاتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة								
الأرجنتين			٤٨ ٩٨٩	٤٨ ٩٨٩				
أستراليا	١٢٤ ٥٤٤		١٤٨ ٣١٠	١٤٨ ٣١٠	١٨٧ ٦٩٤		٨٥ ١٦٠	
أستراليا			٨٨ ٠١٢	٨٨ ٠١٢	٨٨ ٠١٢	٥٩ ٣٢٦		
إسرائيل			١٨ ٦٦٨	١٨ ٦٦٨	١٨ ٦٦٨			
ألمانيا			٥٦٤ ٣٦٧	٥٦٤ ٣٦٧	٥٦٤ ٣٦٧			
أوروغواي	٢ ١٩٨		٢ ٦٣٩	٢ ٦٣٩	٨١١		٤٠٢٦	
أوزبكستان	١ ٩٦١		١ ٤٨٥	١ ٤٨٥	٦٤٥		٢٨٠١	
أوغندا			٢٤٠	٢٤٠	٢٤٠			
أوكرانيا	١ ٧٣٣		١١ ٢٦٤	١١ ٢٦٤	١٢ ٩٩٧		١٢ ٩٩٧	
أيرلندا			١٢ ٩٣٤	١٢ ٩٣٤	٧ ٣٦٢	٨ ٩٦١	١٢ ٩٣٤	٥ ٥٧٢
إيطاليا			٣١٨ ٠٠١	٣١٨ ٠٠١	٢٨١ ٥٨١		٣٦ ٤٢٠	
باراغواي	٣٤٧		٧٢٥	٧٢٥			١٠٧٢	
باكستان	٢٠٨٠		٣ ٥٣١	٣ ٥٣١			٥ ٦١١	
البرتغال			٢١ ٥٩٥	٢١ ٥٩٥	٢١ ٥٩٥			
بلجيكا	٤٩ ١٥٩		٦٣ ٠٨٥	٦٣ ٠٨٥	٦٧ ٩٧٠		٤٤ ٢٧٤	
بلغاريا	١١٠		٦٥٤	٦٥٤	٤٠٢		٣٦٢	
بنما	(١ ١٣٦)		٦٩٢	٦٩٢	(٤٤٤)	١ ٧٩٤		
بنين	(٢١٩)		٣٣١	٣٣١	١١٢	١٧٨		
بوركينا فاسو	١ ٨٩٢	(٧٨٩)	٣٣١	٣٣١	٣٦٢		١٠٧٢	
بولندا	(٨ ٧٥٦)		١٥ ١٩٨	١٥ ١٩٨	٦ ٤٤٢			
بيرو	٢ ٩٩٢		٤ ٨٤٦	٤ ٨٤٦	٢ ١٣٩		٥ ٦٩٩	
تشاد	٦٧٨		٢٩٨	٢٩٨			٩٧٦	
توغو	١ ٠٨٦		٢٩٨	٢٩٨	٧٤		١ ٣١٠	
تونس			١ ٧١٦	١ ٧١٦	١ ٧١٦	٦٥٨		
الجمهورية التشيكية			١٠ ١٥٠	١٠ ١٥٠	٣ ٥١٧			٦ ٦٣٣
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٧٤		٣٦٤	٣٦٤			٥٣٨	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١ ٥٤٢	(٤٣٩)	٤٩٥	٤٩٥			١ ٥٩٨	
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة ٥٨			٣٩٦	٣٩٦			٤٥٤	
جمهورية مولدوفا			٢٣٩	٢٣٩			٢٣٩	
جنوب أفريقيا			٢٠ ٥٢٠	٢٠ ٥٢٠	٨ ٤٩١		١٢ ٠٢٩	
جورجيا			٣٨٢	٣٨٢			٣٨٢	
الدايمرك			٤١ ٨٤٨	٤١ ٨٤٨	٤١ ٨٤٨			

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	تبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	
رومانيا		٣ ٣٢٥	٣ ٣٢٥		
سان تومي وبرينسيبي		٣	٣		
سري لانكا		٢٦٥	٦٥٩		
سلوفاكيا		١ ١٥٠	٣ ٢٧٣	٢ ١٢٣	
سلوفينيا		٢ ٤٢٠	٣ ٦٢٢	٥ ٥٥٨	
السنغال		١ ٥٦٥	٤٦٢		(١ ٤٢٣)
السويد		١٥	٦٨ ١٠٠	٦٨ ١٠٠	
سويسرا			٧١ ٨٧٥	٧١ ٨٧٥	
شيلي		٤ ٤٧٠	٦ ٥٩٣	٤ ٨٩٦	
الصومال		١ ٤٠١	٢٩٨		(١ ٦٦٥)
غامبيا		١٣	١٣		
غانا			٤٩٥	٢٦٥	٢٣٠
غينيا		١ ٤٦٧	١٣٥		(٢٨٥)
غينيا - بيساو		١ ٤٠١	٢٩٨		
فرنسا			٣٨٥ ٤٦٢	٥٥٥ ٧٩٨	
الفلبين			٤ ٢٥٤	(١ ١٠٣)	١ ١٠٣
فنلندا			٣٤ ٢٩٨	٣٦ ٦٥٠	
الكاميرون		١ ٧٩٥	٦٩٢		(١ ٦٦٥)
كرواتيا		١ ١٨١	١ ١٨١		
الكونغو		٣٦٢	٣٦٢		
كينيا			٤٩٥	٧٢٦	
لاتفيا		٥٥٩	١ ٠١٠	٤٥١	
لكسمبرغ			٤ ٠٩٢	٤ ٠٩٢	
ليختنشتاين			٤٦٢	٤٦٢	
مالطة		٢٦١	٢٦١		
مالي		١ ٤٣٣	٣٣١	١	(٦٦٦)
مصر			٤ ٢٥٩	١١ ١٠٦	(١ ٩٩٢)
المغرب		١ ٣٤٨	٢ ١٤٤	٧٩٦	
المملكة العربية السعودية			٣٧ ٣١١	٣٧ ٣١١	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية			٣٠٨ ٥١٩	٣٠٨ ٥١٩	
منغوليا			٣٣١	٣٨٩	
موريتانيا		٧٧٨	٢٩٨		
موناكو			٣٩٦	٣٩٦	
النرويج			٣٤ ٩٠٨	٣٤ ٩٠٨	

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة		المبالغ المحصلة في السنوات السابقة ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة ٢٠٠١-٢٠٠٠
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المعلنة لسنوات سابقة	المعلنة لسنوات سابقة		
النيجر	٢ ٤٦٨	(١ ٣٦٥)	٣٣١			١ ٤٣٤
نيجيريا	٣ ٨١٢		٣ ٩٧١		(١)	٧ ٧٨٤
نيوزيلندا			٨ ٦٤٥		٨ ٦٤٥	٨ ٧٠٦
الهند	١٠ ٧٤٦		١٨ ٠٥٢		١٨ ٠٠٢	١٠ ٧٩٦
هنغاريا			٧ ٦٥٩		٧ ٦٥٩	
هولندا			٩٥ ٨٢٨		٩٥ ٨٢٨	
اليونان	٣ ٠١٧		٢٠ ٧٧٢		١٢ ٢٥٣	١١ ٥٣٦
الإتحاد الأوروبي			٦٧ ٠٦٥		٦٧ ٠٦٥	
المجموع	٣٩٤ ٦٨٥	(١٠ ٢٨٩)	٢ ٦٠٥ ١٤٣	١٥ ٠٤٤	٢ ٦٥٨ ٣٧٩	٨٥ ١٣٨
الصناديق الاستثنائية العامة لاتفاقيات برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبروتوكولاته وبرامجه للبحار الإقليمية						
الإتحاد الروسي	١٥٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠		١٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
جمهورية كوريا			٢٠٠ ٠٠٠		٢٠٠ ٠٠٠	
الصين			٨٠ ٠٠٠		٨٠ ٠٠٠	
اليابان	١٢٥ ٠٠٠		٢٥٠ ٠٠٠		٢٥٠ ٠٠٠	١٢٥ ٠٠٠
المجموع	٢٧٥ ٠٠٠		٦٣٠ ٠٠٠		٦٨٠ ٠٠٠	٢٢٥ ٠٠٠
الصندوق الاستثماري العام لدعم التحضير لوضع صك دولي ملزم قانونا لتطبيق الإجراءات الدولية على الملوثات العضوية الثابتة، ومفاوضات الصك وأنشطة تبادل المعلومات والمساعدات التقنية ذات الصلة						
أستراليا			١٠ ٤٥٠		١٠ ٤٥٠	
ألمانيا	٦٤٢ ٠٥٥	(٢٤٢ ٠٥٥)	١٨٧ ٢٦٤		٥٨٧ ٢٦٤	
إيسلندا			١١ ٤٩٤		١١ ٤٩٤	
بلجيكا			٢٤١ ٥٤٧		٢٤١ ٥٤٧	
بوركينافاسو			٢٠٠		٢٠٠	
تايلند			٧٥٠٠		٧٥٠٠	
الجمهورية التشيكية			٦ ٠٠٠		٦ ٠٠٠	
جنوب أفريقيا			٨٨ ٥٧١		٨٨ ٥٧١	
الدايمرك	١٣ ٩٠٨		٨٨٠ ٦٣١		٥٤٤ ٥٣٩	٣٥٠ ٠٠٠
سلوفاكيا			١ ٠٠٠		١ ٠٠٠	
السويد			١ ٠٥٤ ٦٨٣		١ ٠٥٤ ٦٨٣	

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		المبالغ المحصلة في	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	المبالغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنوات الستين ٢٠٠١-٢٠٠٠
سويسرا	٥٦٢ ٢٤٢	٥٦٢ ٢٤٢	٥٦٢ ٢٤٢	٥٦٢ ٢٤٢
فرنسا	١٢٥ ٢٨١	١٢٥ ٢٨١	١٢٥ ٢٨١	١٢٥ ٢٨١
فنلندا	٢٢ ٣٣٧	٢٢ ٣٣٧	٢٢ ٣٣٧	٢٢ ٣٣٧
كندا	٥٣ ٤٣١	٨١ ٨٢٦	١٣٥ ٢٥٧	١٣٥ ٢٥٧
مدغشقر		١٥٩٠	١٥٩٠	١٥٩٠
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية		٢٨٦ ٢٠٠	٢٨٦ ٢٠٠	٢٨٦ ٢٠٠
النرويج		٤٣ ١٣٨	٤٣ ١٣٨	٤٣ ١٣٨
النمسا	٣٠ ٤٣٣	٢٣ ٢٩٣	٥٣ ٧٢٦	٥٣ ٧٢٦
نيوزيلندا		٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠
هولندا	١٠	٨٠ ٠٠٠	٨٠ ٠١٠	٨٠ ٠١٠
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠ ٠٠٠	١ ٩٦٣ ٠٠٠	١ ٥٥٤ ٧٣٦	١ ٥٥٤ ٧٣٦
اليابان		٤٨٣ ٨٢٧	٤٨٣ ٨٢٧	٤٨٣ ٨٢٧
الإتحاد الأوروبي		١٦٠ ٨٣٠	١٣٩ ٧٦٥	١٣٩ ٧٦٥
الفاو		٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
البنك الدولي		٨٠٥ ٠٠٠	٨٠٥ ٠٠٠	٨٠٥ ٠٠٠
Inuit Circupolar		٧٩ ١٩١	٧٥ ٠٠٧	٧٥ ٠٠٧
المجموع	٧٥٩ ٨٣٧	٧ ٢٤٢ ٠٩٥ (٢٤٢ ٠٥٥)	٦ ٩٥٦ ٣٦٤	٦ ٩٥٦ ٣٦٤
الصندوق الاستئماني العام لدعم التحضير لوضع صك دولي ملزم قانوناً بشأن تطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية، ومفاوضات الصك وأنشطة تبادل المعلومات والمساعدات التقنية ذات الصلة				
إيطاليا		٤٦٢ ١٨١	٢٢٧ ٤٢٨	٢٢٧ ٤٢٨
بلجيكا		٩٤ ٦٥٤	٩٤ ٦٥٤	٩٤ ٦٥٤
الجمهورية التشيكية		٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠
الدايمرك		٤٨ ٠٨٠	٤٨ ٠٨٠	٤٨ ٠٨٠
سويسرا		٣٤٩ ٩٧٥	٢٧٢ ٦٧٤	٢٧٢ ٦٧٤
فنلندا		٢٢ ٧٧٣	٢٢ ٧٧٣	٢٢ ٧٧٣
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية		٤٥٥ ٦٩٠	٤٥٥ ٦٩٠	٤٥٥ ٦٩٠
النرويج		٤٠ ٥٢٩	٤٠ ٥٢٩	٤٠ ٥٢٩
هولندا		٤٣٨ ٠٣٥	٤١٣ ٠٣٦	٤١٣ ٠٣٦
الولايات المتحدة الأمريكية		٤٢٥ ٠٠٠	٤٢٥ ٠٠٠	٤٢٥ ٠٠٠

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		تسويات التبرعات المعلنة	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	للسنوات السابقة و إيراداتها	المبلغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبلغ المحصلة في السنوات السابقة عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠
الإتحاد الأوروبي	١٨٣ ٦٠٠	١٨٣ ٦٠٠		
المجموع	٣٣٧ ٠٥٣	٢ ١٨٩ ٤٦٤	٢ ٥٢٦ ٥١٧	
الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون				
الإتحاد الروسي	٩٧ ١٧٣	٦ ٢١٤	١٠٣ ٣٨٧	
أذربيجان	٢ ٤٢٩		٢ ٤٢٩	
الأرجنتين	٥ ٧٥٣	٦ ٣٦٤	٨ ٩٢٠	
أسبانيا		١٤ ٩٥٠	١٤ ٩٥٠	
أستراليا		٨ ٥٥٦	٨ ٥٥٦	
إسرائيل		٢٠٢٠	٢٠٢٠	
ألمانيا		٥٦ ٨٧٢	٥٦ ٨٧٢	
الإمارات العربية المتحدة	٢ ٢٧٧	١٠٢٨	٢ ٧٩١	٥١٤
إندونيسيا	٢ ١٨٠	١٠٨٤	٢ ٧٢٢	٥٤٢
أوزبكستان	١٠٨٣			١٠٨٣
أوكرانيا	٢٨ ٥٣١	١٠٩٦	٢٩ ٦٢٧	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٣٠ ٦٥١	٩٣٠	١٥ ٣٩٣	١٦ ١٨٨
أيرلندا		١٢٩٢	١ ٢٩٢	٦٤٦
إيطاليا		٣١ ٣٧٠	٣١ ٣٧٠	
البرازيل	٣١ ٣٦٥	٨ ٤٨٨		٣٩ ٨٥٣
البرتغال		٢ ٤٨٦	٢ ٤٨٦	
بلجيكا	١٥ ٧٢٣	٦ ٣٧٠	٢٢ ٠٩٣	
بولندا		١ ١٣٠	١ ١٣٠	
بيلاروس	٣ ٩١٨		٣ ٩١٨	
تايلند		٩٨٠	٩٦٠	٢٠
تركيا		٢ ٥٣٨	٢ ٥٣٨	
الجزائر	١ ٩١٨		١ ٩١٨	
الجمهورية العربية الليبية	٣ ١٥٦	٧١٦	٣ ٨٧٢	
الجمهورية التشيكية		٩٢٧	٩٢٧	١ ١٨٣
جمهورية كوريا		٥٨٠٤	٥٨٠٤	
جنوب أفريقيا		٢ ١١٢	٢ ١١٢	
جورجيا	٢ ٦٤٩			٢ ٦٤٩
الدانمرك		٣ ٩٩٢	٣ ٩٩٢	٤ ٦٣٧
رومانيا				
سلوفاكيا				
سنغافورة		١٠٣٢	١٠٣٢	

البلدان/المنظمات	تسويات التبرعات المعلنة		المبالغ المحصلة في	
	غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠
السويد	١٤ ٧٤٢	٦ ٢٢٦	٢٠ ٩٣٧	٣١
سويسرا		٧٠١٠	٧٠١٠	
شيلي		٧٨٤	٧٨٤	
الصين	(١٣١)	٥ ٧٤٠	٥ ٦٠٩	
فرنسا		٣٧ ٧٦٢	٣٧ ٧٦٢	
فتروولا	١٢ ٧٣٠	٤٦٢	١٣ ١٩٢	٢ ٣٩١
فنلندا		٣ ١٣٤	٣ ١٣٤	
كندا		١٥ ٧٦٢	١٥ ٧٦٢	
كولومبيا	(٢ ١٠٨)	٦٢٨	(١ ٤٨٠)	١ ٤٨٠
الكويت		٧٣٨	٧٣٨	
ماليزيا		١ ٠٥٦	١ ٠٥٦	
المكسيك	(٥ ٢١٣)	٥ ٧٤١	٥٢٨	٩ ٨٠٦
المملكة العربية السعودية	(٢١)	٣ ٢٤٣	٣ ٢٢٢	١٠ ١٠١
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية		٢٩ ٣٨٠	٢٩ ٣٨٠	
النرويج	١٩	٣ ٥٢٠	٣ ٥٣٩	
النمسا		٥ ٤٣٦	٥ ٤٣٦	
نيجيريا	٧٣٥			٧٣٥
نيوزيلندا	٢ ٨٧٦	٩٦٧	٣ ٨٤٣	
الهند	٣ ٧٣٣	١ ٧٢٦	٥ ٤٠٩	٥٠
هنغاريا		٦٩٢	٦٩٢	
هولندا	١٩ ٠٨٧	٩ ٤١٦	٢٨ ٥٠٣	
الولايات المتحدة الأمريكية	٤٢٠ ٦١٦	١٤٧ ٧٩٦	١٠٠ ٠٠٠	٤٦٨ ٤١٢
اليابان	١٩ ٩٩٩	١١٨ ٧٠١	١١٨ ٧٠٠	٢٠ ٠٠٠
يوغوسلافيا	١٣ ٣٠٢			١٣ ٣٠٢
اليونان		٢ ٠٢٦	٢ ٠٢٦	
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية		٢٠ ٣٠٨	٢٠ ٣٠٨	
الإتحاد الأوروبي		١٤ ٤٢٤	١٤ ٤٢٤	
المجموع	٧٢٩ ١٧٢	٦١١ ٠٢٩	٧٧١ ١٩٦	٥٦٩ ٠٠٥

		المبالغ المحصلة في		المبالغ المحصلة في		تسويات		البلدان/المنظمات	
التبرعات المعلنة	غير المدفوعة عن	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠
٢٠٠١	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠
٢١١٤٧٧٩٦	١٥٧٤٣٣٦	٨٨٦١٧	١٤٣	٥٥٤٥٤٩	٩٣٩٤٩	٩٦٨	٢٢٣٣٨٧	١٦١٦٤	٨٣٣
مجموع الصناديق الاستثمارية العامة									
أفريقيا									
الساحلية في منطقة غرب ووسط									
وتنمية البيئة البحرية والمناطق									
الصندوق الاستثماري العام لحماية									
غامبيا									
١٦٠٠٠									
١٦٠٠٠									
المجموع									

البيان الرابع

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد
المستنفدة لطبقة الأوزونبيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق عن فترة السنتين
٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الإيرادات
٢٩٦٠٩٢٠٣٨	٢٧٧٧١٩٨٧٠	الجدول ٤-١	תרعات فوائد
٢٦٣٥٦٧٣٠	٤٢٨٥٣١٤٢		إيرادات فوائد
٥٨٨٥١٤	٦٣٩٢٧٩		إيرادات متنوعة
٣٢٣٠٣٧٢٨٢	٣٢١٢١٢٢٩١		مجموع الإيرادات
			النفقات
٣٣١٣٤٠٤	٣٨٤٨٨٧٩		مرتبات وتكاليف أخرى للموظفين
٦٨٦٤٥٢	٧٢٢٣٩٣		خدمات تعاقدية
٣٢٥٤٢٩	٣٣٢٩٥٧		سفر
١١٦٥٩٤٧	٩٦٢٩٣٠		مصروفات تشغيل
٤٨١٣٩	٣٥٦٢٣٢		مقتنيات
١٨٩٥٦٧	٥٩١٤٨٩		نفقات أخرى
٣٠٠٠٢٦	٣٧٦١٧٠	البيان الثامن	تكاليف دعم البرامج
١١٨٢٥٣٣٨	١٤١٧٨٣٠٣		أنشطة يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة
٤٢٥٤٠٠٠٠	١٠٨١٠٢٧٩٥		أنشطة يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٧٧٥٦٨٩٣٧	٦٦١٤٠٩٨٦		أنشطة تديرها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
٨٢١٢٨٢٠٤	١٥٧٨٤٠٤٠٨		أنشطة يديرها البنك الدولي
٢٢٠٠٩١٤٤٣	٣٥٣٤٥٣٥٤٢		مجموع النفقات
١٠٢٩٤٥٨٣٩	(٣٢٢٤١٢٥١)		زيادة/(نقصان) الإيرادات على النفقات
١٠١٣٣٤٩	(٣٨٧٠٢٥)		التسويات المتصلة بفترات سابقة
١٠٣٩٥٩١٨٨	(٣٢٦٢٨٢٧٦)		صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
٤٧٥٠٠٦٥٠٩	٥٧٨٩٦٥٦٩٧		وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءات لها
٥٧٨٩٦٥٦٩٧	٥٤٦٣٣٧٤٢١		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
			الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١			
الأصول			
٢٤٧٠٥١٤٥	٩٦٢٠٥٢٢٢	الجدول ١-٤	نقد وودائع لأجل
٢٩٦٨٣١٤٨٢	١٣٩٧٦٤٠٠٥	الجدول ١-٤	تبرعات قيد التحصيل
٣٧٨٨٥٥	٤٧٨٣٩٢		حسابات قبض أخرى
٨١٧٧٢٩٢١	٩٥١٨٤٠٣٧		سندات إذنية
٣٢٢٨٣١٢٨٥	٢١٧٠٧٣٥٧٣		سلف مقدمة مسبقا للوكالات المنفذة
٧٧٣٢	٤٦١٨		مصرفات مؤجلة
٧٢٦٥٢٧٤٢٠	٥٤٨٧٠٩٨٤٧		مجموع الأصول
الخصوم			
٥٦٩٠١١	٢٧٣٦٨٥	الملاحظة ٦	أرصدة مشتركة بين الصناديق وواجبة الدفع
١٥٤٥٨٢	٥٢٢٥٢٠		حسابات دفع أخرى
١٧١٤٦٣	١٦٩٥٦٤		احتياطي لتغطية الالتزامات
١٤٦٦٦٦٦٦٧	١٤٠٦٦٥٧	الجدول ١-٤	أرصدة مؤجلة
١٤٧٥٦١٧٢٣	٢٣٧٢٤٢٦		مجموع الخصوم
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق			
			الاحتياطيات المالية
٥٧٨٩٦٥٦٩٧	٥٤٦٣٣٧٤٢١		الفائض المتراكم
٥٧٨٩٦٥٦٩٧	٥٤٦٣٣٧٤٢١		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٧٢٦٥٢٧٤٢٠	٥٤٨٧٠٩٨٤٧		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

الجدول ٤-١

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد
المستفدة لطبقة الأوزون

حالة التبرعات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

البلدان/المنظمات	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٠	تسويات التبرعات المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	التبرعات المعلنة لستسي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	المبالغ المحصلة في سنوات سابقة عن السنتين ٢٠٠١ و ٢٠٠٠	المبالغ المحصلة في السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ عن السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ وسنوات سابقة	المبالغ المحصلة في السنتين ٢٠٠١ عن سنوات مقبلة وسنوات سابقة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن سنة ٢٠٠١ وسنوات سابقة
الاتحاد الروسي	٧٩ ٣٤٣ ٧٩٥	٤ ٩٨١ ٢٧٠			٨٤ ٣٢٥ ٠٦٥		
أذربيجان	٧١٠ ٨٨٨	٧٣ ٦٩٨			٧٨٤ ٥٨٦		
إسبانيا		٨ ٦٧٢ ٨٣٨	٨ ٦٧٢ ٨٣٨				
استراليا		٤ ٢٠٨ ٧١٨	٤ ٠٨٠ ٨٦١				١٢٧ ٨٥٧
إستونيا		٥٠ ٢٤٨	٥٠ ٢٤٨				
إسرائيل	٤٨٢ ٥٢٢	١ ١٥٥ ٧٠٨			٨٦٠ ٢٦٤		
ألمانيا	١٦٣ ٨٢٢	٢٨ ٥٥٨ ٢٠٤	٢٨ ٧٢٢ ٠٢٦		١ ٤٠٦ ٦٥٧		
أوزبكستان	٣٣٢ ٢٥٥	١٢٣ ٩٤٦	١٠٥ ٥٠٠				٣٥٠ ٧٠١
أوكرانيا	٦ ١٩٥ ٠٨٧	١ ٠١١ ٦٦٤					٧ ٢٠٦ ٧٥١
آيرلندا	٣٨٥ ٨٦٨	٦٠٩ ٠١١	٩٩٤ ٨٧٩				
آيسلندا		١٠٧ ١٧٤	٨٧ ١٧٠				٢٠ ٠٠٤
إيطاليا	٣١ ٤٣٢ ٩١٣	٩ ٥٠٧ ١٩١	٣٩ ١٠٦ ٥٠٢				١ ٨٣٣ ٦٠٢
البرتغال	١ ٠١٠ ٦٠٦	١ ٢٠٠ ١٧٤	٢ ١٧٤ ٩٠٤				٣٥ ٨٧٦
بلجيكا	١ ٧٤٢ ٧٦٨	٣ ٢٠١ ٢٢٤	٤ ٩٤٣ ٩٩٢				
بلغاريا		٦٣ ٦٤٨	٣١ ٨٢٤				٣١ ٨٢٤
بولندا		٦٥٠ ٤٢٥	٤١٦ ٧١٣				٢٣٣ ٧١٢
بيلاروس	٢ ٠٤٨ ٧٤٧	٢٧٤ ٦٩٠					٢ ٣٢٣ ٤٣٧
تركمانستان	٢٣٥ ٧٥٧	٢٦ ٧٩٨					٢٦٢ ٥٥٥
الجمهورية التشيكية		٣٦٥ ٨٢١	٣٦٥ ٨٢١				
الدانمرك		١ ٩٤٥ ٧٨٦	١ ٩٤٥ ٧٨٦				
سلوفاكيا		١٣٠ ٦٤٥	١٣٠ ٦٤٥				
سلوفينيا	٢٧		٢٧				

البلدان/المنظمات	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	تسويات التبرعات المعلنة لسنوات سابقة وإيراداتها	التبرعات المعلنة لسنين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١	المبالغ المحصلة في سنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ عن سنوات سابقة	المبالغ المحصلة في سنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ عن سنوات مقبلة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن سنة ٢٠٠١ وسنوات سابقة
سوازيلند	٤٤٣ ٣٣٥		٣ ٧٤٥ ٦٤٤	٤ ١٨٨ ٩٧٩		
السويد	٥٠١ ٣٤٦		٢ ٦٨٤ ٤١٠	٣ ١٢٧ ٦٣٠	٥٨ ١٢٦	
طاجيكستان	٦٥ ٧٤٦		١٦ ٧٥٠	٥ ٣٣٣	٧٧ ١٦٣	
فرنسا	٥٠٧٥ ٥٧٠		١٩ ٥٩٥ ٩٥١	١٧ ٣٦٣ ٤٥٦	٧ ٣٠٨ ٠٦٥	
فنلندا	١٠٣ ٩٢٧		١ ٦٥١ ٧٤٠	١ ٦٥١ ٧٤٠	١٠٣ ٩٢٧	
كندا	١ ١١٢ ٣٠٦	(٤٥٦ ٥٨٩)	٧ ٩٧٩ ٦١٦	٨ ٦٣٥ ٣٣٣		
لاتفيا	١٣٩ ١٣١		٨٠ ٣٩٨	١٤٥ ٦٢٦	٧٣ ٩٠٣	
لكسمبرغ			١٨٨ ٤٣٦	١٨٨ ٤٣٦		
ليتوانيا	٢٧٩ ٤٢١		٧٣ ٦٩٨	١٤ ٩٧٥	٣٣٨ ١٤٤	
ليختنشتاين			٢٠ ١٠٠	٢٠ ١٠٠		
المملكة المتحدة	(٦٤ ٩٦٣)		١٦ ٩٢٩ ٨٢٦	١٦ ٣٦٤ ٨٢٦	٥٠٠ ٠٣٧	
موناكو	٢٠		١٣ ٤٠٠	١٣ ٤٢٠		
النرويج			١ ٧٦٢ ٥٦٠	١ ٧٦٢ ٥٦٠		
النمسا	(١٥ ١٦٢)	١٥ ١٦٢	٢ ٨٥١ ٥٠٣	٢ ٨٥١ ٥٠٣		
نيوزيلندا	(١٣ ٢٠٩)		٦٧١ ٨٩٦	٦٥٨ ٦٨٧		
بنغلاديش			٤٠١ ٩٨٦	٤٠١ ٩٨٦		
هولندا			٥ ٤٦٣ ٦٥٤	٥ ٤٦٣ ٦٥٤		
الولايات المتحدة الأمريكية	١٠ ٤٥٠ ٦٢٢		٧٦ ٨٧٧ ٩٤٧	٦٥ ٦١٠ ٢٩٣	٢١ ٧١٨ ٢٧٦	
اليابان	٨ ١٠٣ ٤٣٣	٢ ٧٣٣ ٥٠٠	٦٨ ٦١٥ ٦٦٦	٦٨ ٦١٥ ٦٦٦	١٠ ٨٣٦ ٩٣٣	
اليونان	(١٠١ ٧٦٣)		١ ١٧٥ ٨٠٨	٧٢٠ ٨٤٨	٣٥٣ ١٩٧	
المجموع	١٥٠ ١٦٤ ٨١٥	٢ ٢٩٢ ٠٧٣	٢٧٧ ٧١٩ ٨٧٠	٢٩٠ ٤١٢ ٧٥٣	١ ٤٠٦ ٦٥٧	١٣٩ ٧٦٤ ٠٠٥

البيان الخامس

صناديق الأمم المتحدة للبيئة الاستثنائية للتعاون التقني

(بدولارات الولايات المتحدة)

المرجع	الصندوق الاستثماني	الصندوق الاستثماني	الصندوق الاستثماني	الصندوق الاستثماني	الصندوق الاستثماني
	الاستثماني للتعاون التقني				
	للبلدان النامية في اتخاذ إجراءات وفقا لجدول أعمال القرن ٢١	للبلدان النامية في اتخاذ إجراءات وفقا لجدول أعمال القرن ٢١	للبلدان النامية في اتخاذ إجراءات وفقا لجدول أعمال القرن ٢١	للبلدان النامية في اتخاذ إجراءات وفقا لجدول أعمال القرن ٢١	للبلدان النامية في اتخاذ إجراءات وفقا لجدول أعمال القرن ٢١
	بازل (بتمويل من الحكومة السويدية)				
	السويسرية	السويسرية	السويسرية	السويسرية	السويسرية
	CDL	BSL	ASL	ANL	AHL
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
تبرعات				١ ٢٣٠ ٠٣٩	٧٢ ٠٠٠
إيرادات فوائد	١ ٠١٠	٦ ٧٩٧	٦ ٢٦٧	١ ٧٩٣	٣٣ ٥٩٢
إيرادات متنوعة			١ ٠١٥		
مجموع الإيرادات	١ ٠١٠	٦ ٧٩٧	٧ ٢٨٢	١ ٢٣١ ٨٣٢	١٠٥ ٥٩٢
النفقات					
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى	٤ ٧٥٠	٢٥ ٠٢٦		٦١٠ ٠٠٠	
الخدمات التعاقدية	١٢ ٨٢٩	٢ ٧١٢		٤٨٨ ٣١٣	٣٢٦ ٣٠٨
السفر		٨ ٤٨١		٤٣٩ ٦٢٥	٢٨٤
مصروفات التشغيل	١٥ ٠٨٣	٤٩ ٥٢٨			٢١ ٥٩٦
المقتنيات		٢ ٧٥٥			
نفقات أخرى					٧٠
تكاليف دعم البرنامج	١ ٣٥٧	١١ ٥٠٥		١٩٩ ٩٣٢	٤٥ ٢٦٤
مجموع النفقات	٣٤ ٠١٩	١٠٠ ٠٠٧		١ ٧٣٧ ٨٧٠	٣٩٣ ٥٢٢
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٣٣ ٠٠٩)	(٩٣ ٢١٠)	٧ ٢٨٢	(٥٠٦ ٠٣٨)	(٢٨٧ ٩٣٠)
تسويات الفترات السابقة					

البيان الخامس (تابع)

ELL	DNL	CSL	CGL	CEL	المرجع
الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لمساعدة مراكز البحوث الزراعية	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم شبكة التدريب البيئي على المستوى الثالث في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (بتمويل من الحكومة الدانماركية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني للتدريب البيئي على المستوى الثالث في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (بتمويل من الحكومة الكندية)	الصندوق الدولية التابعة للفريق الاستشاري للبحوث الزراعية الدولية في أقدم من الفئة الفنية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (بتمويل من الحكومة الكندية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتمويل تعيين موظفين فنيين (بتمويل من الحكومة الفنلندية)	
٢٦٨ ١٠٨	٤ ٢١٥	١٤٩ ١٤٠	٥ ٦٧٣	٦٢٧ ٤٤٤	البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطي وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
	٢ ١٣٢	٤ ٣٥٥		٢٢ ٨٩٨	الإيرادات
					تبرعات
					إيرادات فوائد
					إيرادات متنوعة
٢٧٢ ٣٢٣	٢ ١٣٢	١٥٣ ٤٩٥	٥ ٦٧٣	٦٥٠ ٣٤٢	مجموع الإيرادات
					النفقات
٤٨٨ ٨٥٧		١٢٠ ١٨٢		٣٤٦ ٧١٥	مراتب الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
(١٣ ٦٢٧)	٢٠ ٠٩٧				الخدمات التعاقدية
٤ ٢٩٢				٤ ٠٠٠	السفر
٩٤ ٠٥٣	(٣ ٥٤٠)		(٩ ٨٥١)		مصروفات التشغيل
٥٣٩					المقتنيات
(٨ ٤٣٩)		٦٠		٤٩	نفقات أخرى
٧٣ ٥٢٣	(٤٦٠)	١٤ ٤٢٢	(١ ٢٨١)	٤٢ ٠٨٦	تكاليف دعم البرنامج البيان الثامن
٦٣٩ ١٩٨	١٦ ٠٩٧	١٣٤ ٦٦٤	(١١ ١٣٢)	٣٩٢ ٨٥٠	مجموع النفقات
(٣٦٦ ٨٧٥)	(١٣ ٩٦٥)	١٨ ٨٣١	١٦ ٨٠٥	٢٥٧ ٤٩٢	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
(٤٦٧ ٣١٠)				٣ ٦٨٩	تسويات الفترات السابقة
(٨٣٤ ١٨٥)	(١٣ ٩٦٥)	١٨ ٨٣١	١٦ ٨٠٥	٢٦١ ١٨١	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات

ELL	DNL	CSL	CGL	CEL	المرجع
					وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها لها
					تحويلات من صناديق أخرى
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة
٦٤١ ٥٧٠	٥١ ٢٣٠		(١٣ ١٦٨)	٢١٠ ٨١٦	
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة
(١٩٣ ٢٩٣)	٣٧ ٢٦٥	١٨ ٨٣١	٣ ٦٣٧	٤٧١ ٩٩٧	
					البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
					الأصول
					نقد وودائع لأجل
١٤ ٨٥٦	٦٠ ٦٨١			٤٦٦ ١٦٧	الجدول ٤-١
		١٨ ٨٣٨	٣ ٦٣٧	١٩ ٤٤٩	الملاحظة ٦
					حسابات قبض مشتركة بين الصناديق
					تبرعات مقبوضة
		٢٥ ٢٦٠,٠٠			حسابات قبض أخرى
					مصرفات مؤجلة
١٤ ٨٥٦	٦٠ ٦٨١	٤٤ ٠٩٨	٣ ٦٣٧	٤٨٥ ٦١٦	مجموع الأصول
					الخصوم
					حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق
١٧٠ ٢١٨	٣ ٣١٩				الملاحظة ٦
٣٦ ٩٨٦		٢٥ ٢٦٧			حسابات الدفع الأخرى
٩٤٥	٢٠ ٠٩٧			١٣ ٦١٩	احتياطي لتغطية الالتزامات

ELL	DNL	CSL	CGL	CEL	المرجع
الصندوق الاستثماري الهولندي	الصندوق الاستثماري الدانمركي	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم شبكة للتدريب البيئي على المستوى الثالث في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (بتمويل من الحكومة الدانمركية)	الصندوق الدولي التابع للبحوث الزراعية للفريقت الاستشاري للبحوث الزراعية الدولية في أقدام من الفئة الفنية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (بتمويل من الحكومة الكندية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتمويل تعيين موظفين فنيين (بتمويل من الحكومة الفنلندية)	المرجع
٢٠٨ ١٤٩	٢٣ ٤١٦	٢٥ ٢٦٧		١٣ ٦١٩	مجموع الخصوم
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
(١٩٣ ٢٩٣)	٣٧ ٢٦٥	١٨ ٨٣١	٣ ٦٣٧	٤٧١ ٩٩٧	الفائض التراكمي
(١٩٣ ٢٩٣)	٣٧ ٢٦٥	١٨ ٨٣١	٣ ٦٣٧	٤٧١ ٩٩٧	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
١٤ ٨٥٦	٦٠ ٦٨١	٤٤ ٠٩٨	٣ ٦٣٧	٤٨٥ ٦١٦	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق

البيان الخامس (تابع)

المرجع	EML	FBL	FGL	FML	GFL
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
تبرعات		٦٧٣١٩٩٧	٣٠٠٩٦١		٧٨٣٤٣٥٠٦
إيرادات فوائد	٩٥٨٧	٣٢٢٤٠١	٣٥٤١	٢٩٧	٢٢٤٨١٣٦
إيرادات متنوعة					(١٠)
مجموع الإيرادات	٩٥٨٧	٧٠٥٤٣٩٨	٣٠٤٥٠٢	٢٩٧	٨٠٥٩١٦٣٢
النفقات					
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى		٩٧٣٠٢٤	٢٠٩٢٠٥		٩٠٥١٤٠٩
الخدمات التعاقدية	٣٠٤٢٥	٧٦٩٣٨			١٥٣٥١٥٨٦
السفر		١١٨٠٦٣	١٣٦٧٦		٢١١٩٥٦٤
مصروفات التشغيل		٤١٠٠٧			٨٢١٢٢٦١
المقتنيات					٢٠٣٩٦٣٨
نفقات أخرى					٢٨٢٠٩٥
تكاليف دعم البرنامج	٣٩٥٦		٢٦٧٤٦		
مجموع النفقات	٣٤٣٨١	١٢٠٩٠٣٢	٢٤٩٦٢٧		٣٧٠٥٦٥٥٣
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٢٤٧٩٤)	٥٨٤٥٣٦٦	٥٤٨٧٥	٢٩٧	٤٣٥٣٥٠٧٩
تسويات الفترات السابقة					(١٢٧٧٦٥)
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٢٤٧٩٤)	٥٨٤٥٣٦٦	٥٤٨٧٥	٢٩٧	٤٣٤٠٧٣١٤

المرجع	EML	FBL	FGL	FML	GFL
الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لأنشطة إزكاء الوعي البيئي ووسائله في البلدان النامية (بتمويل من الحكومة الألمانية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لأنشطة إزكاء الوعي البيئي ووسائله في البلدان النامية (بتمويل من الحكومة الألمانية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لأنشطة إزكاء الوعي البيئي ووسائله في البلدان النامية (بتمويل من الحكومة الألمانية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لأنشطة إزكاء الوعي البيئي ووسائله في البلدان النامية (بتمويل من الحكومة الألمانية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لأنشطة إزكاء الوعي البيئي ووسائله في البلدان النامية (بتمويل من الحكومة الألمانية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لأنشطة إزكاء الوعي البيئي ووسائله في البلدان النامية (بتمويل من الحكومة الألمانية)
مجموع الخصوم	١٣ ٥٩٨	١ ٦٨٨ ٣٦٨	١ ١ ٢٩٧		١٢ ٥٨٧ ٩٦٨
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق الفائض التراكمي	١٩٤ ٣٢٣	٧ ٦٧٩ ٠٠٣	١٤٢ ٢٧١	٩ ٠١١	٤٥ ٧٧٤ ٠٦٨
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	١٩٤ ٣٢٣	٧ ٦٧٩ ٠٠٣	١٤٢ ٢٧١	٩ ٠١١	٤٥ ٧٧٤ ٠٦٨
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق	٢٠٧ ٩٢١	٩ ٣٦٧ ٣٧١	١٥٣ ٥٦٨	٩ ٠١١	٥٨ ٣٦٢ ٠٣٦

البيان الخامس (تابع)

المرجع	HAL	IML	IPL	ITL	JCL
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
تبرعات		٦ ٨٤٣ ٦٣٨,٠٠			٤ ١١١ ٠٠٠
إيرادات فوائد	١٥ ١٩٧	١ ٠٣٣ ٨٣٤,٠٠	١٩ ٥٨٤	١ ٦١٧	٢٧٣ ٧٠٧
إيرادات متنوعة		٢٢ ٠٠٠			
مجموع الإيرادات	١٥ ١٩٧	٧ ٨٩٩ ٤٧٢,٠٠	١٩ ٥٨٤	١ ٦١٧	٤ ٣٨٤ ٧٠٧
النفقات					
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى		٤ ٥١٤ ٧٩٩,٠٠	١٨٢ ٤٠٠		٢ ١١١ ٥٨٨
الخدمات التعاقدية		٣ ٢٥٢ ٥٩٧,٠٠	١١ ٩٦٠	٢٤ ٧٦٢	٩٢٦ ٨٧٢
السفر		٩٢١ ٦٢٧,٠٠	٢٨ ٦٣٧		٣٢٧ ٢٤٢
مصروفات التشغيل	٦٢ ٨٦٢	٢ ٩٢٦ ٢٠٣,٠٠	٥٣ ٦٦٥		٣٧٨ ٥٨٨
المقتنيات		٥٦١ ٧٢٧,٠٠			٤ ٤٠٨
نفقات أخرى	(٧٣٤)	٣٩١ ٤٩٧	٥ ٧١٩		١١٢ ٦٧٠
تكاليف دعم البرنامج	٨ ٠٧٧	١ ٦٢٧ ١٢٥,٠٠	٣٦ ٧١٠	٣ ٢١٩	٤٨٠ ١٩٨
مجموع النفقات	٧٠ ٢٠٥	١٤ ١٩٥ ٥٧٥,٠٠	٣١٩ ٠٩١	٢٧ ٩٨١	٦ ٨٤٣ ٦٣٨,٠٠
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٥٥ ٠٠٨)	(٦ ٢٩٦ ١٠٣,٠٠)	(٢٩٩ ٥٠٧)	(٢٦ ٣٦٤)	١ ٠٣٣ ٨٣٤,٠٠
تسويات الفترات السابقة		(١ ٩٦٩,٠٠)	١٧ ٥١٣		١١١ ٤٧٢
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٥٥ ٠٠٨)	(٦ ٢٩٨ ٠٧٢,٠٠)	(٣١٧ ٠٢٠)	(٢٦ ٣٦٤)	(٧٧ ٣٣١)

المرجع	HAL	IML	IPL	ITL	JCL
الصفحة الاستثماري للتعاون التقني لدعم اجتماعات اللجنة الرفيعة المستوى للوزراء والمسؤولين التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)	الصفحة الاستثماري للتعاون التقني لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأنشطة الصندوق المتعدد الأطراف (السويدية)	الصفحة الاستثماري للتعاون التقني للمساعدة في تنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (بتمويل من الحكومة السويدية)	الصفحة الاستثماري للتعاون التقني للمساعدة في تنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (بتمويل من الحكومة الأمريكية)	الصفحة الاستثماري للتعاون التقني للمساعدة في تنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (بتمويل من الحكومة الأمريكية)	الصفحة الاستثماري للتعاون التقني للمساعدة في تنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (بتمويل من الحكومة اليابانية)
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءات لها تحويلات من صناديق أخرى الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة	١٧٢ ٤١٤	١٠ ٦٧٣ ٧٧٠,٠٠	٢٣٩ ٩٩٥	٢٥ ٠٨٨	٣ ٩٠٦ ٧١٣
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة	١١٧ ٤٠٦	٤ ٣٧٥ ٦٩٨,٠٠	(٧٧ ٠٢٥)	(١ ٢٧٦)	٣ ٨٢٨ ٣١٦
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الأصول					
نقد وودائع لأجل	١١٨ ٣٩٨	٩ ٤٩٤ ٠٤١,٠٠	٦٣ ٤٣٨	٦٢ ٨٦٢	٢ ٩٢٦ ٢٠٣,٠٠
حسابات قبض مشتركة بين الصناديق تبرعات مقبوضة حسابات قبض أخرى مصرفات مؤجلة	الجدول ٤-١ الملاحظة ٦				٥٦١ ٧٢٧,٠٠
مجموع الأصول	١١٨ ٣٩٨	١١ ٣٣٨ ٥١٠,٠٠	٦٣ ٥٤٤		٤ ٩٧٤ ٦٣٤
الخصوم					
حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق حسابات الدفع الأخرى احتياطي لتغطية الالتزامات	٦ الملاحظة ٦	٣ ٥١٣ ٨١٨,٠٠	١٣٤ ٢٩٣	١ ٢٧٦	٨١٨ ٠٧٤
		٨٣١ ١٥٢,٠٠			٢٧٢ ١٧٤
		٢ ٦١٧ ٨٤٢,٠٠	٦ ٢٧٦		٤٢٣ ٠٠٠

المرجع	HAL	IML	IPL	ITL	JCL
الصندوق الاستئماني للتعاون التقني لدعم اجتماعات اللجنة الرفيعة المستوى للوزراء والمسؤولين التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)	الصندوق الاستئماني للتعاون التقني لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأنشطة الصندوق المتعدد الأطراف (الأمريكية)	الصندوق الاستئماني للتعاون التقني لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأنشطة الصندوق المتعدد الأطراف (السويدية)	الصندوق الاستئماني للتعاون التقني للمساعدة في تنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (بتمويل من الحكومة الأمريكية)	الصندوق الاستئماني للتعاون التقني للمساعدة في تنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (بتمويل من الحكومة اليابانية)	الصندوق الاستئماني للتعاون التقني للمساعدة في تنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (بتمويل من الحكومة اليابانية)
مجموع الخصوم	٩٩٢	٦ ٩٦٢ ٨١٢,٠٠	١٤٠ ٥٦٩	١ ٢٧٦	١ ٥١٣ ٢٤٨
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق الفائض التراكمي	١١٧ ٤٠٦	٤ ٣٧٥ ٦٩٨,٠٠	(٧٧ ٠٢٥)	(١ ٢٧٦)	٣ ٨٢٨ ٣١٦
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	١١٧ ٤٠٦	٤ ٣٧٥ ٦٩٨,٠٠	(٧٧ ٠٢٥)	(١ ٢٧٦)	٣ ٨٢٨ ٣١٦
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق	١١٨ ٣٩٨	١١ ٣٣٨ ٥١٠	٦٣ ٥٤٤		٥ ٣٤١ ٥٦٤

البيان الخامس (تابع)

المرجع	JGL	KIL	KTL	MHL	PHL
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطييات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
تبرعات			١٩٦٧١٨٧		١٠٧٢٠٠
إيرادات فواتر	١٨٤٧٩	٣٣٩٩	١٨٦٨٢٧	٤٩٣٧	٦٠٢
إيرادات متنوعة					
مجموع الإيرادات	١٨٤٧٩	٣٣٩٩	٢١٥٤٠١٤	٤٩٣٧	١٠٧٨٠٢
النفقات					
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى			٤٠٣٠٩٧	٩٠١٤	١١٩٦٧٢
الخدمات التعاقدية			١٥٠٥٥٨٧	(١١٧٤٩)	
السفر			١٠٢٥٢٠	٥١٩٠	٤٥١٨
مصروفات التشغيل	(٢٢٧٣)		١٢٨٨٩٩	٤٣٩٤	
المقتنيات			٣١٧٠١		
نفقات أخرى			٢٠		
تكاليف دعم البرنامج	(٢٩٥)		٢٨٢٣٣٤	٨٩٠	١٤٩٠٣
مجموع النفقات	(٢٥٦٨)		٢٤٥٤١٥٨	٧٧٣٩	١٣٩٠٩٣
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	٢١٠٤٧	٣٣٩٩	(٣٠٠١٤٤)	(٢٨٠٢)	(٣١٢٩١)
تسويات الفترات السابقة					
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	٢١٠٤٧	٣٣٩٩	(٣٠٠١٤٤)	(٢٨٠٢)	(٣١٢٩١)
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها					

الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتعزيز التعاون التقني والمساعدة للإدارة للصناعة والبيئة لإدارة المواد الخام لتمويل من الحكومة (الهندية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتعزيز الاستثمارات في الإنتاج الأنظف في البلدان النامية (البنمويل من الحكومة النرويجية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتطوير وتنسيق تنفيذ خطة مسح وتقييم ومعالجة آثار الأضرار البيئية الناشئة عن النزاع بين الكويت والعراق	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتطوير وتنسيق تنفيذ خطة مسح وتقييم ومعالجة آثار الأضرار البيئية الناشئة عن النزاع بين الكويت والعراق	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتطوير وتنسيق تنفيذ خطة مسح وتقييم ومعالجة آثار الأضرار البيئية الناشئة عن النزاع بين الكويت والعراق	المرجع
PHL	MHL	KTL	KIL	JGL	
					تحويلات من صناديق أخرى
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة
(١٨ ٢٣٩)	٧٢ ٤٠٤	١ ٨٧٢ ٣٣٩	٧٦ ٣٢٧	٣٨٢ ٤٤٠	
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة
(٤٩ ٥٣٠)	٦٩ ٦٠٢	١ ٥٧٢ ١٩٥	٧٩ ٧٢٦	٤٠٣ ٤٨٧	
					البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
					الأصول
	٧٣ ٣٤٠		٨١ ٣٥٤	٤١ ٢٢٦	الجدول ١-٤
		١ ٩٥٥ ٢٥٠		٣٨١ ٤٣٨	الملاحظة ٦
		١ ١٥٧,٠٠			تبرعات مقبوضة حسابات قبض أخرى مصرفات مؤجلة
	٧٣ ٣٤٠	١ ٩٥٦ ٤٠٧	٨١ ٣٥٤	٤٢٢ ٦٦٤	مجموع الأصول
					الخصوم
٤٩ ٥٣٠	٢ ٤٠٥		١ ٦٢٨		الملاحظة ٦
		٦٧ ٠٣٤			حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق حسابات الدفع الأخرى
	١ ٣٣٣	٣١٧ ١٧٨		١٩ ١٧٧	احتياطي لتغطية الالتزامات
٤٩ ٥٣٠	٣ ٧٣٨	٣٨٤ ٢١٢	١ ٦٢٨	١٩ ١٧٧	مجموع الخصوم

المرجع	JGL	KIL	KTL	MHL	PHL
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
الفائض التراكمي	٤٠٣ ٤٨٧	٧٩ ٧٢٦	١ ٥٧٢ ١٩٥	٦٩ ٦٠٢	(٤٩ ٥٣٠)
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	٤٠٣ ٤٨٧	٧٩ ٧٢٦	١ ٥٧٢ ١٩٥	٦٩ ٦٠٢	(٤٩ ٥٣٠)
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق	٤٢٢ ٦٦٤	٨١ ٣٥٤	١ ٩٥٦ ٤٠٧	٧٣ ٣٤٠	

البيان الخامس (تابع)

المرجع	PUL	RUL	SDL	SPL	UKL
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطييات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
تبرعات			١٨٢ ٤٨٣	١ ٣٦٠ ٠٠٠	٢٢٨ ٧٦٩
إيرادات فواتر	١١٣ ٩٧٥	١٣٢ ٧٥٥	١٣ ٣٨٦	٤٩ ٧٧٧	١٠ ٨٣٤
إيرادات متنوعة					
مجموع الإيرادات	١١٣ ٩٧٥	١٣٢ ٧٥٥	١٩٥ ٨٦٩	١ ٤٠٩ ٧٧٧	٢٣٩ ٦٠٣
النفقات					
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى	٦٤٣ ٩٩٣	٥٣ ٧٧٥	٣١٨ ١٠٦	٣٩٥ ٠١٧	١٤٦ ٤٩٦
الخدمات التعاقدية		١٥٣ ٠٠٠		٤٧١ ٦٥٨	
السفر			٥ ٤٦٦	٥٤ ٢٠٥	
مصروفات التشغيل		٣٠ ٤٨٥		١٠٧ ٠٠٩	
المقتنيات				(٢ ٩٦٦)	
نفقات أخرى					
تكاليف دعم البرنامج	٨٣ ٧١٩	٣٠ ٨٤٤	٣٨ ٨٢٩		١٧ ٥٨٠
مجموع النفقات	٧٢٧ ٧١٢	٢٦٨ ١٠٤	٣٦٢ ٤٠١	١ ٠٢٤ ٩٢٣	١٦٤ ٠٧٦
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٦١٣ ٧٣٧)	(١٣٥ ٣٤٩)	(١٦٦ ٥٣٢)	٣٨٤ ٨٥٤	٧٥ ٥٢٧
تسويات الفترات السابقة			(١٨ ٣٩١)		
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	(٦١٣ ٧٣٧)	(١٣٥ ٣٤٩)	(١٨٤ ٩٢٣)	٣٨٤ ٨٥٤	٧٥ ٥٢٧

المرجع	PUL	RUL	SDL	SPL	UKL
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها لها					
تحويلات من صناديق أخرى					
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة	٩٢٨ ٥٧٥	٨٩٨ ١٧٢	٣٨ ٤٩٣		٢ ٧٧٢
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة	٣١٤ ٨٣٨	٧٦٢ ٨٢٣	(١٤٦ ٤٣٠)	٣٨٤ ٨٥٤	٧٨ ٢٩٩
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الأصول					
نقد وودائع لأجل	٣٥٥ ٦٧٨	١ ٠٥٥ ٩٢٤			٤٩ ٢٩٠
حسابات قبض مشتركة بين الصناديق				٤١٨ ٦٢١	٣٣ ٩٦١
تبرعات مقبوضة					
حسابات قبض أخرى				٥٨٠,٠٠	٣١٨,٠٠
مصرفات مؤجلة					
مجموع الأصول	٣٥٥ ٦٧٨	١ ٠٥٥ ٩٢٤		٤١٩ ٢٠١	٨٣ ٥٦٩
الخصوم					
حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق	٢٩ ٠٧٥	٢٩٣ ١٠١	١٢٩ ٠١٩		
حسابات الدفع الأخرى				٣٣ ٨٠٨	
احتياطي لتغطية الالتزامات	١١ ٧٦٥		١٧ ٤١١	٥٣٩	٥ ٢٧٠

المرجع	PUL	RUL	SDL	SPL	UKL
مجموع الخصوم	٤٠ ٨٤٠	٢٩٣ ١٠١	١٤٦ ٤٣٠	٣٤٣ ٣٤٧	٥ ٢٧٠
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
الفائض التراكمي	٣١٤ ٨٣٨	٧٦٢ ٨٢٣	(١٤٦ ٤٣٠)	٣٨٤ ٨٥٤	٧٨ ٢٩٩
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	٣١٤ ٨٣٨	٧٦٢ ٨٢٣	(١٤٦ ٤٣٠)	٣٨٤ ٨٥٤	٧٨ ٢٩٩
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق	٣٥٥ ٦٧٨	١ ٠٥٥ ٩٢٤		٤١٩ ٢٠١	٨٣ ٥٦٩

البيان الخامس (تابع)

المرجع	UTL	VML	ZAL	٢٠٠١	١٩٩٩
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
تبرعات	٥٤١ ١٣٩	٢٢٥ ٤٣٠		١٠٥ ٢١٩ ٣٣٣	٥٥ ٦٠٤ ٨٥٥
إيرادات فوائد	٢٠ ٦٦٩	٣٣ ١٣١	١ ٣٦٥	٤ ٦٨٣ ٢١٥	٣ ٦٣٤ ٢٩١
إيرادات متنوعة				٢٣ ٠٠٥	١٣ ٩٥٦
مجموع الإيرادات	٥٦١ ٨٠٨	٢٥٨ ٥٦١	١ ٣٦٥	١٠٩ ٩٢٥ ٥٥٣	٥٩ ٢٥٣ ١٠٢
النفقات					
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى			٧١٩	٢١ ٩٢٨ ١٣٩	١٥ ٢٠٣ ١٣٤
الخدمات التعاقدية	٩٠ ٠٠٠	١٨ ٢٢٦		٢٣ ٢٥٦ ٤٩٩	١٧ ٦٧٣ ٣٨٢
السفر		١٤ ٤٢٣		٤ ٢٢٧ ٢٦٣	٣ ٠٣٧ ٤٤٥
مصروفات التشغيل		٢٩ ٣٣٤		١٢ ٣٠٩ ٣١٧	١١ ٩٨٢ ٢٢١
المقتنيات				٢ ٦٣٨ ٠٣٤	١ ٣٣٢ ١٧٨
نفقات أخرى	٤٠	٣ ١٥٤		٧٨٦ ٢٣٦	١ ٨٤٩ ٥٠٤
تكاليف دعم البرنامج	١١ ٧٠٠	٨ ٤٦١	٨٦	٣ ٣٢٢ ٠٤٤	٣ ٠٦٩ ٤٢٤
البيان الثامن				(١٩٥)	

1999	2001	ZAL	VML	UTL	المرجع	
04 147 288	68 467 032	(1 819)	800	73 098	101 740	مجموع النفقات
0 100 814	41 408 021	3 401	060	184 963	460 068	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
(820 200)	(700 136)	(18 024)				تسويات الفترات السابقة
4 280 614	40 702 880	(14 073)	060	184 963	460 068	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
	(117 949)					وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءات لها
	(392 776)	(392 776)				تحويلات من صناديق أخرى
23 000 139	27 290 703	407 739	20 239	434 629		الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة
27 290 703	67 482 913	390	20 799	619 092	460 068	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة
						البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2001
						الأصول
24 208 314	72 207 818	624	20 706	660 236	346 427	الجدول 1- نقد وودائع لأجل
608 824	3 022 909		43		40 040	حسابات قبض مشتركة بين الصناديق

1999	2001	ZAL	VML	UTL	المرجع
٢ ٤٣٧ ٣١٠					تبرعات مقبوضة
١١ ١٠٧ ٩٤٤	١٧ ٠٢١ ١١٨			١٢٨ ١٠٠,٠٠٠	حسابات قبض أخرى
٦٦ ٣٥٨	٢٨ ٩٧٥				مصرفات مؤجلة
٣٨ ٥٢٨ ٧٥٠	٩٢ ٨٣٠ ٨٢٠	٦٢٤	٢٠ ٧٩٩	٦٦٥ ٢٣٦	٥٢٠ ٠٦٧
مجموع الأصول					
الخصوم					
٤ ١٤٢ ١٦٦	١٣ ٢٢٠ ٥٥٤	٢٣٤		٢١ ٤٨٤	حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق الملاحظة ٦
١ ٨٨٨ ٢٩١	٢ ٦٥٤ ٢٣٣				حسابات الدفع الأخرى
٥ ٢٠٧ ٥٤٠	٩ ٤٧٣ ١٢٠			٢٤ ١٦٠	احتياطي لتغطية الالتزامات
١١ ٢٣٧ ٩٩٧	٢٥ ٣٤٧ ٩٠٧	٢٣٤		٤٥ ٦٤٤	٥٩ ٩٩٩
مجموع الخصوم					
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
٢٧ ٢٩٠ ٧٥٣	٦٧ ٤٨٢ ٩١٣	٣٩٠	٢٠ ٧٩٩	٦١٩ ٥٩٢	٤٦٠ ٠٦٨
الفائض التراكمي					
٢٧ ٢٩٠ ٧٥٣	٦٧ ٤٨٢ ٩١٣	٣٩٠	٢٠ ٧٩٩	٦١٩ ٥٩٢	٤٦٠ ٠٦٨
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق					
٣٨ ٥٢٨ ٧٥٠	٩٢ ٨٣٠ ٨٢٠	٦٢٤	٢٠ ٧٩٩	٦٦٥ ٢٣٦	٥٢٠ ٠٦٧

البيان السادس

الصناديق الاستثمارية الأخرى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين

(بدولارات الولايات المتحدة)

الصندوق الاستثماري المنشأ لغرض خاص من أجل اتفاق الحكومة الدائرية مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة على توفير موظفين فنيين مبتدئين (الأمريكية)	الصندوق الاستثماري المنشأ لغرض خاص من أجل اتفاق الحكومة الدائرية مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة على توفير موظفين فنيين مبتدئين (السويدية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومات الشمال الأوروبي عن طريق الحكومة السويدية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة البلجيكية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة النمساوية)	المرجع
TEL	TDL	TCL	TBL	TAL	
					البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١
					الإيرادات
					تبرعات
١٢٩ ٧٨٣	٨٧٣ ١٣٥	١١٠ ٩٥٣	٢٨٩ ١٧٨		إيرادات فوائد
٢ ٧٠٩	٦٧ ٢٢٦	١٤ ١٢٥	٥ ٦٦٥	٣ ١٧٨	إيرادات متنوعة
١٣٢ ٤٩٢	٩٤٠ ٣٦١	١٢٥ ٠٧٨	٢٩٤ ٨٤٣	٣ ١٧٨	مجموع الإيرادات
					النفقات
					مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
١٣٣ ٤٠٥	٦٣٦ ٧٣١	٢١٢ ٦٧٠	١٤٥ ٢٢٥		السفر
	٢٤ ٤٧٥		٥ ٧٣٣		المقتنيات
				٣٥٦	نفقات أخرى
١٦ ٠٠٩	٧٩ ٣٤٥	٢٥ ٥٢٠	١٨ ١١٥		تكاليف دعم البرنامج
١٤٩ ٤١٤	٧٤٠ ٥٥١	٢٣٨ ١٩٠	١٦٩ ٠٧٣	٣٥٦	مجموع النفقات
					زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
(١٦ ٩٢٢)	١٩٩ ٨١٠	(١١٣ ١١٢)	١٢٥ ٧٧٠	٢ ٨٢٢	تسويات الفترات السابقة
(٣ ١٧٩)	(٢٠ ٣٤٣)		٤ ٠٣٦	٣٥٦	

الصندوق الاستثماري المنشأ لغرض التعاون التقني لتوفير موظفين فنيين وموظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)	الصندوق الاستثماري المنشأ لغرض التعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة للبيئة على توفير موظفين فنيين مبتدئين)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة السويدية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة البلجيكية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة النمساوية)	المرجع
TEL	TDL	TCL	TBL	TAL	
(٢٠ ١٠١)	١٧٩ ٤٦٧	(١١٣ ١١٢)	١٢٩ ٨٠٦	٣ ١٧٨	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
		١٧٣ ٨٠١			وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءات لها تحويلات من صناديق أخرى
(١٨ ٠٤٤)	٥٦٤ ٧١٧		١٦٠ ٦١٢	٧٣ ٩٨٢	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة
(٣٨ ١٤٥)	٧٤٤ ١٨٤	٦٠ ٦٨٩	٢٩٠ ٤١٨	٧٧ ١٦٠	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة
					البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١ الأصول
	٧١٤ ٣٥٢	٣١ ١٢٢			الجدول ٤-١ نقد وودائع لأجل
	٤٤ ١٣١	٢٩ ٨٤٤	٢٩٨ ٩٨٦	٢ ٨٢٢	الملاحظة ٦ تبرعات مقبوضة حسابات قبض أخرى مصروفات مؤجلة
	١٣ ٩٩٧				
	٧٧٢ ٤٨٠	٦٠ ٩٦٦	٢٩٨ ٩٨٦	٢ ٨٢٢	مجموع الأصول
					الخصوم
٣٨ ١٤٥					الملاحظة ٦ حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق حسابات الدفع الأخرى احتياطي لتغطية الالتزامات
	٤ ٣٩٢			(٧٤ ٣٣٨)	خصوم أخرى
	٢٣ ٩٠٤	٢٧٧	٨ ٥٦٨		
٣٨ ١٤٥	٢٨ ٢٩٦	٢٧٧	٨ ٥٦٨	(٧٤ ٣٣٨)	مجموع الخصوم
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق

الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين ومبتدئين (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)	المرجع			
TEL	TDL	TCL	TBL	TAL	
(٣٨ ١٤٥)	٧٤٤ ١٨٤	٦٠ ٦٨٩	٢٩٠ ٤١٨	٧٧ ١٦٠	الفائض التراكمي
(٣٨ ١٤٥)	٧٤٤ ١٨٤	٦٠ ٦٨٩	٢٩٠ ٤١٨	٧٧ ١٦٠	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
	٧٧٢ ٤٨٠	٦٠ ٩٦٦	٢٩٨ ٩٨٦	٢ ٨٢٢	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق

البيان السادس (تابع)

بدولارات الولايات المتحدة					
الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة جمهورية كوريا)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة اليابانية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة الإيطالية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة الهولندية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة الألمانية)	المجموع
TKL	TJL	TIL	THL	TGL	
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١					
الإيرادات					
					تبرعات
٣٣٢ ٧٨٥	١ ١٥٩ ١٣٠	٢٦٠ ٧٩٩	٣٤٣ ٣٠٧	٤٧٣ ٦٤٢	
٧ ٦٥٢	٧٨ ٥٥٦	١٠ ١٠٤	٧٢ ٧٥٠	٢٧ ٨٥٥	إيرادات فوائد
		١٢٤	٣٩٨		إيرادات متنوعة
٣٤٠ ٤٣٧	١ ٢٣٧ ٦٨٦	٢٧١ ٠٢٧	٤١٦ ٤٥٥	٥٠١ ٤٩٧	مجموع الإيرادات
النفقات					
					مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
٢٥٨ ٢٠٤	٥٠٩ ١٥٧	٣١٠ ٠٢٦	١ ٤٤٤ ٢٣٢	٣٣٠ ٩٩٥	
	٩ ٥٩٤	٧ ٩٦٦	٣٩ ٧٨٧	١ ٦٨٣	السفر
					المقتنيات
		٩٦		٥٠٥	نفقات أخرى
٣٠ ٩٨٤	٦٢ ٢٥٠	٣٨ ١٥٩	١٧٨ ٠٨٢	٣٩ ٩٢٢	تكاليف دعم البرنامج
٢٨٩ ١٨٨	٥٨١ ٠٠١	٣٥٦ ٢٤٧	١ ٦٦٢ ١٠١	٣٧٣ ١٠٥	مجموع النفقات
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات					
٥١ ٢٤٩	٦٥٦ ٦٨٥	(٨٥ ٢٢٠)	(١ ٢٤٥ ٦٤٦)	١٢٨ ٣٩٢	
٣ ٦٨٦	٤ ٨١٧		٢ ٢١٢	(٦ ٤٠٧)	تسويات الفترات السابقة
٥٤ ٩٣٥	٦٦١ ٥٠٢	(٨٥ ٢٢٠)	(١ ٢٤٣ ٤٣٤)	١٢١ ٩٨٥	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءات لها تحويلات من صناديق أخرى					
١٣٠ ٢٤٧					

بدولارات الولايات المتحدة

الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة جمهورية كوريا)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة اليابانية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة الإيطالية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة الهولندية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من الحكومة الألمانية)	المرجع
TKL	TJL	TIL	THL	TGL	
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة
	٦٨٠ ٠٥٨	٧٥ ٩١٨	١ ٣١٥ ٥٩٨	٢١٨ ٨٢٠	
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة
١٨٥ ١٨٢	١ ٣٤١ ٥٦٠	(٩ ٣٠٢)	٧٢ ١٦٤	٣٤٠ ٨٠٥	
					البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١
					الأصول
	١ ٦٤٢ ٣١١			٤٢٢ ٢٧٧	الجدول ٤-١ نقد وودائع لأجل
١٧٩ ١٦٩		٦ ٣٤٥	١١٦ ٦٩٣		الملاحظة ٦ تبرعات مقبوضة
٣ ٠٠٦	١ ٢٩٣		١ ٢٤٠	٦٠٦	حسابات قبض أخرى
٣ ٠٠٧					مصروفات مؤجلة
١٨٥ ١٨٢	١ ٦٤٣ ٦٠٤	٦ ٣٤٥	١١٧ ٩٣٣	٤٢٢ ٨٨٣	مجموع الأصول
					الخصوم
	٢١٩ ٠١٢			٥٣ ١١٥	الملاحظة ٦ حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق
	٣٥ ٣٨١	٢ ٨٨٩	٢ ٨١٧	٢٨ ١٧٥	حسابات الدفع الأخرى
				(١٣ ٧٤٩)	احتياطي لتغطية الالتزامات
	٤٧ ٦٥١	١٢ ٧٥٨	٤٢ ٩٥٢	١٤ ٥٣٧	خصوم أخرى
	٣٠٢ ٠٤٤	١٥ ٦٤٧	٤٥ ٧٦٩	٨٢ ٠٧٨	مجموع الخصوم
					الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
١٨٥ ١٨٢	١ ٣٤١ ٥٦٠	(٩ ٣٠٢)	٧٢ ١٦٤	٣٤٠ ٨٠٥	الفائز التراكمي
					مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق
١٨٥ ١٨٢	١ ٣٤١ ٥٦٠	(٩ ٣٠٢)	٧٢ ١٦٤	٣٤٠ ٨٠٥	
					مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق
١٨٥ ١٨٢	١ ٦٤٣ ٦٠٤	٦ ٣٤٥	١١٧ ٩٣٣	٤٢٢ ٨٨٣	

البيان السادس (تابع)

بدولارات الولايات المتحدة

المرجع	TNL	TRL	TSL	TX	٢٠٠١	١٩٩٩
الصندوق الاستثماري المنشأ لغرض خاص من أجل اتفاق الحكومة الترويجية مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة على توفير موظفين فنيين مبتدئين)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتنمويـل الحكومة الفرنسية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتنمويـل الحكومة السويدية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتنمويـل الحكومة الاسترالية)	الصناديق الاستثمارية الأخرى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة: برامج الموظفين الفنيين المبتدئين: المجموع		
البيان الموحد للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١						
الإيرادات						
تبرعات	٣٥٨ ٤٣٥		٥٣٤ ٥٠٧		٤ ٨٦٥ ٦٥٤	٤ ٥٨٥ ١٧١
إيرادات فوائد	١٥ ٩٩٧	٥٥٠٧	١٠ ٨٠٢	٦٨٣	٣٢٢ ٨٠٩	١٧٤ ٢٧٠
إيرادات متنوعة					٥٢٢	١٦١
مجموع الإيرادات	٣٧٤ ٤٣٢	٥٥٠٧	٥٤٥ ٣٠٩	٦٨٣	٥ ١٨٨ ٩٨٥	٤ ٧٥٩ ٦٠٢
النفقات						
مرتبات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى	٢٣٧ ٨٦٦		٢١٣ ٩٤٦		٤ ٤٣٢ ٤٥٧	٢ ٩٣٤ ٧٥٦
السفر	٢ ٨٣٢		٨ ٨٧٥		١٠٠ ٩٤٥	١٠٥ ١٢٩
المقتنيات					٣٥٦	
نفقات أخرى	٢٠	١٨٠	١٨٠		٩٨١	(٨٥)
تكاليف دعم البرنامج	٢٨ ٨٨٤		٢٦ ٧٣٨		٥٤٤ ٠٠٨	٣٦٤ ٧٥٤
مجموع النفقات	٢٦٩ ٦٠٢	١٨٠	٢٤٩ ٧٣٩		٥ ٠٧٨ ٧٤٧	٣ ٤٠٤ ٥٥٤
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	١٠٤ ٨٣٠	٥ ٣٢٧	٢٩٥ ٥٧٠	٦٨٣	١١٠ ٢٣٨	١ ٣٥٥ ٠٤٨
تسويات الفترات السابقة	٥٠٧٧		٢٣ ٣٧٥	(٦٠ ٦٢٨)	(٤٦ ٩٩٨)	(٤٠ ٩٣٩)
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	١٠٩ ٩٠٧	٥ ٣٢٧	٣١٨ ٩٤٥	(٥٩ ٩٤٥)	٦٣ ٢٤٠	١ ٣١٤ ١٠٩

بدولارات الولايات المتحدة

المرجع	TNL	TRL	TSL	TX	٢٠٠١	١٩٩٩
الصندوق الاستثماري المنشأ لغرض خاص من أجل اتفاق الحكومة الترويجية مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة على توفير موظفين فنيين مبتدئين)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل الحكومة الفرنسية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل الحكومة السويدية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل الحكومة الاسترالية)	الصناديق الاستثمارية الأخرى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة: برامج الموظفين الفنيين المبتدئين: المجموع		
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءاتها لها تحويلات من صناديق أخرى الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في بداية الفترة	٣ ٩٤٢	١ ٠٧ ٠٢٤	(١٠٤ ٩٧٥)	٥٩ ٩٤٥	٣ ١٣٧ ٥٩٧	١ ٨٢٣ ٤٨٨
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق في نهاية الفترة	١١٣ ٨٤٩	١١٢ ٣٥١	٢١٣ ٩٧٠		٣ ٥٠٤ ٨٨٥	٣ ١٣٧ ٥٩٧
البيان الموحد للأصول والخصوم والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١						
الأصول						
نقد وودائع لأجل	١٩٦ ٤٥٣	٨ ٨٠٨			٣ ١٥ ٣٢٣	٣ ٨١٥ ٣١٣
تبرعات مقبوضة		١ ٠٣ ٥٤٣	٢٢٩ ١٠٢		١ ٠١٠ ٦٣٥	٤١ ٥٠١
حسابات قبض أخرى	٩ ٥٠٧				٢٩ ٦٤٩	٩٩ ٣٨٥
مصروفات مؤجلة					٣ ٠٠٧	
مجموع الأصول	٢ ٠٥ ٩٦٠	١١٢ ٣٥١	٢٢٩ ١٠٢		٤ ٠٥٨ ٦١٤	٣ ٩٥٦ ١٩٩
الخصوم						
حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق	٣٠ ٩٤٤				٣٤١ ٢١٦	٥٤٨ ٦٤٢
حسابات الدفع الأخرى	٣١ ٠٩٧				١٠٤ ٧٥١	١٧٥ ٣٦١
احتياطي لتغطية الالتزامات					(٨٨ ٠٨٧)	
خصوم أخرى	٣٠ ٠٧٠		١٥ ١٣٢		١٩٥ ٨٤٩	٩٤ ٥٩٩
مجموع الخصوم	٩٢ ١١١		١٥ ١٣٢		٥٥٣ ٧٢٩	٨١٨ ٦٠٢

بدولارات الولايات المتحدة

المرجع	TNL	TRL	TSL	TX	٢٠٠١	١٩٩٩
الصندوق الاستثماري المنشأ لغرض خاص من أجل اتفاق الحكومة الترويجية مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة على توفير موظفين فنيين مبتدئين)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل الحكومة الفرنسية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل الحكومة السويدية)	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل الحكومة الاسترالية)	الصناديق الاستثمارية الأخرى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة: برامج الموظفين الفنيين المبتدئين: المجموع		
الاحتياطيات وأرصدة الصندوق						
الفائض التراكمي	١١٣٨٤٩	١١٢٣٥١	٢١٣٩٧٠		٣٥٠٤٨٨٥	٣١٣٧٥٩٧
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	١١٣٨٤٩	١١٢٣٥١	٢١٣٩٧٠		٣٥٠٤٨٨٥	٣١٣٧٥٩٧
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق	٢٠٥٩٦٠	١١٢٣٥١	٢٢٩١٠٢		٤٠٥٨٦١٤	٣٩٥٦١٩٩

البيان السابع

جائزة ساساكاوا في ميدان البيئة التي يمنحها برنامج الأمم المتحدة للبيئة
بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين
٢٠٠٠ - ٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الإيرادات
٤٩٠ ٠٠٠	٥٤٢ ٧٠٠		تبرعات
١٣١ ٧١٢	١٩٩ ١١٠		إيرادات فوائد
٦٢١ ٧١٢	٧٤١ ٨١٠		مجموع الإيرادات
			النفقات
٧ ١٥٩	٥ ٠٠٠		مرتبات وتكاليف أخرى للموظفين
	٤٠ ٣٤٩		خدمات تعاقدية
٢٥ ٧٦٣	١٨ ٠٠٥		السفر
١١٧ ٧٩٨	٣٣٠ ٦٥١		مصروفات التشغيل
	٦ ٩١٦		مقتنيات
٧ ٢٧٢	٢٣ ٧٥٩		نفقات أخرى
٤٦ ٥٣٩	٢٩ ٢٠٤	البيان الثامن	تكاليف دعم البرنامج
٤٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠		منح الجوائز
٦٠٤ ٥٣١	٦٥٣ ٨٨٤		مجموع النفقات
١٧ ١٨١	٨٧ ٩٢٦		زيادة/(نقصان) الأخرى عن النفقات
(١٩ ٦١٩)			تسويات الفترات السابقة
(٢ ٤٣٨)	٨٧ ٩٢٦		صافي زيادة/(نقصان) الأخرى عن النفقات
(١ ٤٣٦ ١٨٥)			المبلغ المحول إلى صندوق الهبات - تسوية الفترة السابقة
(٣٩ ٥١٤)	(٢٩ ٦٢٠)		المبلغ المحول إلى صندوق الهبات - الفترة الحالية
(١ ٤٧٨ ١٣٧)	٥٨ ٣٠٦		صافي زيادة/(نقصان) الأخرى عن النفقات
١ ٤٦٩ ٨٢٥	(٨ ٣١٢)		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
(٨ ٣١٢)	٤٩ ٩٩٤		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة
	١ ٤٧٥ ٦٩٩		الهبات في بداية الفترة
١ ٤٧٥ ٦٩٩	١ ٥٠٥ ٣١٩		الهبات في نهاية الفترة

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠١

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الأصول
١ ٥١٦ ٤٣٥	١ ٧٧٢ ٥٩٤	الجدول ٤-١	ودائع نقدية وودائع لأجل
٣٣ ٨٢٩			تبرعات قيد التحصيل
	١ ٩٨٠		حسابات قبض أخرى
			مصروفات مؤجلة
١ ٥٥٠ ٢٦٤	١ ٧٧٤ ٥٧٤		مجموع الأصول
			الخصوم
٣٣ ٠٢٦	٨٠ ٤٧٨	الملاحظة ٦	حسابات دفع مشتركة بين الصناديق
٥ ٩٠٢	٢ ٦٣٨		حسابات دفع أخرى
٤٣ ٩٤٩	١٣٦ ١٤٥		احتياطي لتغطية الالتزامات
٨٢ ٨٧٧	٢١٩ ٢٦١		مجموع الخصوم
			الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
١ ٤٧٥ ٦٩٩	١ ٥٠٥ ٣١٩		صندوق الهبات
(٨ ٣١٢)	٤٩ ٩٩٤		الفائض المتراكم (deficit)
١ ٤٦٧ ٣٨٧	١ ٥٥٥ ٣١٣		مجموع الخصوم وأرصدة الصناديق
١ ٥٥٠ ٢٦٤	٧٧٤ ٥٧٤		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

البيان الثامن

الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج
بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين
٢٠٠٠ - ٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المراجع	
			الإيرادات
٥٠٠ ٥٦٦	٣٦٨ ٨٦٣		إيرادات فوائد
			تكاليف دعم البرامج
٧ ١٣٠ ٤٣٣	٨ ٦٨٩ ٧٠٩	البيان الثالث	الصناديق الاستثمارية العامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
٣٠٠ ٠٢٦	٣٧٦ ١٧٠	البيان الرابع	الصناديق المتعددة الأطراف
٣ ٠٦٩ ٤٢٤	٣ ٣٢٢ ٠٤٤	البيان الخامس	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
٣٦٤ ٧٥٤	٥٤٤ ٠٠٨	البيان السادس	برنامج الموظفين الفنيين المتدئين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
٤٦ ٥٣٩	٢٩ ٢٠٤	البيان السابع	جائزة ساساكاوا في ميدان البيئة التي يمنحها برنامج الأمم المتحدة للبيئة
٢٣ ٠٤١	٣٧٦ ٢٢٩	البيان التاسع	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
	٥٢ ١٥٤		تبرعات مناظرة
			إيرادات متنوعة
١١ ٤٣٤ ٧٨٣	١٤ ٢٦١ ٦٨١		مجموع الإيرادات
			النفقات
١٠ ٦٤٦ ٧١٣	١٤ ٢٦٠ ٣٣٦		مرتبات وتكاليف أخرى للموظفين
٢٩٧ ٣٢٣	١ ٣٧٥ ٥٨٤		خدمات تعاقدية
٣٦٤ ٥٧٧	٣٥٤ ٨٥٧		السفر
٣١٨ ٢٦٣	٣٧٦ ٧٥١		مصاريف التشغيل
٧١٦ ٩١١	١٠ ١٢٥		مقتنيات
١٢ ٣٤٣ ٧٨٧	١٦ ٣٧٧ ٧٠٢		مجموع النفقات
(٩٠٩ ٠٠٤)	(٢ ١١٦ ٠٢١)		زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
(٢ ٥٠٠ ٠٠٠)	٥٠٠ ٠٠٠		تحويلات إلى/(من) الاحتياطي التشغيلي
(٨٨ ٤١٩)	(٦٩ ٤٢٤)		تسويات الفترة السابقة
(٣ ٤٩٧ ٤٢٣)	(١ ٦٨٥ ٤٤٥)		صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
٥٧ ٤٠٢	٨٣٥ ٤٧٥		وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو إلغاءات لها
٥ ٩٤٨ ٩٢٦	٢ ٥٠٨ ٩٠٥		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
٢ ٥٠٨ ٩٠٥	١ ٦٥٨ ٩٣٥		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الأصول
٥ ٠٥٢ ٦٤٢	١ ٧٠٢ ٢٣٤	الجدول ١-٤	ودائع نقدية وودائع لأجل
	٢ ٥١٠ ٠٤٢	الملاحظة ٦	أرصدة مشتركة بين الصناديق
٣ ١٤٨ ٢٨٧	٣ ٢٣٤		حسابات قبض أخرى
	٣ ٢٣٤		مصروفات مؤجلة
٨ ٢٠٠ ٩٢٩	٤ ٢١٨ ٧٤٤		مجموع الأصول
			الخصوم
١ ٠١٤ ٨١٨		الملاحظة ٦	حسابات دفع مشتركة بين الصناديق
١ ٢٢١ ٥٩٥	١ ٠٧ ٩٣٦		حسابات دفع أخرى
٩٥٥ ٦١١	٤٥١ ٨٧٣		احتياطي لتغطية الالتزامات
٣ ١٩٢ ٠٢٤	٥٥٩ ٨٠٩		مجموع الخصوم
			الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠		الاحتياطي التشغيلي
٢ ٥٠٨ ٩٠٥	١ ٦٥٨ ٩٣٥		الفائض التراكمي
٥ ٠٠٨ ٩٠٥	٣ ٦٥٨ ٩٣٥		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٨ ٢٠٠ ٩٢٩	٤ ٢١٨ ٧٤٤		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

البيان التاسع

برنامج الأمم المتحدة المتحددة للبيئة - التبرعات المناظرة
البيان المجمع للإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق لفترة
السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

دعم خطة العمل لمنطقة شمال غرب المحيط الهادئ	دعم خطة العمل للبحر المتوسط	دعم مرفق البيئة العالمية	دعم أمانة اتفاق حفظ الغلاف الأوروبي	دعم خطة العمل لبرنامج البيئة لمنطقة البحر الكاربي	دعم خطة العمل لمنطقة شرق أفريقيا	التبرعات المناظرة لدعم أنشطة صندوق البيئة	المرجع
QNL	QML	QGL	QFL	QEL	QCL	QAW	CPL
الإيرادات							
١٦٣١١	١١٨٠٢٠٨	١٣٢٦٤١٧		٢١٥٠٠٠	٤١٤٢٩٢	٢١٥٠٠٠	١٩٢٤٤٦٠٩
٤٥	٦٤٠٢١	٥٣٠٨٩		٦٣٢٠	١٨٠٣١	٥٣٨٩	٨٣١٠٢
							٢٨٣١٣٣
مجموع الإيرادات							
١٦٣٥٦	١٢٤٤٢٢٩	١٣٧٩٥٠٦		٢٢١٣٢٠	٤٣٢٣٢٣	٢٢٠٣٨٩	١٩٦١٠٨٤٤
النفقات							
	٩١٤٨٨						٣٨٩١٦١٢
	٨٨٦٤٣٨	١٨٤٢٨٤		٤٨١١٨			٦٢٧٦٤٥٢
	٤٣٦٠٢			١٦٣٠٠			٣٨٨٥٩٨
	٢٤٤٣٥٦	٩٥٤٦٨	٣٨٢١	٤٧٢٠٥	٢٠٣٩٥٤		٣٩٣١٠٧٦
							٢٥٦٧٦٨
							٤٥٠٣٢
	٢٥						(٢٤٢٤٥)
	٧٥٣١٦		٤٩٧	١٤٥١١	٢٦٥١٤		١٣٢١٨٤
	١٣٤٤٢٢٥	٢٧٩٧٥٢	٤٣١٨	١٢٦١٣٤	٢٣٠٤٦٨		١٤٨٩٧٤٧٧
مجموع النفقات							
١٦٣٥٦	(٩٦٩٩٦)	١٠٩٩٧٥٤	(٤٣١٨)	٩٥١٨٦	٢٠١٨٥٥	٢٢٠٣٨٩	٤٧١٣٣٦٧
	٥٩٤١٧						(٦٣٠١٥٤)
زيادة/ (نقصان) الإيرادات عن							
١٦٣٥٦	(٣٧٥٧٩)	١٠٩٩٧٥٤	(٤٣١٨)	٩٥١٨٦	٢٠١٨٥٥	٢٢٠٣٨٩	٤٠٨٣٢١٣
صافي زيادة/ (نقصان)							
	١٠٠						٤٧٠٧٠
	٩٣٠٧٠			٥٧٣	٢٤٧٩٥		٩٠٤٩٠٥١
وفورات مؤقتة من التزامات							
١٦٣٥٦	٥٥٥٩١	١٠٩٩٧٥٤	(٤٣١٨)	٩٥٧٥٩	٢٢٦٦٥٠	٢٢٠٣٨٩	١٣١٧٩٣٣٤
فترات سابقة أو إلغاءات لها							
الاحتياطات وأرصدة							
الصناديق في بداية الفترة							
الاحتياطات وأرصدة							
الصناديق في نهاية الفترة							
البيان المجمع للأصول							
والخصوم والاحتياطات							
وأرصدة الصناديق في ٣١							
كانون الأول/ديسمبر							
٢٠٠١							
الأصول							
١٦٣٤١	١١٧٦٩٨٧		١١٤٥٥١		١١٣٠٤٧	١٢٣٦٤٦٦٣	الجدول ٤-١
١٥	١٥٥٥٢٦				٢٣١٣٧٧	٣٨٧٠٠٤	المحورطة ٦
						٨٩٥٧٦٠	
						٢٩٥٧٥١٩	
التقدي والإيداعات لأجل							
مديونيات بين الصناديق							
تبرعات مدينة							
مديونيات حسابات أخرى							

دعم خطة العمل لمنطقة شمال غرب البحر المتوسط الهادئ	دعم خطة العمل للبحر المتوسط	دعم مرفق البيئة العالمية	دعم أمانة اتفاق حفظ الغابات الأوروبي	دعم خطة العمل لبرنامج البيئة لمنطقة البحر الكاربي	دعم خطة العمل لمنطقة شرق أفريقيا	التبرعات المناظرة لدعم أنشطة صندوق البيئة	المرجع
QNL	QML	QGL	QFL	QEL	QCL	QAW	CPL
١٦٣٥٦	١٥٥٥٢٦	١١٧٦٩٨٧		١١٤٥٥١	٢٣١٣٧٧	٢٢٠٣٨٩	١٦٦٠٤٩٤٦
							مصاريف موجلة
							مجموع الأصول
							الخصوم
		١٥٩٦٣	٤١٦٣	٢٩٥١			الملاحظة ٦
	٥٨٠٠						مستحقات بين الصناديق
							مستحقات حسابات أخرى
							٦٠٠٠١٠
							(٢٧٩١٣)
	٩٤١٣٥	٦١٢٧٠	١٥٥	١٥٨٤١	٤٧٢٧		خصوم أخرى
							٢٨٥٣٥١٥
							احتياطي للالتزامات
	٩٩٩٣٥	٧٧٢٣٣	٤٣١٨	١٨٧٩٢	٤٧٢٧		مجموع الخصوم
							٣٤٢٥٦١٢
							أرصدة الاحتياطيات
							والصناديق
							الاحتياطيات المالية
١٦٣٥٦	٥٥٥٩١	١٠٩٩٧٥٤	(٤٣١٨)	٩٥٧٥٩	٢٢٦٦٥٠	٢٢٠٣٨٩	١٣١٧٩٣٣٤
							الفائض التراكمي
							اجمالي الاحتياطيات وأرصدة
١٦٣٥٦	٥٥٥٩١	١٠٩٩٧٥٤	(٤٣١٨)	٩٥٧٥٩	٢٢٦٦٥٠	٢٢٠٣٨٩	١٣١٧٩٣٣٤
							الصناديق
							مجموع الخصوم والاحتياطيات
١٦٣٥٦	١٥٥٥٢٦	١١٧٦٩٨٧		١١٤٥٥١	٢٣١٣٧٧	٢٢٠٣٨٩	١٦٦٠٤٩٤٦
							وأرصدة الصناديق

البيان التاسع (تابع)

المرجع	دعم أنشطة أمانة الأوزون	دعم اتفاقية بازل	دعم اتفاق - الأورورية - الآسيوية	دعم اتفاق حفظ طيور الماء الأفريقية	دعم أنشطة الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للاتقراض	دعم أنشطة اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للاتقراض	دعم أنشطة اتفاق حفظ الحيوانات البرية المهاجرة	دعم اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة	برنامج الأمم المتحدة للبيئة: التبرعات المناظرة: المجموع	
									٢٠٠١	١٩٩٩
الإيرادات										
تبرعات	٥٨٠٠٣١								٢١٣٠٥٨٥	٢٤٧٥١٧٤٥
إيرادات فوائد	٢٨٦٣٢								٣١٧٧	٣٣١٠٠١
إيرادات متنوعة										
مجموع الإيرادات	٦٠٩١٦٣								٢١٦٧٦٢	٢٥٤٢٥٣٦٧
النفقات										
مرتبات وتكاليف أخرى للموظفين	٢٦٠٥٩٩								١١٨٣٤	٤٤٤٧٦٥٧
خدمات تعاقدية	١٦٢١٢٤								١٥٠٦٨٢	٨٢٥١٠٠٤
السفر	٣١٢٩٢									٤٨٧٩٠٤
مصرفات تشغيل	٩٠٣٧٢								٤٢٠١٢	٤٧٥٩١٠٩
مقتنيات	٥٩٠٠٠								٥٦٣٣	٣٣٣٩٨٥
زمالات ومنح وتبرعات										٤٥٠٣٢
نفقات أخرى	١٨								٥٣٩	(٣٩٤٧٠)
تكاليف دعم البرامج									٢٧٢٣٢	٣٧٦٢٢٩
مجموع النفقات	٦٠٣٤٠٥								٢٣٧٩٣٢	١٨٦٦١٤٥٠
زيادة/(تقصان) الإيرادات عن النفقات	٥٧٥٨								(٢١١٧٠)	٦٧٦٣٩١٧
تسويات الفترة السابقة	(١٧)									(٦٧٧٨٥٧)
صافي زيادة/(تقصان) الإيرادات عن النفقات	٥٧٤١								(١٥٤٢٦)	٦٠٨٦٠٦٠
وفورات مؤقتة من التزامات فترات سابقة أو الغاءات لها	١٣٨٦٣٤									١٨٥٨٠٤
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة	٢٦٧٧٩								٢٨٧٧٢	٩٥٤٧٣٥١
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة	١٧١١٥٤								٧٦٠٢	١٥٨١٩٢١٥
البيان المجموع للأصول والخصوم										
والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١										
الأصول										
النقدي والإيداعات لأجل مدفونيات بين الصناديق	٣٩٣٠٨٧								١٢٢٠٤٤	١٤٤٣١٣٩٤
تبرعات مدينة	٢٠٣٤٩									١٦٢٢٥١٥
مدفونيات حسابات أخرى	٩٥٢٠٥									٩١٦١٠٩
مصاريف مؤجلة										٣٠٥٢٧٢٤
مجموع الأصول	٥٠٨٦٤١								١٢٢٠٤٤	٢٠٠٢٢٧٤٢
الخصوم										
مستحقات بين الصناديق	١٢٩١٧١								١٥٤٢٦	١٩٤٧٧٦
مستحقات حسابات أخرى	(٥٣٣٥٤)								٢٢٠٥	٦٠٨٠١٥
خصوم أخرى	٢٦١٦٧٠								٨٥١٣٥	(٨١٢٦٧)
احتياطي للالتزامات	٣٣٧٤٨٧								١١٤٤٤٢	٣٤٨٢٠٠٣
مجموع الخصوم	٣٣٧٤٨٧								١١٤٤٤٢	٤٢٠٣٥٢٧
الاحتياطيات المالية										
الفائض التراكمي	١٧١١٥٤								(١٥٤٢٦)	١٥٨١٩٢١٥
إجمالي الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	١٧١١٥٤								(١٥٤٢٦)	١٥٨١٩٢١٥
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	٥٠٨٦٤١								١٢٢٠٤٤	٢٠٠٢٢٧٤٢

البيان العاشر

دعم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (بالدراخمة اليونانية)

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين

٢٠٠٠ - ٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع
		الإيرادات
٨٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	تبرعات
	٣ ٠٨٩	الإيرادات من الفوائد
	٢٣٣	الفواتير
	١٩ ٦٤١	الإيرادات المتنوعة
٨٠٠ ٠٠٠	٨٢٢ ٩٦٣	مجموع الإيرادات
		النفقات
(١ ٣٤٨)	١٣٢ ١٤٨	مرتبات وتكاليف أخرى للموظفين
١٦٤ ٣٨٢	٢١٩ ٩٦٩	مصروفات تشغيل
٣٠٦ ٩٣٣	٢٤١ ٨٤٢	مقتنيات
١٣٨ ٥٨١	٩٩ ٢٢٩	نفقات أخرى
٦٠٨ ٥٤٨	٦٩٣ ١٨٨	مجموع النفقات
١٩١ ٤٥٢	١٢٩ ٧٧٥	زيادة/(نقصان) الإيرادات على النفقات
	(٧ ٣٧١)	تسويات الفترة السابقة
١٩١ ٤٥٢	١٢٢ ٤٠٤	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات على النفقات
(٢ ٤٦٦)		اعتماد مخصص لتغطية الديون المشكوك في تحصيلها
٢١٨ ٤٩٦	٤٠٧ ٤٨٢	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
٤٠٧ ٤٨٢	٥٢٩ ٨٨٦	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الأصول
٢٢ ١٦٢	١٤٦	الجدول ١-٤	ودائع نقدية وودائع لأجل
٤٠٩ ٨١٩	٥٤٨ ١٨٣	الملاحظة ٦	حسابات قبض مشتركة بين الصناديق
٧١ ٣٢٧			حسابات قبض أخرى
(٢ ٤٦٦)			أرصدة مؤجلة
٥٠٠ ٨٤٢	٥٤٨ ٣٢٩		مجموع الأصول
			الخصوم
٩ ٧٤٦	٣٩		حسابات دفع أخرى
٨٣ ٦١٤	١٨ ٤٠٤		احتياطي لتغطية الالتزامات
٩٣ ٣٦٠	١٨ ٤٤٣		مجموع الخصوم
			الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٤٠٧ ٤٨٢	٥٢٩ ٨٨٦		الفائض التراكمي
٤٠٧ ٤٨٢	٥٢٩ ٨٨٦		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٥٠٠ ٨٤٢	٥٤٨ ٣٢٩		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

البيان الحادي عشر

دعم خطة عمل برنامج البيئة لمنطقة البحر الكاريبي (بالدولار الجامايكي)
بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الإيرادات
٦٦ ٨٦٤	٤٨ ٥٨٤		تبرعات
٤١	٢٤		إيرادات فوائد
٦٦ ٩٠٥	٤٨ ٦٠٨		مجموع الإيرادات
			النفقات
٥٠ ٩٨٥			مرتبات وتكاليف أخرى للموظفين
٩ ٤٤٠	١٢ ٩٣٤		مصروفات تشغيل
٦٠ ٤٢٥	١٢ ٩٣٤		مجموع النفقات
٦ ٤٨٠	٣٥ ٦٧٤		زيادة/(نقصان) الإيرادات على النفقات
(٤ ٢٠٦)	(٧٩٦)		تسويات الفترة السابقة
٢ ٢٧٤	٣٤ ٨٧٨		صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات على النفقات
٤٣ ٤٠١	٤٥ ٦٧٥		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
٤٥ ٦٧٥	٨٠ ٥٥٣		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الأصول
٣٨٠	١٦ ٢٨٣	الجدول ١-٤	ودائع نقدية وودائع لأجل
٣٤ ١٥٩	٧٣ ٦٢٤	الملاحظة ٦	حسابات قبض مشتركة بين الصناديق
١٥ ٣٤٢			حسابات قبض أخرى
(٤ ٢٠٦)			أرصدة مؤجلة
٤٥ ٦٧٥	٨٩ ٩٠٧		مجموع الأصول

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع
		الخصوم
	٩ ٣٥٤	حسابات دفع أخرى
	٩ ٣٥٤	مجموع الخصوم
		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٤٥ ٦٧٥	٨٠ ٥٥٣	الفائض التراكمي
٤٥ ٦٧٥	٨٠ ٥٥٣	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٤٥ ٦٧٥	٨٩ ٩٠٧	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

البيان الثاني عشر

أنشطة صندوق رأس المال الدائر
بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع
		الإيرادات
	٣	إيرادات فوائد
	١١ ٨٧٦	إيرادات متنوعة
	٣ ٤٤٦	عوائد حقوق نشر
٢٨٤ ٢٥٠	١١٦ ٢٧٤	مبيعات منشورات
٢٨٤ ٢٥٠	١٣١ ٥٩٩	مجموع الإيرادات
		النفقات
		مرتبات وتكاليف أخرى للموظفين
٢٤٣ ٦٩٨	٩٠ ٠٢٠	خدمات تعاقدية
	١٩ ٨٧١	السفر
	١٤ ٩٠٦	مصروفات تشغيل
	٢ ٥٧٥	مقتنيات
٢٤٣ ٦٩٨	١٢٧ ٣٧٢	مجموع النفقات
٤٠ ٥٥٢	٤ ٢٢٧	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
٦ ٨٤٤		تسويات الفترة السابقة
٤٧ ٣٩٦	٤ ٢٢٧	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
(٤٧ ٣٩٦)	(٤ ٢٢٧)	المبلغ المحول لصندوق البيئة
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	المرجع	
			الأصول
١٩٩ ٧٢٣	١٧١ ٦٩٩	الملاحظة ٦	حسابات قبض مشتركة بين الصناديق
١٧ ٨٠٤			حسابات قبض أخرى
	١٧ ٠٠٩		جرد المخزون
	١٧ ٨٠٤		مصروفات مؤجلة
٢١٧ ٥٢٧	٢٠٦ ٥١٢		مجموع الأصول
			الخصوم
١٧ ٥٢٧	٦ ٤٦٣		حسابات دفع أخرى
	٤٩		احتياطي لتغطية الالتزامات
١٧ ٥٢٧	٦ ٥١٢		مجموع الخصوم
			الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠		الفائض التراكمي
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٢١٧ ٥٢٧	٢٠٦ ٥١٢		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١

برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأهدافه

في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢، اتخذت الجمعية العامة القرار ٢٩٩٧ (د - ٢٧)، الذي أنشأت به برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وهو يتألف من مجلس إدارة وأمانة وصندوق للبيئة ومجلس تنسيق. وفيما يلي الأهداف الرئيسية للبرنامج:

- (أ) تشجيع التعاون الدولي في ميدان البيئة، والتوصية بسياسات تعمل على هذا؛
- (ب) توفير توجيه سياسي عام للبرامج البيئية داخل منظومة الأمم المتحدة؛
- (ج) إبقاء الحالة البيئية العالمية قيد الاستعراض من أجل كفالة إيلاء الاهتمام بالمشاكل البيئية الجديدة التي تتسم بأهمية دولية واسعة النطاق؛
- (د) تشجيع اكتساب المعارف والمعلومات البيئية وتقييمها وتبادلها، وتوفير المشورة التقنية بشأن وضع وتنفيذ البرامج البيئية داخل منظومة الأمم المتحدة؛
- (هـ) استعراض أثر السياسات البيئية، الوطنية والدولية، على البلدان النامية، إلى جانب مشكلة التكاليف الإضافية للتنفيذ في البلدان النامية، وكفالة توافق البرامج والمشاريع البيئية مع أولويات تلك البلدان؛
- (و) تقديم المشورة للهيئات الحكومية الدولية بمنظومة الأمم المتحدة في مجال وضع وتنفيذ البرامج البيئية؛
- (ز) كفالة التعاون والإسهام الفعالين من جانب اللجان العلمية ذات الصلة واللجان الفنية الأخرى؛
- (ح) القيام، على نحو كلي أو جزئي بتمويل المبادرات البيئية الجديدة داخل وخارج منظومة الأمم المتحدة من أجل الاضطلاع بدور التوجيه السياسي الذي يتولاه البرنامج؛
- (ط) تمويل البرامج ذات النفع العام، من قبيل الرصد، والتقييم، ونظم جمع البيانات، وتحسين إدارة النوعية على صعيد البيئة، والبحث البيئي، وتبادل ونشر المعلومات، وتثقيف وتدريب الجماهير، والمؤسسات البيئية، والتطوير التكنولوجي الذي يشجع النمو الاقتصادي على نحو يتفق مع الضمانات البيئية؛

(ي) تنسيق البرامج البيئية داخل منظومة الأمم المتحدة، واستعراض تنفيذها، وتقييم فعاليتها؛

(ك) تقديم تقارير عن التعاون والتنسيق فيما بين كافة الهيئات المعنية في مجال تنفيذ البرامج البيئية.

الملاحظة ٢

موجز السياسات الحاسوبية الهامة

(أ) تمسك حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة وفقاً للنظام المالي للأمم المتحدة بصيغته التي أقرتها الجمعية العامة. ويضع الأمين العام القواعد، والقرارات المحددة التي يتخذها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والتعليمات الإدارية. وهي تأخذ أيضاً في الحسبان بالكامل معايير الحاسبة للأمم المتحدة التي اعتمدها لجنة التنسيق الإدارية (التي أصبحت الآن مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق). وتتبع المنظمة المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) بشأن الإفصاح عن السياسات الحاسوبية، بعد تعديله واعتماده من قبل لجنة التنسيق الإدارية، على نحو ما هو مبين فيما يلي:

١' من الافتراضات الحاسوبية الأساسية الاستمرارية ومبدأ الثبات وأساس الاستحقاق. ولا يلزم بيان الافتراضات الحاسوبية الأساسية إذا اتبعت في البيانات المالية. أما إذا لم يُتبع أحد الافتراضات الحاسوبية الأساسية فينبغي إعلان ذلك مع بيان أسبابه؛

٢' ينبغي أن يكون اختيار السياسات الحاسوبية وتطبيقها محكوماً باعتبار الحصافة وتغليب الجوهر على الشكل والمفهوم المادي؛

٣' ينبغي أن تتضمن البيانات المالية إفصاحاً واضحاً وموجزاً عن جميع السياسات الحاسوبية الهامة التي تم اتباعها؛

٤' ينبغي أن يكون الإفصاح عن السياسات الحاسوبية الهامة المستخدمة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية، وينبغي عادة الإفصاح عن السياسات في مكان واحد؛

٥' ينبغي أن تبين البيانات المالية الأرقام المقابلة للفترة المالية السابقة؛

٦' ينبغي الإفصاح عن أي تغيير في السياسة المحاسبية يكون له أثر مادي في الفترة الحالية، أو قد يكون له أثر مادي في الفترات التالية، مع بيان الأسباب. وينبغي الكشف عن أثر التغيير، إذا كان مادياً، وتحديدته كماً؛

(ب) تمسك حسابات الأمم المتحدة على أساس "المحاسبة الصندوقية". ويقوم كل صندوق بوصفه كيانا ماليا ومحاسبيا متميزا، له مجموعة مستقلة من حسابات القيد المزدوج المتوازنة ذاتيا. وتعد بيانات مالية مستقلة لكل صندوق أو لكل مجموعة من الصناديق تكون من ذات النوع؛

(ج) تتألف الفترة المالية للمنظمة لجميع الصناديق الأخرى من فترة سنتين تتألف من سنتين تقويميتين متتاليتين؛

(د) تسجل الإيرادات والنفقات والأصول، والخصوم، عموماً، حسب نظام المحاسبة القائم على أساس الاستحقاق؛

(هـ) تقدم حسابات المنظمة بدولارات الولايات المتحدة. أما الحسابات المسوكة بعملات أخرى فتُحول إلى دولارات الولايات المتحدة وقت إجراء المعاملة وفقاً لأسعار الصرف التي يقررها وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية. وفيما يتعلق بهذه العملات، تتضمن البيانات المالية، التي تعد على فترات يحددها المراقب المالي بموجب تفويض من وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية، معلومات عن النقد والاستثمارات والتبرعات المعلنة غير المدفوعة وكذلك حسابات القبض والدفع الجارية بعملات أخرى غير دولارات الولايات المتحدة، محولة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والسارية في تاريخ هذه البيانات. وفي حالة ما أسفر تطبيق أسعار الصرف الفعلية في تاريخ إعداد البيانات عن تقييم مختلف اختلافاً كبيراً عن التقييم الناتج عن تطبيق أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في الشهر الأخير من الفترة المالية، تبين قيمة الفرق في حاشية؛

(و) يتم إعداد البيانات المالية للمنظمة على أساس المحاسبة القائمة على التكلفة التاريخية، ولا تجري تسويتها لتعكس آثار التغيير في أسعار السلع والخدمات؛

(ز) ترد نتائج عمليات المنظمة في البيانين الأول والثاني على نحو موجز حسب نوع النشاط بصورة عامة، وكذلك على أساس موحد للصناديق خلاف التي تُقدم بيانها بصورة مستقلة. ولا يعني هذا العرض المحمل للنتائج أن بالإمكان المزج بين مختلف الصناديق المستقلة في أي حال من الأحوال، ذلك لأنه لا يجوز عادة استخدام الموارد التي تخص الصناديق بصورة مشتركة فيما بينها؛

(ح) تغطي الميزانية العادية للأمم المتحدة جزءاً من تكاليف أمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة المنشأ بموجب القرار ٢٩٩٧ (د-٢٧). وترد تفاصيل النفقات في التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للأمم المتحدة. ولا يتناولها هذا التقرير. بمزيد من الدراسة؛

(ط) الإيرادات:

١' تُسجل التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء أو المانحين الآخرين ضمن الإيرادات على أساس التزام كتابي بتسديد التبرعات المالية في أوقات محددة خلال الفترة المالية الحالية. والتعهدات المعلنة لصندوق البيئة التي تظل غير مسددة لمدة أربع سنوات تُشطب بموافقة مجلس الإدارة. والتعهدات المعلنة للصناديق الاستثمارية التي تتضمن جزءاً من نصيب طرف أو أطراف في ميزانية الاتفاقية التي أقرتها الحكومات تُشطب بموافقة مؤتمر الأطراف في تلك الاتفاقية في نهاية الأمر. أما التبرعات المعلنة للصناديق الاستثمارية القائمة على التبرعات بالكامل، فتُشطب بموافقة مجلس الإدارة؛

٢' الإيرادات الواردة ضمن الترتيبات المشتركة بين المنظمات تمثل اعتمادات تمويل مقدمة من الوكالات لتمكين المنظمة من إدارة المشاريع أو البرامج الأخرى نيابة عنها؛

٣' وتمثل المخصصات من الصناديق الأخرى الأموال المعتمدة أو الأموال المخصصة من أحد الصناديق للتحويل إلى صندوق آخر والصرف منه؛

٤' الإيرادات الناتجة عن الخدمات المقدمة تشمل المبالغ المسددة المتعلقة بمرتبات الموظفين والتكاليف الأخرى المترتبة على تقديم الدعم التقني والإداري للمنظمات الأخرى؛

٥' إيرادات الفوائد تشمل جميع الفوائد التي تدرها الودائع في مختلف الحسابات المصرفية وإيرادات استثمارات المجمع النقدي. ويقابل قيد جميع الخسائر المحققة والخسائر غير المحققة الصافية الناجمة عن الاستثمارات القصيرة الأجل بقيد إيرادات الاستثمار؛

٦' الإيرادات المتنوعة تشمل المبالغ المستردة من النفقات المحملة على الفترات السابقة، والإيرادات الآتية من المكاسب الصافية الناشئة

عن تقويم العملات، والمبالغ المقبولة التي لم يحدد لها غرض،
والشيكات التي لم تُصرف لمدة سنة كاملة من تاريخ إصدارها،
والفوائد المتحققة من المساهمات المقابلة المقدمة لصندوق البيئة،
ومختلف الإيرادات الأخرى؛

٧' لا تُدرج إيرادات الفترات المالية المقبلة في الفترة المالية الحالية،
وتُسجل كإيرادات مؤجلة على النحو المشار إليه في البند ل'٢'
أدناه؛

(ي) النفقات:

١' يُضطلع بالنفقات من المخصصات المأذون بها. ويشمل مجموع
النفقات المبلغ عنها الالتزامات غير المصفاة والمدفوعات؛

٢' النفقات المتحملة عن الممتلكات غير القابلة للاستهلاك تحمّل ميزانية
الفترة التي تم فيها الاقتناء ولا تتم رسملتها. وتُمسك قوائم الجرد
للممتلكات غير القابلة للاستهلاك على أساس التكلفة التاريخية
لتلك الممتلكات؛

٣' لا تحمّل النفقات المتعلقة بفترات مالية مقبلة على الفترة المالية
الحالية، ولا تقيد كنفقات مؤجلة حسبما يشار إلى ذلك في البند ل'
'٤' أدناه؛

(ك) الأصول:

١' النقدية والودائع لأجل تشمل الأموال المودعة في الحسابات تحت
الطلب والحسابات المصرفية المدرة للفوائد؛

٢' الاستثمارات تشمل الودائع لأجل الموجودة ضمن المجموع النقدي.
وتدرج الاستثمارات القصيرة الأجل بقيمة التكلفة أو القيمة
السوقية أيهما أقل؛

٣' يشمل المجموع النقدي لمقر الأمم المتحدة حصة الصناديق المشاركة في
النقدية والودائع لأجل، والاستثمارات القصيرة الأجل، والمبالغ
المستحقة من إيرادات الاستثمار، والتي تدار جميعها في المجموع.
والاستثمارات في المجموع متشابهة في طبيعتها، وتُمسك على النحو
المبين في الفقرة الفرعية ك'٢' أعلاه. وتقسم الإيرادات التي تتحقق

من الاستثمارات في الجمع النقدي والتكاليف المتصلة بتشغيل هذه الاستثمارات على الصناديق المشاركة. وتفيد الحصة في الجمع النقدي بصورة منفصلة في كل بيان من بيانات الصناديق المشاركة؛

‘٤’
المصروفات المؤجلة تشمل عادة بنود النفقات التي لا ينبغي تحميلها على الفترة المالية الحالية والتي ستقيد كنفقات في فترة لاحقة. وبنود النفقات هذه تشمل الالتزامات التي تتم الموافقة عليها للفترات المالية المقبلة وفقا للقاعدة المالية ١١٠-٦. وتقتصر هذه الالتزامات عادة على الاحتياجات الإدارية ذات الطبيعة المستمرة والعقود أو الالتزامات القانونية التي يتطلب إنجازها مهلات زمنية طويلة؛

‘٥’
لأغراض بيان الميزانية العمومية فقط، تدرج المبالغ المدفوعة مقدما من استحقاقات منح التعليم التي يفترض أنها تتصل بالسنوات الدراسية المنتهية في تاريخ البيان المالي بوصفها نفقات مؤجلة. وتفيد المبالغ المدفوعة مقدما، بكاملها، بوصفها حسابات مستحقة على الموظفين إلى حين تقديم الوثائق اللازمة التي تثبت استحقاقهم لها، وعندئذ تحمل حسابات الميزانية بتلك المبالغ وتسوى المبالغ المدفوعة مقدما؛

‘٦’
تفيد تكاليف صيانة وإصلاح الأصول الرأسمالية على حسابات الميزانية المناسبة. وأصول المنظمة لا تشمل الأثاث والمعدات والممتلكات الأخرى غير القابلة للاستهلاك. وتفيد المشتريات على حسابات الميزانية في سنة الشراء. وتُسجل قيمة الممتلكات غير القابلة للاستهلاك في الملاحظات الملحقة بالبيانات المالية، ويُكشف عنها في الملاحظة ٧ أدناه؛

(ل) الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق:

‘١’
تدرج احتياطيات التشغيل وأنواع الاحتياطيات الأخرى في مجاميع “الاحتياطيات وأرصدة الصناديق” الواردة في البيانات المالية؛

‘٢’
تشمل الأرصدة الدائنة المؤجلة التبرعات المعلن عنها للفترات المقبلة والإيرادات الواردة التي لم تُحصل بعد؛

٣' التزامات المنظمة المتعلقة بالفترات المالية السابقة والحالية والمقبلة ترد بوصفها التزامات غير مصفاة. وتظل التزامات الفترة الحالية المتعلقة بالحسابات الخاصة سارية لمدة اثني عشر شهرا بعد انقضاء كل سنة تقويمية؛

(م) الاحتياطي المالي - كما ورد في القاعدة ٢٠٩-٢ من القواعد المالية للصندوق، فإن غرض الاحتياطي هو ضمان الملاءة المالية للصندوق ووحدته، والتعويض عن التدفقات المالية غير المتكافئة، وتأمين المتطلبات المشابهة وفقا لما يقضي به مجلس الإدارة. ويحدد مجلس الإدارة مستوى الاحتياطي المالي من وقت لآخر، وقد أذن مجلس الإدارة للمدير التنفيذي، في الفقرة ١٠ من مقرره ٣١/٢٠، بزيادة مستوى الاحتياطي المالي مرة أخرى إلى ٢٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة عندما تتوفر موارد مرحلة فائضة عن الموارد المطلوبة لتمويل البرامج المعتمدة؛

(ن) الاحتياطي التشغيلي - فيما يتعلق بالحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج، يتعين الاحتفاظ باحتياطي تشغيلي لمواجهة أوجه القصور غير المتوقعة في الإنجاز والتضخم وتسويات العملات ولتصفية الالتزامات القانونية في حالات الإلغاء المفاجئ للأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية؛

(س) الصندوق الدائر - أنشأ مجلس الإدارة، بموجب مقرره ١١ (د - ٣) المؤرخ ٢٢ آذار/مارس ١٩٧٤، الصندوق الدائر (الإعلام) لتمويل إنتاج المواد الإعلامية اللازمة لدعم برامج الإعلام والتثقيف الوطني في المجال البيئي. وقرر المجلس كذلك أن يُقيد الدخل الناتج عن بيع أو تأجير المواد الإعلامية، التي يمول إنتاجها من الصندوق الدائر (الإعلام)، في حسابات ذلك الصندوق؛ أما الفائض المتراكم الذي يزيد على ٢٠٠.٠٠٠ دولار، فيحول إلى صندوق البيئة؛

(ع) تقيد نفقات مشاريع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، التي تنفذها الوكالات المتعاونة والمنظمات الداعمة، في حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة على أساس الإنفاق الفعلي من المبالغ التي يحولها إليها البرنامج. وتدرج الالتزامات غير المصفاة للوكالات المتعاونة في عداد النفقات. أما أرصدة التحويلات المالية غير المنفقة الموجودة بحوزة الوكالات والمنظمات، فتقيد في حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة بصفتها سلفا؛

(ف) حالات الطوارئ - لا يتضمن صندوق البيئة نصا بشأن تغطية استحقاقات نهاية الخدمة، بما في ذلك الإجازة السنوية المستحقة، أو استحقاقات ما بعد التقاعد. بيد أنه وضع نص بشأن الوفاء بالالتزامات الطارئة المتعلقة بمدفوعات التعويض للموظفين بموجب

التذييل دال للنظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة، وهي تمول من الصناديق الاستثمارية ومن صندوق البيئة، وتحسب على أساس ١ في المائة من صافي الأجر الأساسي؛

(ص) الصناديق الاستثمارية - يتبع صندوق البيئة الأحكام العامة الواردة في نشرة الأمين العام بشأن إنشاء وإدارة الصناديق الاستثمارية (ST/SGB/188)، والتوجيهات الإدارية الداعمة لها (ST/AI/285 و ST/AI/286)، بالرغم من أن هذه النشرة، كما أشير في الفقرة ٣ من الوثيقة ST/SGB/188، لا تنطبق على الصناديق التي منها صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة والتي تخضع للسلطة الإدارية لمديريها التنفيذيين؛

(ق) تقرر، في الاجتماع الحادي عشر للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف المعني بتنفيذ بروتوكول مونتريال، أن السندات الإذنية تدخل في عداد الموارد التي يجب الالتزام بها، وأن إيداع سند إذني يعتبر سدادا لاشتراك البلد في الصندوق المتعدد الأطراف. ومن ثم، فإن السندات الإذنية التي وردت من الدول الأعضاء قد أدرجت في حسابات الصندوق؛

(ر) برنامج الأمم المتحدة للبيئة منظمة عضو تشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بذلك من استحقاقات. وصندوق المعاشات التقاعدية خطة مضمونة التمويل لتوفير الاستحقاقات المحددة. ويتألف الالتزام المالي للمنظمة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية من مساهمتها المقررة في النسبة التي تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة، إلى جانب حصتها في أية مدفوعات لتغطية العجز الاكتواري وفقا للمادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق. وهذه المدفوعات لتغطية العجز لا تُدفع إلا إذا استندت الجمعية العامة لأحكام المادة ٢٦، بعد أن تقرر أن ثمة احتياج لتغطية العجز استنادا إلى تقدير للكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ البيان المالي الحالي، لم تستند الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى أحكام تلك المادة.

الملاحظة ٣

تقديم التقارير المالية من الوكالات والمنظمات الداعمة

قامت جميع الوكالات والمنظمات المشتركة في تنفيذ مشاريع ممولة من برنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو الصناديق الاستثمارية المرتبطة به (باستثناء اثني عشرة منها) بالإبلاغ عن نفقاتها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

الملاحظة ٤

موجز التدفقات النقدية

يستند البيان الثاني إلى "الطريقة غير المباشرة" لبيانات التدفقات المالية المشمولة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم (١).

الملاحظة ٥

(أ) صندوق البيئة (البيان الأول)

حسابات القبض. ترد المقارنة التالية لحسابات القبض في البيان الأول في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ و ١٩٩٩ (بدولارات الولايات المتحدة):

١٩٩٩	٢٠٠١	
٥٠٤ ١٥٤	٢٠٣٨ ١٧٤	التبرعات المعقودة المستحقة القبض
-	٢٥٨ ٥٥٥	الحكومات
٣ ٢٩٧ ٥٢٢	٣ ٤١٧ ٢٨٨	الموظفون
٦ ٢٣٧ ١٦٩	٦٤٥ ٤٠٨	البائعون
-	١٩ ٣٢٥	الوكالات المتخصصة
-	٣٠٣٧ ٤١٦	وكالات الأمم المتحدة الأخرى
١ ٤٦٤ ١٨٧	١٣٨ ٢٤٣	جهات أخرى
(١ ٦٩٥ ٧١٤)	-	اعتماد لتغطية الديون المشكوك في تحصيلها واستردادها
٩ ٨٠٧ ٣١٨	٩ ٥٥٤ ٤٠٩	المجموع

(ب) المصاريف المؤجلة. توفر الجاميع الواردة أدناه مقارنة للمبالغ المبينة في البيان

الأول كمصاريف مؤجلة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ و ١٩٩٩ (بدولارات الولايات المتحدة):

١٩٩٩	٢٠٠١	
٧٤٦ ٤٧٤	٥١٦ ٢٢٢	سلف منحة التعليم
١٨٢ ٢٦٤	١٧ ٧٨٧	التزامات للسنوات المقبلة
٥٩ ٧٩٨	-	سلف لتمويل أنشطة تصفى تلقائيا
٢١١ ٩٢٤	٢٤ ١٧٩	جهات أخرى
١ ٢٠٠ ٤٦٠	٥٥٨ ١٨٨	المجموع

(ج) حسابات الدفع. ترد المقارنة التالية لحسابات الدفع في البيان الأول في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ و ١٩٩٩ (بدولارات الولايات المتحدة):

١٩٩٩	٢٠٠١	
-	٣٦٨ ٢٠٧	الحكومات
٧٨٤ ٨٠١	٤٤٧ ٥٧٨	الموظفون
١ ٧٣٤ ١٨٨	١ ٣٣٢ ٠٥٧	البائعون
-	٤١ ٢٦٧	الوكالات المتخصصة
-	٥ ٣٧٩ ٠٥٦	وكالات الأمم المتحدة الأخرى
١ ٦٩٠ ٠١٥	١٠١ ٣٨٦	جهات أخرى
٤ ٢٠٩ ٠٠٤	٧ ٦٦٩ ٥٥١	المجموع

الملاحظة ٦

الأرصدة المشتركة بين الصناديق

الأرصدة المشتركة بين الصناديق تعكس المعاملات بين صندوق البيئة، والصناديق الاستثنائية، والحسابات الخاصة الأخرى، والصندوق العام للأمم المتحدة، والتي يتم عادة تسويتها بصورة دورية. وسويت الخصوم المتفق عليها للصندوق العام للأمم المتحدة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١. ويبين الجدول التالي توزيع الأرصدة المشتركة بين الصناديق (بدولارات الولايات المتحدة):

أرصدة القبض المشتركة بين الصناديق

١٩٩٩	٢٠٠١	
-	١١ ٣٧٩ ٥٣١	صندوق البيئة (البيان الأول)
١ ١٦٥ ٨٧٦	٤ ٣٤١ ٣٦٢	الصناديق الاستثنائية العامة (البيان الثالث)
٦٥٨ ٨٢٤	٣ ٥٢٢ ٩٠٩	الصناديق الاستثنائية للتعاون التقني (البيان الخامس)
٤١ ٥٠١	١ ٠١٠ ٦٣٥	برنامج الموظفين الفنيين المتدربين (البيان السادس)
-	٢ ٥١٠ ٠٤٢	الحساب الخاص لدعم البرنامج (البيان الثامن)
-	١ ٦٢٢ ٥١٥	المساهمات المقابلة (البيان التاسع)
٤٠٩ ٨١٩	٥٤٨ ١٨٣	المساهمات المقابلة بعملات غير قابلة للتحويل - منطقة البحر المتوسط (البيان العاشر)
٣٤ ١٥٩	٧٣ ٦٢٤	المساهمات المقابلة بعملات غير قابلة للتحويل - منطقة البحر الكاريبي (البيان الحادي عشر)
١٩٩ ٧٢٣	١٧١ ٦٩٩	الصندوق الدائر (الإعلام) - (البيان الثاني عشر)
٢ ٥٠٩ ٩٠٢	٢٥ ١٨٠ ٥٠٠	المجموع الفرعي

أرصدة الدفع المشتركة بين الصناديق
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠١	
٢٥ ٦٤٧ ٧٦٧	-	صندوق البيئة (البيان الأول)
٧ ٥٩٠ ٧٨٠	١٤ ٥٦٦ ٦١١	الصناديق الاستثمارية العامة (البيان الثالث)
٥٦٩ ٠١١	٢٧٣ ٦٨٥	الصندوق المتعدد الأطراف (البيان الرابع)
٤ ١٤٢ ١٦٦	١٣ ٢٢٠ ٥٥٤	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (البيان الخامس)
٥٤٨ ٦٤٢	٣٤١ ٢١٦	برنامج الموظفين الفنيين المتدربين (البيان السادس)
٣٣ ٠٢٦	٨٠ ٤٧٨	جائزة ساساكاوا في ميدان البيئة (البيان السابع)
١ ٠١٤ ٨١٨	-	الحساب الخاص لدعم البرنامج (البيان الثامن)
٤ ٠٥٥ ٨٧٥	١٩٤ ٧٧٦	المساهمات المقابلة (البيان التاسع)
٤٣ ٦٠٢ ٠٨٥	٢٨ ٦٧٧ ٣٢٠	المجموع الفرعي
٤١ ٠٩٢ ١٨٣	٣ ٤٩٦ ٨٢٠	مجموع أرصدة القبض المشتركة بين الصناديق

صافي أرصدة الدفع المشتركة بين الصناديق المستحقة لـ:

٣١ ٨٠٠	١ ٢٧٦ ٤٢٧	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
-	٢ ٠٦٠ ٤٤٩	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)
٤١ ٠٦٠ ٣٨٣	١٥٩ ٩٤٣	الصندوق العام للأمم المتحدة
٤١ ٠٩٢ ١٨٣	٣ ٤٩٦ ٨٢٠	المجموع

الملاحظة ٧

المتلكات غير المستهلكة

وفقا للسياسات المحاسبية للأمم المتحدة، لا تدرج المتلكات غير المستهلكة في الأصول الثابتة للمنظمة، ولكنها تُخصم من الاعتمادات في وقت شرائها. ويبين الجدول التالي المتلكات غير المستهلكة (بدولارات الولايات المتحدة):

١٩٩٩	٢٠٠١	
٨ ١٩٧ ٩٢٧	٩ ١٧٨ ٧٤٧	مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة
١ ٦٢٧ ٦٥٠	٣ ٥٢٩ ٠٢٦	المكاتب الإقليمية والخارجية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
٦٠٤ ٥٣١	١ ٣٧٠ ٢٣٧	مشاريع برنامج الأمم المتحدة للبيئة
١٠ ٤٣٠ ١٠٨	١٤ ٠٧٨ ٠١٠	المجموع

الملاحظة ٨

احتياطات وأرصدة الصناديق

يمثل حساب الفائض المتراكم لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وفورات في تصفية التزامات الفترات السابقة، ومساهمات الدول الأعضاء، وغير ذلك من أشكال الإيرادات المحددة.

الملاحظة ٩

شطب حسابات قبض واعتماد لتغطية الديون المشكوك في تحصيلها

وفقاً للقواعد المالية، وبعد استقصاء كامل، شُطبت مبالغ مستحقة القبض لا يمكن تحصيلها تصل إلى ١ ٠٧٤ ٨٣٥ دولاراً من الاعتماد المرصود عام ١٩٩٩. وقد ثبت في كل حالة، في ضوء الوقائع المعروفة في حينها، ما يلي: (أ) لم يكن من المستطاع تحديد المسؤولية عن الخسارة وتحميلها لأي موظف في الأمم المتحدة؛ (ب) بذل كل جهد لتحصيل المبلغ؛ (ج) لا جدوى من بذل المزيد من الجهود لتحصيل المبلغ. وأفرج عن الجزء المتبقي من الاعتماد، ويبلغ ٩٦١ ٣١٠ دولاراً لحساب تسويات السنة السابقة.

110902 060902 02-45903 (A)
0245903